

**English**<sup>TM</sup>  
*Suru*<sup>TM</sup>  
Your own class room

Book-3



An educational product by  
**TELE MART**<sup>TM</sup>  
SHOPPING NETWORK PVT. LTD.

## Book - 3



First Edition  
2009-10

Copyright © 2005 Telemart Shopping Network Private Limited  
340 AD Scheme 74 C, A B Road Indore 452010 (Madhya Pradesh)  
All rights expressly reserved

All the contents of this package including but not limited to designing, style, color, scheme, text, sound and video files, programs and scripts are the property of, subject to and protected by copyrights owned by Telemart Shopping Network Private Limited ("TSNPL").  
TSNPL provides limited permission to access the content of this package, in an un-altered form with copyright acknowledged, on a temporary basis for personal study and for such personal study only, and not for any direct or indirect commercial use, public demonstration, reproduction in any material form, make any adaptation and any commercial or non-commercial use. All or any portion of the content of this package printed or compiled in CDs, shall not be sold, licensed, transferred, copied, adapted or reproduced in any manner whatsoever without the prior written permission of TSNPL. Request for written permission should be addressed to [sales@telemartinc.com](mailto:sales@telemartinc.com)

Friends,

Book three contains somewhat different reading material. There are extracts from books (world best sellers), film clippings, (scripts), stories etc.



I want you to use this material in a different way. Please go through the written text first and try to comprehend (I would say grasp) it. You may narrate these pieces to the members of your family (in English of course!!!) and in your friend circle too.

Everybody, nowadays goes to see English movies once in a while. But the dialogue delivery of the characters, the accents and the pronunciations are far from apprehension. Here is a solution. Go through the excerpt of a script (a part only) in written form in this book and then watch that movie on your video. You will get acquainted gradually with the style and English dialogue delivery. Same is the case with songs. For you the songs lyrics are made available in written form. After reading the lyrics it will be easier for you to understand these songs. Songs are available in the **GO CD**.

There are some short stories to rekindle your soul and open your heart. You can remember them and use in your speech when needed.

Hope you will enjoy reading them.

English Guru

## STEP 1

### Fluency Tips Part - I

Researches show that there are factors that block fluency and promote fluency. For proper and systematic training in fluency, one has to identify them. There are techniques based on such researches.

How to master the words, adjectives, phrases, clusters and combinations, is an art which can be learnt through dedicated efforts and regular practice.

Use relevant words only. There are words we frequently come across and we think we are familiar with them. At the same time there are words that we don't come across so frequently but now and then only. We want to use them to impress others during conversation. We have to enter into arguments, debates, sometimes serious discussions, interviews negotiations at one point of time or other, These are the situations where our this ability is tested.

Presentations are also necessary activities for professional and academicians. Even other participants and students in audience have to understand them. That is why a good command on the vocabulary is required to participate in such presentations.

Again, there are words used in everyday situations, which communicate, traditionally accepted meaning.

For examples :

- Enough is enough.
- Come what may.
- Forget it.
- Guess what !!!
- How do you do?
- Pleased to meet you.
- It was a pleasure (and so on).

My suggestion, try to list out such words you generally use most frequently and use them in your day to day conversations. Such sort of conscious effort and regular practice will help you in understanding the true spirit of these words. Later on synonyms and antonyms of such words will automatically come in your practice.

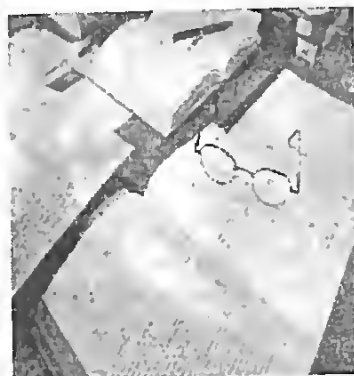


## ADJECTIVES

Use of adjectives is equally important for everyone trying to improve his spoken as well as written English. But use of proper adjectives is a problem. Here are some examples where we generally commit a mistake in using adjectives. Remember, mostly we commit mistakes in the use of English language because we tend to think in our mother tongue first and then we try to translate it verbatim (i.e. word by word).

| Incorrect Adjective  | Correct Adjective   |
|----------------------|---------------------|
| 1. amicable advice   | friendly advice     |
| 2. heavy depression  | deep depression     |
| 3. heavy wind        | strong wind         |
| 4. hot hospitality   | warm hospitality    |
| 5. merry birthday    | happy birthday      |
| 6. powerful tea      | strong tea          |
| 7. spoken contract   | oral contract       |
| 8. strong motor bike | powerful motor bike |
| 9. strong cold       | heavy cold          |
| 10. strong smoker    | heavy smoker        |
| 11. mild coffee      | Weak coffee         |
| 12. Light fever      | mild fever          |

The **combination of adjectives with nouns** has been accepted on the basis of long use and frequent practice. This list should be used by paying focused attention on 5 to 7 adjective combinations everyday and deliberate use of them in your routine conversation.



## STEP 2

### Fluency Tips Part- II

**Friends,**

As we have discussed in Fluency Tips Part – I, factors affecting fluency have to be dealt with care. Here are some more tips to help you improve your skill of communicating in English more fluently.

#### COMBINATIONS

One very important point for the learners of fluency in spoken English is, difference in well composed piece of written text and a live conversation. The vocabulary items are obviously different in both the situations i.e. while writing and while interacting or talking in a free atmosphere. This must be borne in mind.

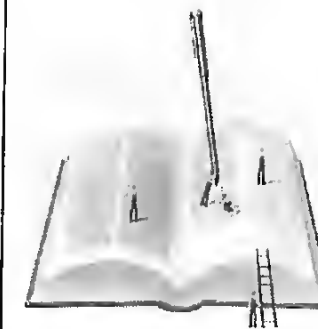
A researcher says a piece of writing is an object, you can see and touch. But speech isn't something you can see or touch, speech is simply a process, a series of actions mental and oral both. It is a happening, a transitory event.

You should have a **large number of readily built groups of words** to express your ideas in a spontaneous discussions or interaction or even in giving dictations.

**Like**

- As a matter of fact.
- Carry out an investigation.
- Make a contribution to.
- I have mixed feeling about this person.
- Take into consideration.
- Trace the development of this project.
- Do all that is humbly possible.
- Please concentrate your attention on this topic.
- A few years back.
- One of strengths is his workaholic nature.

Another important point is '**verb and noun**' combination in speech. Generally, use of verb is more frequent in a live conversation. For example, in conversation "I think, the manager can handle the crises efficiently". While in writing it would come out to be as the manager had the efficiency of



**In speech you say :**

I like him, hardworking, polite always careful.

You don't say, I like him because he is hardworking. He is polite and careful also. (as we do in written form.)

Should we speak in sentences?



The chief reason is

*Firstly*, Spontaneous speech is delivered in a different atmosphere. So it can not be so planned and fabricated.

*Secondly*, You can't use long, complex sentences in oral speech.



Friends,

Who does not like watching English movies? But sometimes we realize that it gets very hard for people like us, for whom English is a second language to follow the film in its entirety. The biggest problem that we encounter in such situations is understanding the accent.

In this exercise, we have picked few popular English films and given you the dialogues from an extract of the movie. We would encourage you to rent these videos and watch them. With the written script in your hand for the scene, it will become way more easy for you to get a better understanding of the accent. After tallying one such extract, you will start noticing the pronunciations of words and vowels in different types of English accents and making it possible for you to view the movie with as much ease as you watch other common language movies.



handling the crises. At the same time short and simple sentences are more useful in conversation instead of complex sentences.

### WORD CLUSTERS

Individual words cannot help you speak and write good English. They are not independent units. Every word can convey the desired meaning in company or group of other suitable words only. Without the support of other proper words, no single word can help you in communication of your ideas. So one more important tip for the learner is **practice words in clusters**.

Furthermore, in order to achieve the target of fluency in spoken English you have to start **building your vocabulary**. As we have already discussed in conversation, verbs play an important role. Verb is the soul and spirit of a clause or a sentence. A verb stands for the idea. A good command on **word groups formed by verbs** is a successful way of fluent conversations.

### PHRASES

All the native English speakers have one thing in common. They all use word groups or clusters of words in speaking. Apart from **collocations** (i.e. word groups containing proper adjectives) **idioms** and **combinations** (of noun and verbs), **phrases** are used by all persons to communicate in English fluently.

A sequence of words expressing an idea with clear meaning is called a phrase.

#### For example

- at lunch
- by car
- on TV etc.

If you have a good command over the word groups, you may not be required to compose new sentences every time you speak. They will automatically flow from your mouth as readily assembled or composed.

Simultaneously **use of idiomatic English** is also an effective way to use English fluently. Idiomatic English means English that contains natural expressions used by native speakers of English.

Idiom is a group of words with a particular and specific meaning. Below are a few examples of commonly used idioms-

- Absent without leave
- Almost every person
- Any body else
- An area of expertise
- Left to bleed to death.
- A well balanced diet etc.
- Acquire a taste
- The answer is no.
- An area for improvement
- An area of interest
- On the spur of the moment

## STEP 3

### Barriers in Fluency

Do you speak to express your ideas and feelings? Perhaps not. You speak to build sentence grammatically. Written English is your concern and not the idea itself.

The only thing to remember is speak idea wise, not sentence wise.

Loud reading is necessary for practicing fluency. Repeated practice will train your brain and your will unknowingly start speaking these sentences to express your ideas.

Classics of English literature are not so helpful in learning conversational and everyday English. Ordinary novels are really useful. Jokes, romantic stories, comics are really good for beginners.

Books by Eric Staneley Grandner, James Hadley Chase, may expose you to modern English used now.

There is a funny incident narrated by one of the persons who went to England for the first time. When he came back he told the children of the family. "Do you know, even a child of 4 years speaks English fluently in United Kingdom."

Learners, for whom English is a foreign language, always hesitate in expressing themselves in English. The reason is, they did not have the opportunity to learn English as mother tongue or as first language in natural way. They started learning English through written form only. Does a child learn his or her mother tongue like that?

#### Units or pieces of ideas

"He unlocked the front door and he went in and he said I will be back in a minute and he went upstairs so I remained in the hall."

A child in his native language if it is English will always speak like:

- Give it to me
- I don't want it
- pick me up

The child did not learn these sentences word by word. So is the case with you when you speak in your mother tongue.

Natural speech comes out in "word groups" ideas wise; in ready to assemble units in live conversation you need not tell context in words.



## STEP 4

### Monsoon Wedding

Who does not like watching English Movies but sometimes it gets difficult for people like us to follow the movies to its entirety. The major Problem we face is the accent. For the few coming up exercises we have provided you excerpts from the scripts of popular English movies that you can read along and follow the story line.

in this step we were following two movies Bend it like Beckham and Monsoon Wedding. Monsoon Wedding is a film made by Indian Director Mira Nair with Indian and English Actors and is made in English. The story is set in the modern upper-middle class of India, where telecommunications and a western lifestyle mix with old traditions. There is excitement in the Delhi-based Verma family, as their daughter, Aditi, is about to get married. The four-day arrangements and celebrations will see clumsy organization, family parties and drama, dangers to the happy end of the wedding, lots of music and even a new romance for the wedding planner Dubey with the housemaid Alice. Take a look and try to understand the mix of English – Punjabi accent.

#### Scene 1

- CL : Arrey Hello Sweety! What is it my child?
- Sweety : What does this word mean?
- CL : In God's Name...What on earth is this word?
- Sweety : It's Uxorious...
- CL : Uxorious There is no such word, my child. It's a spelling mistake, there's a letter missing...There should be an L here; it's luxurious....
- Mr. Verma : Oh so you are facing this way as a Barman.
- Rahul : I am facing, I am the barman, I am facing this way and this acts as a roof.
- Mr. Verma : Yes yes...No need to be so happy on being a Barman, you are not supposed to even touch one drop of this stuff. Understand...Barman should be absolutely sober. Keep this list. Make sure that the servants don't smell anything huh...and make sure of all these bottles and make small





- small drinks for everybody; not too large. Whiskey hasn't come...Uday was supposed to bring...here he comes; my unpunctual brother.
- Uday : Goodmorning!
- Mr. Verma : Morning Kuku, brought the whiskey?
- Uday : What do u think!?
- Sona : We got real scotch from Uday's clients!
- Mr. Verma : Thank you sona, so nice of you.
- Esha : Hi Laloo uncle!
- Mr. Verma : Hello beta! Why aren't you staying over?
- Esha : I have to study for my exams.
- Sona : I hope my little Aleya didn't trouble you..
- Mr. Verma : Arrey nahi nahi...She is such a little delight.
- Mr Verma : Anyone about? Let's take the whiskey in. Hey Australian idiot, you! Pick it up and take it in. Arrey kuku this is too much, this is no time for family members to arrive.
- Uday : Arrey bhaiya, it's only 4'o Clock. We are hardly late. You get tense for nothing. Just relax! Esha, this is CL uncle's and Shahi aunty's son Rahul. They live in Dubai.
- Rahul : Muscat, actually!
- Uday : Yeah yeah ...Muscat Muscat.
- Rahul : You've a tattoo.
- Esha : Yeah.
- Dubeyji : Talk fast, we're breaking off. Wait! I'll come down. One minute. Right...you can talk now. Yes, I'll be there. That's correct, take the advance. Ok Bye. Life's such a comedy. No signal up there but there's one here!

## Scene 2

- Varun : Mamma...
- Mrs. Verma : Yes, Darling?
- Varun : Can you do this for me. Make a mucchi and on my eyes...
- Mrs. Verma : Why, Son?
- Varun : For my dance with Aisha tonight.
- Mrs. Verma : Accha ok!
- Mr. Verma : Why can't you do something useful...Like some exercise or reading your school books for a change huh...Look at you, You big huge hulk! Can't spend your whole life singing and dancing.
- Varun : Why not!?
- Mr. Verma : What do you mean why not!? You want to be an entertainer when you grow up? You don't do any exercise, you don't even play cricket, you don't read a book, just sleeping all day and watching TV and now this new nonsense... Dancing!
- Varun : Why! You also took mamma's duppatta and danced the other night.
- Mr. Verma : You don't compare yourself with me. You are just a kid understand!
- Varun : But right now you said, I am big now!
- Mr. Verma : That's it...you are going to boarding school. Decided.
- Varun : Since when!
- Mrs Verma : Son! Papa and I are only talking about it.
- Mr. Verma : No No No...I have made up my mind...
- Mrs. Verma : Shhhhh...Please let me talk to him. It's going to be good for you Varun. Beta listen, Aditi didi is going away, you'll be so lonely at home, so we thought you'd go to boarding school. You'll have so much fun.
- Varun : You have also been trying to send me away to the boarding school!
- Mr and Mrs. Verma : No beta...Listen beta..
- Mrs. Verma : No Son. Nothing has been decided yet. That school is much better than this school. You'll go there, there'll be so many boys of your age. You'll really enjoy.
- Varun : No! I don't wanna go. I won't go. You do what you want!
- Mr. Verma : Son, we are doing this for your own good. It'll make you a bit tougher. I think it'll be good for you.
- Varun : I hate you! I hate you both! You don't even understand one thing about me!
- Mr. Verma : Don't you talk to me like that! Understand!
- Varun : Fine! I just won't talk to you at all!
- Mrs. Verma : Arrey Varun....



**Monsoon Wedding**  
The Kind of Film People Tell Their Friends to See.



## Bend it Like Beckham



Next movie is Bend it like Beckham, directed by Indian NRI director Gurinder Chaddha. The movie is set in Hounslow, West London and Hamburg, and follows two 18 year olds with their hearts set on a future in professional football. Bend It Like Beckham explores the world of women's football, from kick-about in the park to freekicks in the Final. Her parents are clearly uncomfortable with their daughter running around in shorts, chasing a big ball, instead of being clad in a traditional salwar khameez, and learning to cook Indian recipes. Take a look at this fun filled comedy and aspirations of a young Indian girl.

### Scene 1

Jessie playing football with his friends, just then her mother comes and watches her playing football with men. She is ashamed and surprised of how can she play football with men.

- Mother : Chee...chee...chee...He was touching you all over! Putting his hands on your bare legs! You're not a young girl any more! And you, showing the world your scar! Hai Rabb.
- Father: : Jassy Puttar, now that your sister's got engaged, It's different. You know how people talk.
- Jessie : She's the one getting married, not me!
- Mother : I was married at your age! You don't even want to learn how to cook daal!
- Jessie : And we are not playing with boys anymore.
- Mother : Good Gal khatam. End of matter.
- Jessie : I'm joining a girl's team; they want me to play in proper matches. The coach said I could go far.
- Mother : Go far? Go far where? Jessie, We let you play all you wanted when you were young, huh? You've played enough.
- Jessie : That's not fair! He selected me!
- Mother : He? She said it was girls!
- Jessie : The coach, Joe.
- Mother: : See how she lies? I don't want you running around half naked in front of men, huh? Look how dark you've become, playing in the sun!
- Jessie : But mom I'm really good!

- Mother : What family will want a daughter-in-law who can run around kicking football all day but can't make round chapattis? Now exams are over, I want you to learn full Punjabi dinner, meat and vegetarian!
- Jessie : But, Dad!
- Mother : Dad di chacchi. No! This is where you spoil her! No! This is how it started with your niece, the way that girl would answer back and then running off to become a model wearing small-small skirts.
- Jessie : Mom, She's a fashion designer!
- Mother : She's divorced! That's what she is. Cast off after three years of being married to a white boy with blue hair! Her poor mother, she hasn't been able to set put in that temple since. I don't want the shame on my family. That's it no more football!
- Father : Jassie, your mother is right. It's not nice. You must start behaving like a proper woman. OK?

### Scene 2

Jessie's sister is getting married. Joe is peeping inside the house, just when Jessie's father catches him. He tells him about tomorrow's final of the football match.

- Father : Yes?
- Joe : I'm sorry to bother you like this. and I won't keep you long from the celebrations, but I wanted you to know that there is a scout coming to our final match tomorrow.
- Father : So?
- Joe : So, it's the opportunity of a lifetime for Jess. Please, Mr. Bhamra, don't let her talent go to waste.
- Father : Thank you.
- Jess : What did he say, Dad?
- Father : Don't you play with your future, puttar.
- Jess : Wait! Sorry about the final.
- Joe : No, I'm sorry, Jess.
- Jess : Got my results. I'm starting university soon. I won't have time to train and stuff.
- Joe : Now that's a shame. I could have seen you play for





- England some day. Jules still has a shot.
- Jess : She told me about the scout coming. Sorry I'm letting her down.
- Joe : That scout's coming for you, too. He's interested in both of you.
- Jess : Me?! Why are you doing this to me, Joe? Every time I talk myself out of it, you come around and make it sound so easy.
- Joe : I guess I don't want to give up on you. So, are you promised to one of those blokes in there?
- Jess : Don't be silly! I've not promised to anyone.
- Joe : You're lucky...to have a family that cares that much about you. I can understand you don't want to mess with it.
- Jess : Joe...
- Joe : And I don't fancy being busted by your dad again. Better get back. I hope all goes well for you tomorrow, good luck with your studies. Come and see us some time.



## STEP 5

### Titanic

Titanic remains as one of the most successful film ever made in the history of cinema. And to have missed such a brilliant effort is like being devoid of a pleasure made especially for us, the audience. Please get a video of the movie Titanic, so we can complete the exercise in a similar fashion as we did the last one. The scene described below is from the very beginning of the film when the actress is called to Titanic's site to recall what she witnessed that night while aboard on the ship.

#### SCRIPT

##### SCENE 1

- Rose : It was a dreadful, heavy thing. I only wore it this once.
- Lizzy : You actually believe this is you, grandma?
- Rose : It is me, dear. Wasn't I a hot number?
- Lovett : I tracked it down through insurance records. An old claim that was settled under terms of absolute secrecy. Do you know who the claimant was, Rose?
- Rose : Someone named Hockley, I should imagine.
- Lovett : Nathan Hockley, right. Pittsburgh steel tycoon. For a diamond necklace his son Caledon Hockley bought in from France for his fiancée. You, a week before he sailed on Titanic. And the claim was filed right after the sinking. So the diamond had to have gone down with the ship. See the date?
- Lizzy : April 14, 1912.
- Lovett : If your grandma is who she says she is, she was wearing the diamond the day Titanic sank. And that makes you my new best friend. I will happily compensate you for anything you can tell us that will lead to its recovery.
- Rose : I don't want your money, Mr. Lovett. I know how hard it is for people who care greatly for money to give some away.
- Bodine : You don't want anything?
- Rose : You may give me this, if anything I tell you is of value.
- Lovett : Deal.
- Over here are a few things we've recovered from your staterooms.





Rose : This was mine. How extraordinary! It looks the same as the last time I saw it.  
The reflection has changed a bit. My mother's brooch. She wanted to go back for it. Caused quite a fuss.

Lovett : Are you ready to go back to Titanic?

Bodine : Live from 12,000 feet.

*Rose stares raptly at the screens. She is enthralled by one in particular, an image of the bow railing. It obviously means something to her. Brock is studying her reactions carefully.*

Bodine : The bow's struck in the bottom like an axe, from the impact. Here... I can run a simulation we worked up on this monitor over here. *(Lizzy turns the chair so Rose can see the screen of Bodine's computer. As he is calling up the file, he keeps talking.)*

Bodine : We've put together the world's largest database on the Titanic. Okay, here...

Lovett : Rose might not want to see this, Lewis.

Rose : No, no. It's fine. I'm curious.

Bodine : She hits the berg on the starboard side and it sort of bumps along... punching holes like a morse code... dit dit dit, down the side. Now she's flooding in the forward compartments... and the water spills over the tops of the bulkheads, going aft. As her bow is going down, her stern is coming up... slow at first... and then faster and faster until it's lifting all that weight, maybe 20 or 30 thousand tons... out of the water and the hull can't deal... so SKRTTTT!!

... it splits! Right down to the keel, which acts like a big hinge. Now the bow swings down and the stern falls back level... but the weight of the bow pulls the stern up vertical, and then the bow section detaches, heading for the bottom. The stern bobs like a cork, floods and goes under about 2:20 a.m. Two hours and forty minutes after the collision.

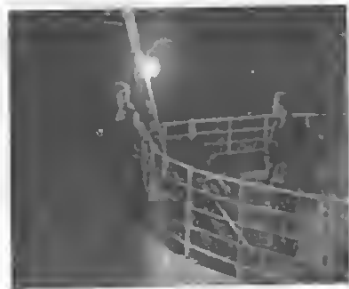
Bodine : The bow pulls out of its dive and planes away, almost a half a mile, before it hits the bottom going maybe 12 miles an hour. KABOOM!

The stern implodes as it sinks, from the pressure, and rips apart from the force of the current as it falls, landing like a big pile of junk.

Cool huh?

Rose : Thank you for that fine forensic analysis, Mr. Bodine. Of course the experience of it was somewhat less clinical.

Lovett : Will you share it with us?



The second scene is the opening scene between actor Leonardo Di Caprio and Kate Winslet, where the actress is trying to jump off the ship and the actor is there to rescue her.

## SCENE 2

Jack : Don't do it.

Rose : Stay back! Don't come any closer!

Jack : Take my hand. I'll pull you back in.

Rose : No! Stay where you are. I mean it. I'll let go.

Jack : No you won't.

Rose : What do you mean no I won't? Don't presume to tell me what I will and will not do. You don't know me.

Jack : You would have done it already. Now come on, take my hand.

Rose : You're distracting me. Go away.

Jack : I can't. I'm involved now. If you let go I have to jump in after you.

Rose : Don't be absurd. You'll be killed.

Jack : I'm a good swimmer.

Rose : The fall alone would kill you.

Jack : It would hurt. I'm not saying it wouldn't. To be honest I'm a lot more concerned about the water being so cold.

Rose : How cold?

Jack : Freezing. Maybe a couple degrees over.

Jack : Ever been to Wisconsin?

Rose : No.

Jack : Well they have some of the coldest winters around, and I grew up there, near Chippewa Falls. Once when I was a kid me and my father were ice-fishing out on Lake Wisconsin... ice-fishing's where you chop a hole in the--

Rose : I know what ice fishing is!

Jack : Sorry. Just... you look like kind of an indoor girl. Anyway, I





went through some thin ice and I'm tellin' ya, water that cold... like that right down there... it hits you like a thousand knives all over your body. You can't breathe, you can't think... least not about anything but the pain.

Which is why I'm not looking forward to jumping in after you. But like I said, I don't see a choice. I guess I'm kinda hoping you'll come back over the rail and get me off the hook here.

Rose : You're crazy.

Jack : That's what everybody says. But with all due respect, I'm not the one hanging off the back of a ship.

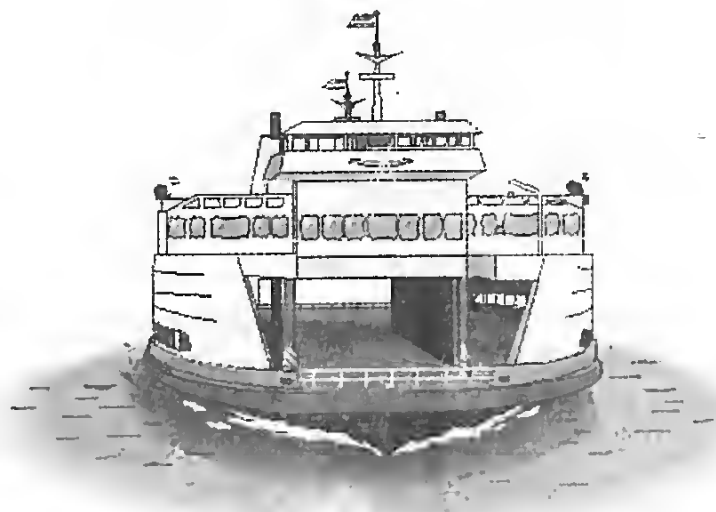
Jack : Come on. You don't want to do this. Give me your hand.

Rose : Alright.

Jack : I'm Jack Dawson.

Rose : Pleased to meet you, Mr. Dawson.

Rose : HELP! HELP!!



## The World is not Enough

We hope that you have enjoyed the scenes from the movie Titanic. Now James Bond is back with another thrilling adventure ride. After British oil tycoon, Sir Robert King, is killed in a bombing, his daughter, Elektra, inherits his fortune which includes six trillion dollars. Her new wealth attracts interest from around the world, including her father's killer. There's only one man who can take the heat between a beautiful heiress, a malicious sociopath and his final diabolical plan. The world's most famous secret agent-007 James Bond.



### Scene 1

Scot in a kilt plays the bagpipes — badly. He spins round, drops the pipe from his mouth, simultaneously fires bullets from one pipe and a jet of flame from another. The target is a realistic dummy — now a molten, bullet-ridden mess.

Bond : I suppose, we all have to play the piper sometime? Right Q?

Q : Oh! Pipe down 007

Bond : Is it something I said?

Q : No! Something you destroyed. My Fishy belt, for my retirement away from you.

Q : Now I want to introduce you to the young fellow. I am grooming him to follow me.

R : Ah!

Bond : Hope you can open the door!

R : And you might be?

Q : This is 007!

Bond : If you are Q'd, does that make him R?

R : Ah Yes! The legendry 007 wit, at least the half of it. Now I dare say 007 that you've met your match with this machine.

Bond : Ah! New model, improved specs

R : I thought you were in the inactive roster, some kind of injury.





- Bond : Yes! I was saying about that, so...
- R : As I was saying very latest in interceptions counter versions. Titanium armor, multi tasking heads up display and six beverage cup holder! All in all rather stocked!
- Q : Fully Loaded, I think is the term.
- R : I think...
- Q : You are not here to think, you are here to do what I tell you! Now go on and put on the coat and demonstrate it to 007.
- R : But Ofcourse! Now watch closely please 007. The right arm goes in the right sleeve and the left arm in the left sleeve. Now notice closely please pockets, poppers and zippers. Take the lower part of the zipper and insert it in the...
- Q : Oh! Pull the tag.

### Scene 2

- Bond : C'mon give me your hand...jump...jump...jump.
- Christmas : Would you explain why you did that? I could have stopped that bomb, you almost killed us!
- Bond : I did kill us! She thinks we are dead and she thinks that she got away with it.
- Christmas : Do you want to put that in English, for those of us who don't speak spy! Who is 'She'?
- Bond : Elektra king
- Christmas : Why would she blow up from a pipeline?
- Bond : Makes her look innocent. The explosion covers up the way to the plutonium. They make it look like a terrorist attack.
- Christmas : Why leave this half?
- Bond : So there is not enough to spread around, to cover up the part they did take.
- Christmas : But what are they going to do with the other half? It's not enough to make a nuclear bomb.
- Bond : You are the scientist, you tell me?

- Christmas : I don't know, but the world's greatest terrorist running around with 6 kilos of plutonium can't be good. I have to get it back.
- Bond : First things first!
- Christmas : By the way, before we go any further. What's the story between you and Elektra?
- Bond : It's strictly plutonic. Now Bond to Robinson...Copy...What's your story? What are you doing here in Kazakhstan?
- Christmas : Avoiding those kind of questions, just like you.
- Robinson : Come in 007, Red Alert! M is missing with Elektra, 3 men down, await instructions. Out.
- Christmas : What do we do now?
- Bond : There is one critical element that we may have overlooked.
- Christmas : What? More plutonium?
- Bond : No, Beluga...Caviar



## STEP-6

### Shrek

Now let's have some fun with two very famous and hilarious animated movies Shrek and Ice Age II.

Shrek is one of the biggest hits in the world of animated movies. The movie is about Shrek, a big ogre who lives alone in the woods of Duloc. When Lord Farquaad, the ruler of Duloc, exiles all the fairy-tale beings in the woods, Shrek loses his peaceful life and his home becomes a refugee camp. So, he sets to find Lord Farquaad and convince him to take the fairy-tale beings back where they belong, and leave him alone. Lord Farquaad accepts, under one condition. Shrek must first go and find the beautiful young princess Fiona, who will become Farquaad's bride. So, the big Ogre begins his quest, along with his newfound friend, the donkey. Take a look at Shrek's journey to find Fiona and the start to their romance.

There is a line of fairy tale creatures. The head of the guard sits at a table paying people for bringing the fairy tale creatures to him. There are cages all around. Some of the people in line are Peter Pan, who is carrying Tinkerbell in a cage, Gippetto who's carrying Pinocchio, and a farmer who is carrying the three little pigs.

Guard : All right. This one's full. Take it away! Move it along.  
Come on! Get up!

Head Guard : Next!

Guard : (taking the witch's broom) Give me that! Your flying days are over. (breaks the broom in half)

Head Guard : That's 20 pieces of silver for the witch.

Next!

Guard : Get up! Come on!

Head Guard : Twenty pieces.

Little bear : (crying) This cage is too small.

Donkey : Please, don't turn me in. I'll never be stubborn again. I can change. Please! Give me another chance!

Old woman : Oh, shut up. (jerks his rope)

Donkey : Oh!

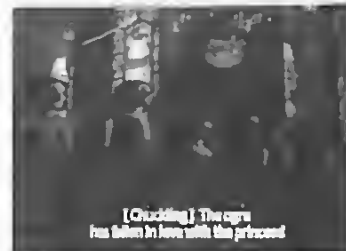
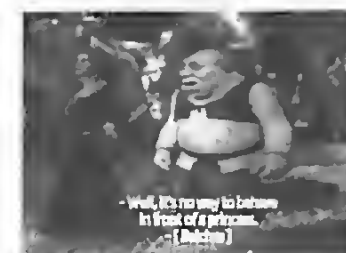
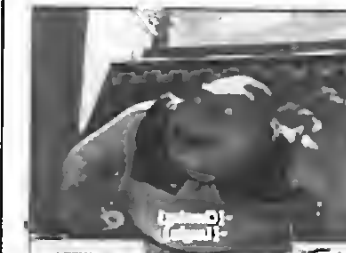




- Head Guard : Next! What have you got?
- Gipetto : This little wooden puppet.
- Pinocchio : I'm not a puppet. I'm a real boy. (his nose grows)
- Head Guard : Five shillings for the possessed toy. Take it away.
- Pinocchio : Father, please! Don't let them do this! Help me! Gipetto takes the money and walks off. The old woman steps up to the table.
- Head Guard : Next! What have you got?
- Old woman : Well, I've got a talking donkey.
- Head Guard : Right. Well, that's good for ten shillings, if you can prove it.
- Old woman : Oh, go ahead, little fella. Donkey just looks up at
- Head Guard : Well?
- Old woman : Oh, oh, he's just...he's just a little nervous. He's really quite a chatterbox. Talk, you boneheaded dolt...
- Head Guard : That's it. I've heard enough. Guards!
- Old woman : No, no, he talks! He does. (pretends to be Donkey) I can talk. I love to talk. I'm the talkingest damn thing you ever saw.
- Head Guard : Get her out of my sight.
- Old woman : No, no! I swear! Oh! He can talk!
- Donkey : Hey! I can fly!
- Peter Pan : He can fly!
- 3 Little pigss : He can fly!
- Head Guard : He can talk!
- Donkey : Ha, ha! That's right, fool! Now I'm a flying, talking donkey. You might have seen a housefly, maybe even a superfly but I bet you ain't never seen a donkey fly. Ha, ha! (the pixie dust begins to wear off) Uh-oh. (he begins to sink to the ground.) He hits the ground with a thud.
- Head Guard : Seize him! (Donkey takes of running.) After him!
- Guards : He's getting away! Get him! This way! Turn! Donkey

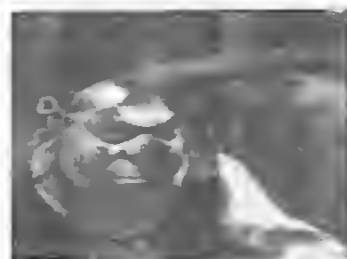


- keeps running and he eventually runs into Shrek. Literally. Shrek turns around to see who bumped into him. Donkey looks scared for a moment then he spots the guards coming up the path. He quickly hides behind Shrek.
- Head Guard : You there. Ogre!
- Shrek : Aye?
- Head Guard : By the order of Lord Farquaad I am authorized to place you both under arrest and transport you to a designated resettlement facility.
- Shrek : Oh, really? You and what army? He looks behind the guard and the guard turns to look as well and we see that the other men have run off. The guard tucks tail and runs off. Shrek laughs and goes back about his business and begins walking back to his cottage.
- Donkey : Can I say something to you? Listen, you was really, really, really somethin' back here. Incredible!
- Shrek : Are you talkin' to...(he turns around and Donkey is gone) me? (he turns back around and Donkey is right in front of him.) Whoa!
- Donkey : Yes. I was talkin' to you. Can I tell you that you that you was great back here? Those guards! They thought they was all of that. Then you showed up, and bam! They was trippin' over themselves like babes in the woods. That really made me feel good to see that.
- Shrek : Oh, that's great. Really.
- Donkey : Man, it's good to be free.
- Shrek : Now, why don't you go celebrate your freedom with your own friends? Hmm?
- Fiona : I tell him, I tell him not. I tell him, I tell him not. I tell him. (she quickly runs to the door and goes outside) Shrek! Shrek, there's something I want...(she looks and sees the rising sun, and as the sun crests the sky she turns back into a human.) Just as she looks back at the sun she sees Shrek stomping towards her.
- Fiona : Shrek. Are you all right?
- Shrek : Perfect! Never been better.
- Fiona : I - - I don't - - There's something I have to tell you.





- Shrek : You don't have to tell me anything, Princess. I heard enough last night.
- Fiona : You heard what I said?
- Shrek : Every word.
- Fiona : I thought you'd understand.
- Shrek : Oh, I understand. Like you said, "Who could love a hideous, ugly beast?"
- Fiona : But I thought that wouldn't matter to you.
- Shrek : Yeah? Well, it does. (Fiona looks at him in shock. He looks past her and spots a group approaching.) Ah, right on time. Princess, I've brought you a little something. Farquaad has arrived with a group of his men. He looks very regal sitting up on his horse. You would never guess that he's only like 3 feet tall. Donkey wakes up with a yawn as the soldiers march by.



- Donkey : What'd I miss? What'd I miss? (spots the soldiers) (muffled) Who said that? Couldn't have been the donkey.
- Farquaad : Princess Fiona.
- Shrek : As promised. Now hand it over.
- Farquaad : Very well, ogre. (holds out a piece of paper) The deed to your swamp, cleared out, as agreed. Take it and go before I change my mind. (Shrek takes the paper) Forgive me, Princess, for startling you, but you startled me, for I have never seen such a radiant beauty before. I'm Lord Farquaad.
- Fiona : Lord Farquaad? Oh, no, no. (Farquaad snaps his fingers) Forgive me, my lord, for I was just saying a short... Watches as Farquaad is lifted off his horse and set down in front of her. He comes to her waist.) farewell.
- Farquaad : Oh, that is so sweet. You don't have to waste good manners on the ogre. It's not like it has feelings.
- Fiona : No, you're right. It doesn't. Donkey watches this exchange with a curious look on his face.
- Farquaad : Princess Fiona, beautiful, fair, flawless Fiona. I ask your hand in marriage. Will you be the perfect bride for the perfect groom?



- Fiona : Lord Farquaad, I accept. Nothing would make - -
- Farquaad : (interrupting) Excellent! I'll start the plans, for tomorrow we wed!
- Fiona : No! I mean, uh, why wait? Let's get married today before the sun sets.
- Farquaad : Oh, anxious, are you? You're right. The sooner, the better. There's so much to do! There's the caterer, the cake, the band, the guest list. Captain, round up some guests! (a guard puts Fiona on the back of his horse)
- Fiona : Fare-thee-well, ogre. Farquaad's whole party begins to head back to DuLoc. Donkey watches them go.







## Ice age II

Now it's time to get back to the Ice age. Ice age II or Ice age meltdown is a sequel to the animated hit Ice Age part I. In this part Diego, Manny and Sid return in the Ice Age, but this time around the Ice Age is over and is starting to melt, which will destroy their valley. So they must unite and warn everyone about the situation. The catch is that they only have 3 days to survive. Take a look at this hilarious comedy and try to get hold of the accent.

### SCRIPT

- Danny : Hey hey, woah! Who said you kids could talk to the Sloth!
- Diego : Danny, don't squash the creativity. Sid- Hey Danny Diego, My bad mammal gammels, wanna give a sloth a hand...oops...Look I opened my camp...Campo de sid...that means the camp of sid.
- Diego : Congratulations! You are now an idiot in two languages.
- Sid : Shhhh...Not in front of the K-I-D-Z . These little guys love me. Right billy!
- Billy : Don't make me eat you...ha ha ha
- Sid : These kids. That's why they are called KIDS.
- Danny : I told you sid, you are not qualified to run a camp.
- Sid : My qualifications have nothing to do with child care. Besides, these kids look upto me. I am a role model to them.
- Kids : ha ha ha ha ha
- Diego : I can see that!
- Sid : you guys never think, I can do anything, but I am an eco member of this herd. I make this herd, so u need to start treating me with some respect.
- Danny : C'mon sid!
- Diego : Sid, we were just kidding!
- Kids : Hey let's play pin the tail with the mammoth...yay!!!! Diego and Danny- SID!!!
- Sid : I can do stuff...this stupid respect...uh...uh...I'll so 'em.

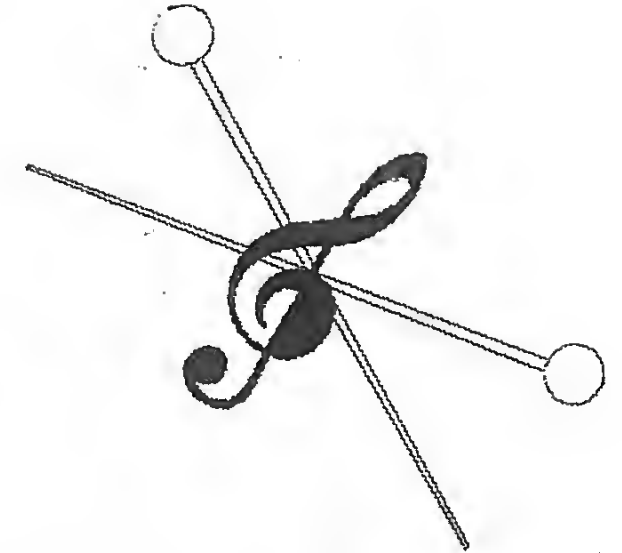
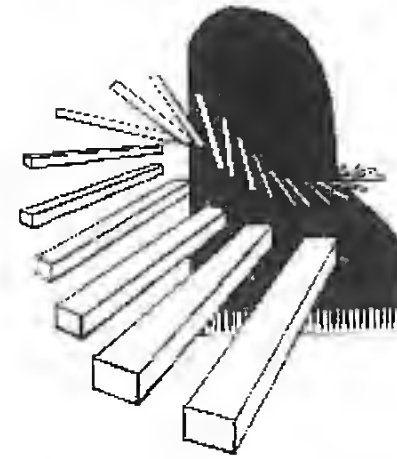


- Danny : ...And so in the end the little burrow reached his mommy and they lived happily ever after.
- Kids : Yay!!
- Diego : Good job!
- Kid : Question! Why did the burrow go home? Why didn't he stay with the rabbits?
- Danny : Because...because he wanted to be with his family.
- Bird : I think he should go to the girl burrow. That's a better love story.
- Danny : Ok. When you tell your burrow story, that's what we'll do.
- Deer Kid : Burrow's a demeaning name. Can't we call it a wild ass!
- Danny : Fine, the wild ass boy came home to his wild ass mother...
- Kids : ha ha ha ha!
- Danny : See that's why I called him a burrow!
- Diego : He...he..he
- Diego : Growl! Huh...WATER!!!
- Animal : Crash I told you not to drink before bed!
- Crash : I didn't do this. At least didn't start all of it.
- Lady elephant : What's happening?
- Danny : We overslept. We need to move.
- Crash : What if we are the last creatures alive. We have to repopulate the earth!
- Animal : How? Everyone on the earth is a dude or a sister!
- Sid : Oh hi! Hey danny! Wow what a night, you'd never guess what happened to me?
- Diego : I am gonna take a guess here and say were sleep walking!
- Sid : oh no no no! I was kidnapped by tribal mini sloths
- Diego : that was gonna be my second guess.
- Sid : and they worshipped me! I mean sure they tossed me to flaming tar pit, but they worshipped me!

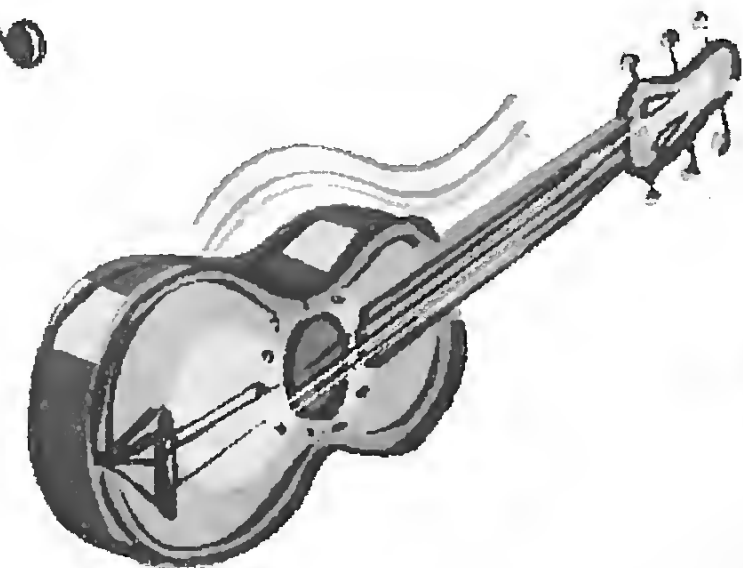




- Danny : Sid! You were dreaming! C'mon the water is rising faster than we are moving.
- Sid : C'mon I am telling you... I was kidnapped...I was worshipped..and they...guys...ah fine!
- Sid : can we slow down a little. I am dying here...it was just a figure of speech!
- Danny : they just sit there, watching us.
- Sid : I wish I knew what they were thinking.
- Vulture : Food...glorious food! We are anxious to try it!
- Grant : Wise guy. Let's go, Ellie.



Just like films, we often listen to English songs. But it gets hard to follow them with the unmatched speed of their spoken English with ours and the accent. But ofcourse, that doesn't discourage us from enjoying the good music. With this practice lesson in English Guru, we will help you appreciate the lyrics of the foreign language music. Play on the audio recording of these musical pieces and try to follow the songs reading from the notes provided. It's certainly a very creative way to learn the language. Now go on and enjoy the music –



## STEP- 7

*Slow and Melodious Sing Alongs*

- a. My heart will go on –Titanic
- b. Quit playing games with my heart – Backstreet Boys

### **My Heart Will Go On**

This song is from the mega hit Titanic, sung by the legendary Celine Dion. The song talks about one's unending everlasting love for the beloved. The song describes love as one which surpasses boundaries of eternity. Now, go ahead and try to grasp the lyrics carefully while listening to it.

#### **Lyrics**



*Every night in my dreams  
I see you, I feel you,  
That is how I know you go on  
Far across the distance  
And spaces between us  
You have come to show you go on*



*Near, far, wherever you are  
I believe that the heart does go on  
Once more you open the door  
And you're here in my heart  
And my heart will go on and on*

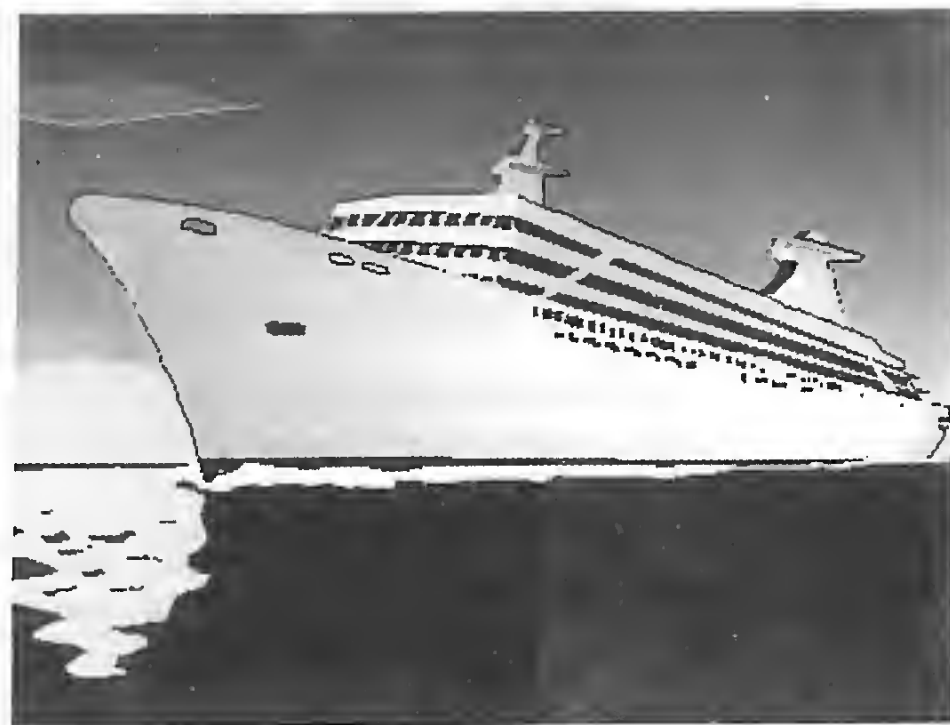
*Love can touch us one time  
And last for a lifetime  
And never let go till we're gone  
Love was when I loved you  
One true time I hold to  
In my life well always go on*



Near, far, wherever you are  
I believe that the heart does go on  
Once more you open the door  
And you're here in my heart  
And my heart will go on and on



You're here, there's nothing I fear,  
And I know that my heart will go on  
Well stay forever this way  
You are safe in my heart  
And my heart will go on and on



### Quit Playing Games With My Heart

Another romantic number, this song is sung by the American boy band Backstreet Boys. This song was a mega success, and hiked the band's album in the top charts of global music. Although, this song was first released back in 2001, its poetic lyrics never stop appealing the masses. The language of the song contains a lot of American informal English, but it's mostly very easy to understand and follow. Now, go on and experience it for yourself.

#### Lyrics

Even in my heart, I see  
You're not being true to me  
Deep within my soul, I feel  
Nothing's like it used to be  
Sometimes I wish I could  
Turn back time  
Impossible as it may seem  
But I wish I could  
So bad, baby  
Quit playing games with my heart



#### Chorus

Quit playing games with my heart  
Before you tear us apart (with my heart)  
Quit playing games with my heart  
I should've known from the start  
You know you've gotta stop (from my heart)  
You're tearing us apart (my heart)  
Quit playing games with my heart

I live my life, the way  
To keep you coming back to me  
Everything I do  
Is for you  
So what is it that you can't see  
Sometimes I wish I could  
Turn back time



*Impossible as it may seem  
But I wish I could  
So bad, baby you'd better quit playing games with my heart*

**Chorus**

*Quit playing games with my heart  
Before you tear us apart (with my heart)  
Quit playing games with my heart  
I should've know from the start  
You know you've gotta stop (from my heart)  
You're tearing us apart (my heart)  
Quit playing games with my heart*

*Quit playing games  
Baby, baby  
The love that we had was so strong  
Don't leave hangin' here forever  
Oh baby, baby this is not a lie  
Let's stop this tonight*

*Baby, ohh, quit playing games  
Sometimes I wish I could  
Turn back time  
Impossible as it may seem  
But I wish I could  
So bad baby  
Quit playing games with my heart*

**Chorus**

*Quit playing games with my heart  
Before you tear us apart (with my heart)  
Quit playing games with my heart  
I should've know from the start  
You know you've gotta stop (from my heart)  
You're tearing us apart (my heart)  
Quit playing games with my heart  
Quit playing games*



**STEP- 8**

**Youth Spirit Sing Alongs**

- Summer of '69 – Bryan Adams
- It's my life – Bon Jovi

**Summer Of '69**

Performed by Bryan Adams, this song stands as an anthem to the youngsters today. The song swings in various moods such as friendship, love, college fun, hanging out at the beach, the first job and the like. All in all, just as the song says describing 'the best days of your life'.

**Lyrics**

*I got my first real six-string  
Bought it at the five-and-dime  
Played it till my fingers bled  
It was the summer of 69*

*Me and some guys from school  
Had a band and we tried real hard  
Jimmy quit and jody got married  
I shoulda known wed never get far  
Oh when I look back now  
That summer seemed to last forever  
And if I had the choice  
Ya - Id always wanna be there  
Those were the best days of my life*

*Ain't no use in complaining  
When you got a job to do  
Spent my evenings down at the drive-in  
And that's when I met you*

*Standing on your mamas porch  
You told me that you'd wait forever  
Oh and when you held my hand*



*I knew that it was now or never  
Those were the best days of my life*

*Back in the summer of 69  
Man we were killing time  
We were young and restless  
We needed to unwind  
I guess nothing can last forever - forever, no*

*And now the times are changing  
Look at everything that's come and gone  
Sometimes when I play that old six-string  
I think about you and wonder what went wrong*

*Standing on your mamas porch  
You told me it would last forever  
Oh the way you held my hand  
I knew that it was now or never  
Those were the best days of my life*



*Back in the summer of 69*



### **Its My Life**

'It's my Life' is performed by Bon Jovi. As the title aptly suggests, it's a high spirited song. The song talks of freedom, liberation and a defiance which sounds youthful and is encouraging to the common man. This song has a soft rock feel to it and will make for an excellent party number, all the more reason for you to learn it.

#### **Lyrics**

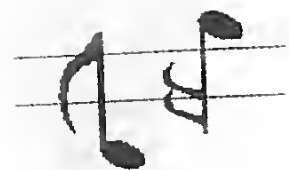
*This ain't a song for the broken-hearted  
No silent prayer for the faith-departed  
I ain't gonna be just a face in the crowd  
You're gonna hear my voice  
When I shout it out loud*

*It's my life  
It's now or never  
I ain't gonna live forever  
I just want to live while I'm alive  
(It's my life)  
My heart is like an open highway  
Like Frankie said  
I did it my way  
I just wanna live while I'm alive  
It's my life*

*This is for the ones who stood their ground  
For Tommy and Gina who never backed down  
Tomorrow's getting harder make no mistake  
Luck ain't even lucky  
Got to make your own breaks*

*It's my life  
And it's now or never  
I ain't gonna live forever  
I just want to live while I'm alive*





*(It's my life)*  
 My heart is like an open highway  
 Like Frankie said  
 I did it my way  
 I just want to live while I'm alive  
 'Cause it's my life

*Better stand tall when they're calling you out  
 Don't bend, don't break, baby, don't back down*

*It's my life*  
 And it's now or never  
 'Cause I ain't gonna live forever  
 I just want to live while I'm alive  
*(It's my life)*  
 My heart is like an open highway  
 Like Frankie said  
 I did it my way  
 I just want to live while I'm alive

*It's my life*  
 And it's now or never  
 'Cause I ain't gonna live forever  
 I just want to live while I'm alive  
*(It's my life)*  
 My heart is like an open highway  
 Like Frankie said  
 I did it my way  
 I just want to live while I'm alive  
 'Cause it's my life!



## STEP-9

### Romantic Sing Alongs

- Everything I Do I Do It for You – Bryan Adams*
- Nothing's gonna change my love for you – Glenn Medeiros*

### Everything I Do I Do It For You

Another classic by Bryan Adams, this is a love song. Romanticism comes alive with this beautiful number wherein the singer says that all he does in this world, action and words, conscious and unconscious he owes them to his beloved. Read along the song and you will understand the tone of the singer much better than before. We are sure that this exercise will enable you to experiment with more English songs and try to understand them better. Good luck!

### Lyrics

*Look into my eyes - you will see  
 What you mean to me  
 Search your heart - search your soul  
 And when you find me there you'll search no more*

*Don't tell me it's not worth trying' for  
 You can't tell me it's not worth dying' for  
 You know it's true; Everything I do - I do it for you*

*Look into your heart - you will find  
 There's nothing' there to hide  
 Take me as I am - take my life  
 I would give it all - I would sacrifice*

*Don't tell me it's not worth fighting' for  
 I can't help it - there's nothing' I want more  
 You know it's true; Everything I do - I do it for you*

*There's no love - like your love  
 And no other - could give more love  
 There's nowhere - unless you're there*



*All the time - all the way*

*Oh - you can't tell me it's not worth trying' for*

*I can't help it - there's nothing' I want more*

*I would fight for you - I'd lie for you*

*Walk the wire for you - ya I'd die for you*

*Ya know it's true; Everything I do - I do it for you*



### Nothing's Gonna Change My Love For You

Sung by the Glenn Medeiros, it's a song all lovers would want to dance on to. Slow and melodious, it's a beautiful song that the boy sings for his beloved. In the song he promises to her that nothing in this world can sway his love for her. The dreamy lyrics of the song is sure to take your heart away. Now, listen to the piece and learn along with it.

#### Lyrics

*If I had to live my life without you near me*

*The days would all be empty*

*The nights would seem so long*

*With you I see forever oh so clearly*

*I might have been in love before*

*But it never felt this strong*

*Our dreams are young*

*And we both know they'll take us*

*Where we want to go*

*Hold me now*

*Touch me now*

*I don't want to live without you*

*Nothing's gonna change my love for you*

*You ought know by now how much I love you*

*One thing you can be sure of*

*I'll never ask for more than your love*

*Nothing's gonna change my love for you*

*You ought know by now how much I love you*

*The world may change my whole life through*

*But nothing's gonna change my love for you*

*If the road ahead is not so easy,*

*Our love will lead the way for us*

*Like a guiding star*

*I'll be there for you if you should need me*

*You don't have to change a thing*

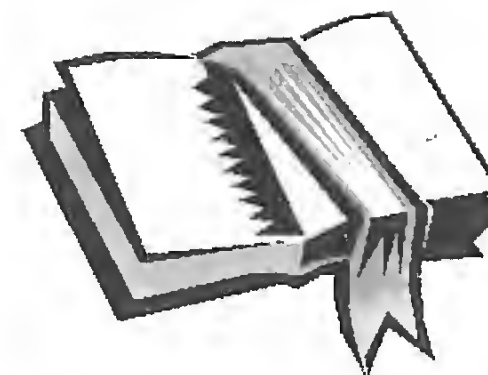
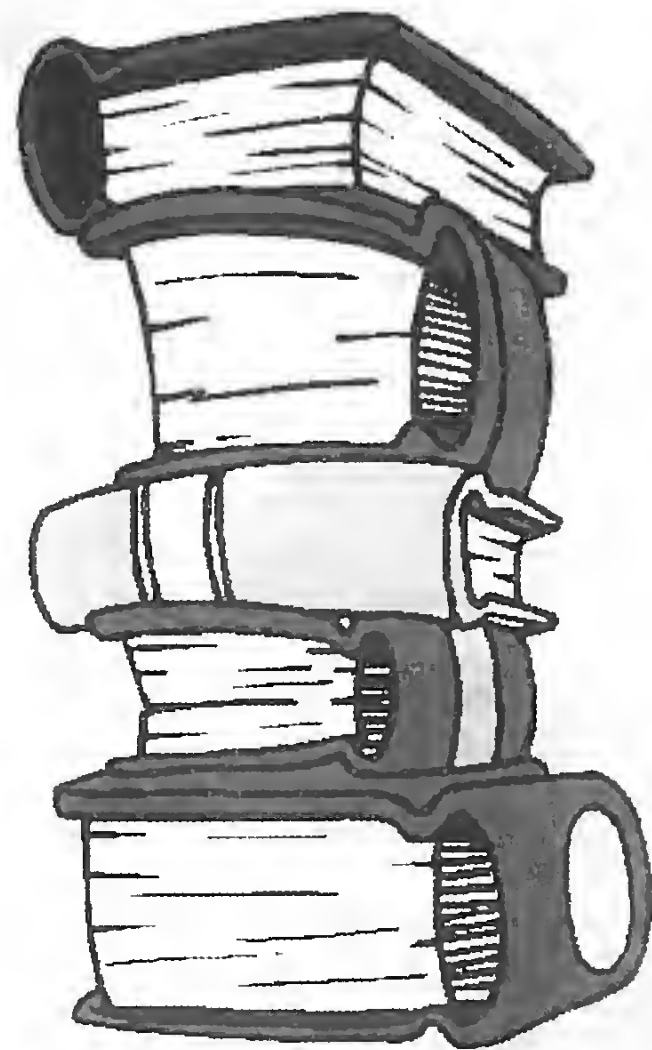
*I love you just the way you are*

*So come with me and share the view*

*I'll help you see forever too*







Friends,

Books are main source of knowledge. As 'we have' helped you increase your vocational skills in ways more than one. We encourage you to read more English language books in your free time. They make for an excellent source of entertainment and at the same time they'll sharpen your skills of vocabulary, language and conversational English.

Further in this section are a few excerpts from fiction books in English. We have tried to include more dialogue scenes rather than essays or paragraphs so that you may get a taste of practical usage of informal English.



**STEP-10**

The first conversation is a telephonic dialogue between a brother and sister, Sabina and Parvez. Sabina is startled by Parvez's call very early in the morning. Read aloud and try to follow the rest of the conversation.

The language used in the dialogues below is mostly easy and informal, everyday English. You can even try to include few of these lines in your conversations with friends or family members, it will help you learn them faster as well.

**Conversation 1**

Sabina was awakened by the ring of the telephone. Without opening her eyes, she reached out for it and put the receiver to her ear.

*'Hello?'*

*'Sabina? It's Parvez'*

She sat up, her heart suddenly pounding. *'Parvez, are you all right?'* She heard him laugh.

*'Never better, sis. Thanks to you and your friend.'*

*'My friend?'*

*'Mr. Jahangir.'*

*'Who?'* Sabina tried to concentrate, groggy with sleep.

*'Mr Jahangir. He really saved my life.'*

Sabina had no idea what he was talking about. *'Parvez . . .'*

*'You know the fellows I owed money to? Mr. Shahid he's a real gentleman.'*

Sabina was nervous. *'Parvez, listen to me I want you to be careful.'*

She heard him laugh again.

*'Don't worry about me. Didn't I tell you every thing would be coming up roses? Well, I was right,*

*'Take care of yourself, Parvez. Don't—'*

The connection was broken.

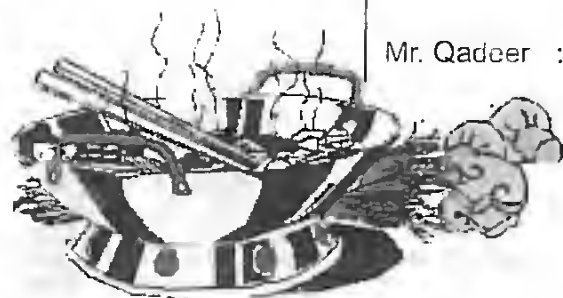
Sabina was unable to go back to sleep. Jahangir! How did he find out about Parvez, and why is he helping, him?



## Conversation 2

The second conversation is a scene of the parents with their daughter at their house. The little girl in this scene is trying to raise her voice against her dad who wants to slaughter the pet pig in the house for meat. Notice how the defiance of the little girl is more subtle and indirect rather than rude. We hope you enjoy the dialogue.

- Fiza : Where's Papa going with that ax?
- Mrs. Qadeer : Out to the hog house. Some pigs were born last night.
- Fiza : I don't see why he needs an ax.
- Mrs. Qadeer : Well, one of the pigs is a runt. It's very small and weak, and it will never amount to anything. So your father has decided to do away with it.
- Fiza : Do away with it? You mean kill it? Just because it's smaller than the others?
- Mrs. Qadeer : Don't yell, Fiza! Your father is right. The pig would probably die anyway.
- Fiza : Please don't kill it! It's unfair.
- Mr. Qadeer : Fiza, you have to learn to control yourself.
- Fiza : Control myself? This is a matter of life and death, and you talk about controlling myself.
- Mr. Qadeer : Fiza, I know a lot more about raising a litter of pigs than you do. A weakling makes trouble. Now run along!
- Fiza : But it's unfair. The pig couldn't help being born small, could it? If I had been born very small at birth, would you have killed me?
- Mr. Qadeer : Certainly not. But this is different. A little girl is one thing. A little runty pig is another.
- Fiza : I see no difference. This is the most terrible case of injustice I ever heard of.
- Mr. Qadeer : All right. I'll let you start it on a bottle, like a baby. Then you'll see what trouble a pig can be.



## STEP-11

The first conversation is between a father and a daughter. Whereby a daughter is stranded at a place far off from her home and is trying to reach her father. Please follow the rest of the conversation reading the below written aloud.

## Conversation 1

- The clerk shrugged. 'Do you have another credit card?'  
 'No. I don't. Will you take a personal check?'  
 He was eyeing her outfit disapprovingly. 'I guess so, if you have some ID.'  
 'I need to make a telephone call. ...'  
 'Telephone booth is in the corner.'  
 'Good Health Memorial Hospital. . .'  
 'Dr Steven Patterson.'  
 'One moment, please ...'  
 'Dr. Khan's office.'  
 'Sarah? This is Ayesha. I need to speak to my father.'  
 'I'm sorry. Miss Khan. He's in the operating room and—'  
 Ayesha's grip tightened on the telephone. 'Do you know how long he'll be there?'  
 'It's hard to say. I know he has another surgery scheduled after—'  
 Ayesha found herself fighting hysteria. 'I need to talk to him. It's urgent. Can you get a word to him, please? As soon as he gets a chance, have him call me.' She looked at the telephone number in the booth and gave it to her father's receptionist. 'I'll wait here until he calls.'  
 'I'll be sure to tell him.'  
 She sat in the lobby for almost an hour, willing the telephone to ring. People passing by stared at her or ogled at her. When the phone finally rang, it startled her.  
 She hurried back into the phone booth. 'Hello ...'  
 'Ayesha?' It was her father's voice.  
 'Oh, Father, I—'  
 'What's wrong?'  
 'I'm in Karachi and—'



'What are you doing in Karachi?'

'I can't go into it now. I need an airline ticket to Dubai. I don't have any money with me. Can you help me?'

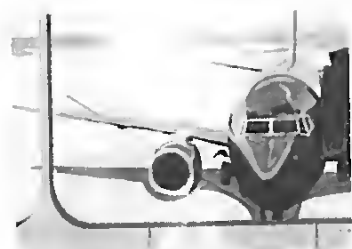
'Of course. Hold on.' Three minutes later, her father came back on the line.

'There's an Pakistan Airlines plane leaving at ten-forty A.M., Flight 407. There will be a ticket waiting for you at the check-in counter. I'll pick you up at the airport in Dubai and -'

'No!' She could not let him see her like this. 'I'll - I'll go to my apartment to change.'

'All right. I'll come down and meet you for dinner. You can tell me all about it then.'

'Thank you, Father. Thank you.'



### Conversation 2

This conversation is between a middle aged widow who has a visitor. The dialogue is very interesting to follow as the widow in the afore mentioned is always sarcastic in her remarks and the visitor rather makes a mockery of it. Now, go on and enjoy the subtle humour as get a taste of more informal English.

### Conversation

MRS. SAJID : What is it you wish?

REHMAN : Your deceased husband, with whom I had the honor to be acquainted, left me few notes amounting to about twelve hundred rupees. In as much as I have to pay the interest tomorrow on a loan from the Agrarian Bank, I should like to request, madam, that you pay me the money today.

MRS. SAJID : Twelve-hundred and for what was my husband indebted to you?

REHMAN : He bought oats from me.

MRS. SAJID: Don't forget to give Sohan an extra measure of oats.

MRS. SAJID: If my husband is indebted to you, I shall, of course, pay you, but I am sorry, I haven't the money today. Tomorrow my manager will return from the city and I shall notify him to pay you what is due you, but until then I cannot satisfy your request. Furthermore, today is just seven months since the death of my husband, and I am not in the mood to discuss money matters.

REHMAN : And I am in the mood to fly up the chimney with my feet in the air if I can't lay hands on that interest tomorrow. They'll seize my estate!

MRS. SAJID: Day after tomorrow you will receive the money.

REHMAN : I don't need the money day after tomorrow; I need it today.

MRS. SAJID: I'm sorry I can't pay you today.

REHMAN : And I can't wait until day after tomorrow.

MRS. SAJID: But what can I do if I haven't it?

REHMAN : So you can't pay?

MRS. SAJID: I cannot.



REHMAN : Hmm! Is that your last word?

MRS. SAJID: My last.

REHMAN : Absolutely?

MRS. SAJID: Absolutely.

REHMAN : Thank you. And they expect me to stand for all that. The toll-gatherer just now met me in the road and asked why I was always worrying. Why, in Heaven's name, shouldn't I worry? I need money, I feel the knife at my throat. Yesterday morning I left my house in the early dawn and called on all my debtors. If even one of them had paid his debt! I worked the skin off my fingers! The devil knows in what sort of Jew-inn I slept; in a room with a barrel of brandy! And now at last I come here, seventy versts from home, hope for a little money, and all you give me is moods! Why shouldn't I worry?

MRS. SAJID: I thought I made it plain to you that my manager will return from town, and then you will get your money.

REHMAN : I did not come to see the manager; I came to see you. What the devil--pardon the language--do I care for your manager?

MRS. SAJID: Really, sir, I am not used to such language or such manners. I shan't listen to you any further.

REHMAN : What can one say to that? Moods! Seven months since her husband died! Do I have to pay the interest or not? I repeat the question, have I to pay the interest or not? The husband is dead and all that; the manager is--the devil with him!--traveling somewhere. Now, tell me, what am I to do? Shall I run away from my creditors in a balloon? Or knock my head against a stone wall? If I call on my manager he chooses to be "not at home," He has simply hidden himself, I have quarrelled with friend and came near throwing him out of the window, My brother is ill and this woman has--moods! Not one of them will pay up! And all because I've spoiled them, because I'm an old whiner, dish-rag! I'm too tender-hearted with them. But wait! I allow nobody to play tricks with me, the devil with 'em all! I'll stay here and not budge until she pays! Brr! How angry I am, how terribly angry I am! Every tendon is trembling with anger, and I can hardly breathe! I'm even growing ill! Servant!

## STEP-12

The first conversation is a court room scene. The dialogues are between a plaintiff, lawyers and a judge. The sentences spoken here are shorter as in various parts of this script, the speakers are argumentative. Read the conversation aloud and try to grasp the summary of the running case.

### Conversation 1

'All rise. Court is now in session. The Honorable Tessa Williams presiding in the case of *The People of the State of Multan? Versus Abu Hasan.*'  
'Judge Williams took her seat on the bench.'

Sami said, '*May I approach the bench?*'

'*You may.*'

Murtaza walked to the bench with Sami.

'*What is it, Mr Saif?*'

'*I'd like to call a witness who's not on the discovery list.*'

Murtaza said, '*It's awfully late in the trial to introduce new witnesses.*'

'*I would like to call Abu Hasan as my next witness.*'

Judge Williams said, '*I don't—*'

Murtaza said quickly, '*The state has no objection, Your Honor.*'

Judge Williams looked at the two attorneys. '*Very well. You may call your witness, Mr Saif.*'

'Thank you. Your Honor. *He walked over to Vishal and held out his hand. Hasan . . .*'

he sat there in a panic.

'*You must.*'

he rose, his heart palpitating, and slowly made his way to the witness stand.

Murtaza whispered, '*I was praying that he'd call him.*'

And nodded. '*It's over.*'

Abu Hasan was being sworn in by the court clerk, '*You do solemnly swear to tell the truth, the whole truth and nothing but the truth, so help you God?*'



'I do.' His voice was a whisper. Hasan took his seat in the witness box.

Sami walked over to him. He said gently, 'I know this is very difficult for you. You've been accused of horrible crimes that you did not commit. All I want is for the jury to know the truth. Do you have any memory of committing any of those crimes?' Hasan shook his head. 'No.'

Sami glanced at the jury, then went on. 'Did you know Hakimuddin?'

'Yes. We worked together at Global Computer Graphics Corporation.'

'Did you have any reason to kill Hakimuddin?' 'No.' It was difficult for him to speak. 'I - I went to his apartment to give him some advice that he had asked me for, and that was the last time I saw him.' 'Did you know Abdul Haque?' 'No ...'

'He was an artist. He was murdered in Islamabad. The police found evidence of your DNA and fingerprints there.'

Hasan was shaking her head from side to side. 'I - I don't know what to say. I didn't know him!' 'You knew Deputy Umar?' 'Yes. He was helping me. I didn't kill him!' 'Are you aware that you have two other personalities, or alters, within you, Hasan?' 'Yes.' His voice was strained. 'When did you learn this?'

'Before the trial. Dr Salem told me about it. I couldn't believe it. I - I still can't believe it. It's - it's too awful.' 'You had no previous knowledge of these alters.' 'No.'

'You had never heard of Toni or Peter?' 'No!' 'Do you believe now that they exist within you?'

'Yes ... I have to believe it. They must have done all these - these horrible things ...'

'So you have no recollection of ever having met Abdul Haque, you had no motive for killing Hakimuddin or for killing Deputy Abdul Azeem, who was at your apartment to protect you?'

'That's right.' His eyes swept over the crowded court-room, and he felt a sense of panic.

One last question Sami said. 'Have you ever been in trouble with the law?'

'Never.'

Sami put a hand on his. 'That's all for now.' He turned to Saad Alam 'Your witness.'

## Conversation 2

This last conversation taken as an excerpt is a small dialogue between a husband and a wife at the comfort of their home. The husband in the scene is a little jeopardized by his work and wants to quit on it and comes up with rather irrational ways to live off. The sequence is humorous and very easy to follow. Read on and enjoy the scene.

AAMIR : Okay ... okay ... only one thing to do!

FAIZA : Aamir?

Aamir!, Is that you?!

AAMIR : Yes! It's me!

All right ... out with it! Right up front! That's all there is to it! Honesty is the best-

FAIZA : How was your first day?!

AAMIR : My ... my first day?!

FAIZA : Your first day! How was it?!

AAMIR : Ahh ... fine ... fine! It was fine! Just fine! Normal! Just a normal day!

FAIZA : Are you all right?!

AAMIR : What?!

FAIZA : I said, "Are you all right?!"

AAMIR : Oh! Yes! Fine!

FAIZA : Is something wrong?!

AAMIR : No! No! Everything's fine! Just fine! Normal! Why do you ask?!

FAIZA : You sound a little nervous!

AAMIR : Me?! No! No! I'm not nervous at all!

FAIZA : Surprise!

AAMIR : What ... what's that?

FAIZA : A present!

AAMIR : A present? For me?

FAIZA : That's right! A reward! For all of your hard work! Your dedication!

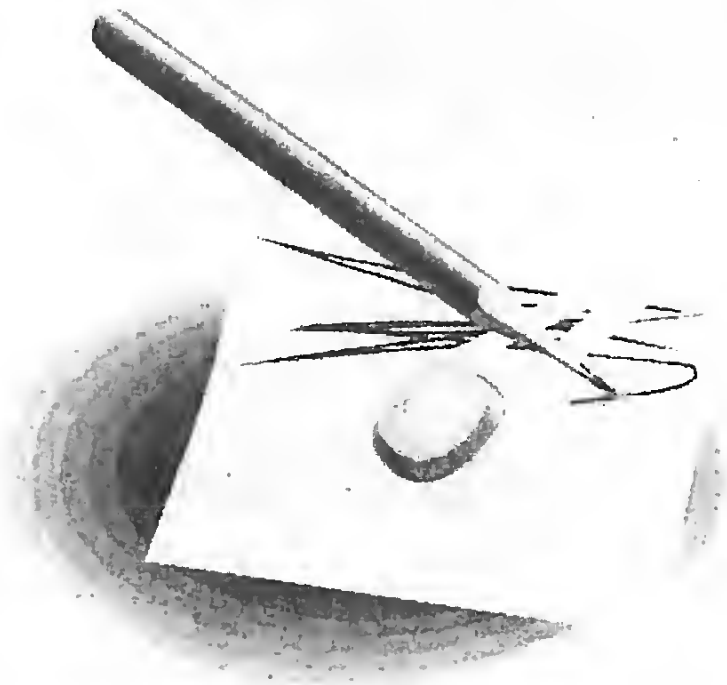


- AAMIR : Oh ... well, I ... I'm not ... I'm not really in the mood for a present right now.
- FAIZA : Why not?
- AAMIR : Well, I ... I don't deserve it.
- FAIZA : What do you mean?
- AAMIR : What do I mean? I mean, I haven't done anything special.
- FAIZA : Oh poor baby! You're my little practitioner!
- AAMIR : Yes, well ...
- FAIZA : What?
- Oh, god! What is it, Ansh?! What have you done?! Did you get fired?! Booted out?!
- AAMIR : No, no!
- FAIZA : Oh, thank Heavens! You had me worried there for a minute!
- AAMIR : It's just that I ... I've been thinking.
- FAIZA : Thinking?
- AAMIR : Yes.
- FAIZA : Here!
- AAMIR : Let's run away together!
- FAIZA : What?
- AAMIR : Let's run away!
- FAIZA : Run away?
- AAMIR : Yes! To an island somewhere! Someplace far off! With ... with lots of fish!
- FAIZA : Fish?
- AAMIR : That's right!
- FAIZA : Oh, I ... I don't think that's a good idea.
- Fish are filthy little creatures, prowling about in the darkness and the mud, eating their neighbors without a second thought—that's no way for the children to grow up.
- AAMIR : What children?



- FAIZA : Our children.
- AAMIR : Our children?
- FAIZA : That's right.
- AAMIR : We ... we don't have any children. Do we?
- FAIZA : No, but it's only a matter of time! We'll have some sooner or later!
- AAMIR : Just think. They could run naked in the sand all day and ... and collect seashells! And play with the dolphins! Dolphins are very civilized! They don't eat each other! We could learn their language! The language of the sea! We could sleep under the moon with our dolphin friends and—
- FAIZA : I don't want to run away! I'm perfectly content!





Friends,

Famous french philosopher and writer Voltaire once said, "**Poetry is the music of the soul, and above all, of great and feeling souls**".

Poetry brings out the art in writing. It is as beautiful a power of expression as painting, just more felt than seen. Poetry explicitly cannot be divided in fiction or non-fiction for poems are a combination of a poet's imagination, experiences and the skill of expression. Poetry stands as one of the oldest and most respected art forms in the world. Poems just as any other art, does not merely denote what the words convey literally. The key to understanding poetry is reading between the lines, and trying to interpret the hidden meanings and symbolisms within the poem. In this step, we will see three poems by world renowned poets. Read these poems aloud and try to follow the translations along with the poems, you will very soon start grasping the hidden symbolisms and the essence of this magnificent writing form.





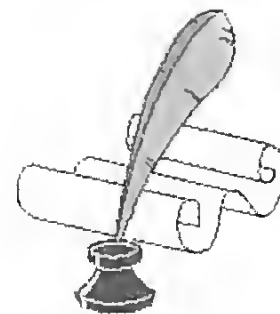

**STEP-13**
**Stopping By Woods On A Snowy Evening**
**By Robert Frost**

*Whose woods these are I think I know.  
His house is in the village, though;  
He will not see me stopping here  
To watch his woods fill up with snow.*

*My little horse must think it's queer  
To stop without a farmhouse near  
Between the woods and frozen lake  
The darkest evening of the year.*

*He gives his harness bells a shake  
To ask if there's some mistake.  
The only other sound's the sweep  
Of easy wind and downy flake.*

*The woods are lovely, dark, and deep,  
But I have promises to keep,  
And miles to go before I sleep,  
And miles to go before I sleep.*



**Letter to the Headmaster**

- By Abraham Lincoln

"He will have to learn, I know, that all men are not just, all men are not true. But teach him also that for every scoundrel there is a hero: that for every selfish politician, there is a dedicated leader.... Teach him that for every enemy there is a friend, it will take time, I know; but teach him if you can, that a dollar earned is of far more value than five found...."

Teach him to learn to lose and also to enjoy winning. Steer him away from envy, if you can. Teach him the secret of quiet laughter. Let him learn early that the bullies are the easiest to lick... Teach him, if you can, the wonder of books... but also give him quiet time to ponder over the eternal mystery of birds in the sky, bees in the sun and flowers on a green hillside.

In school, teach him it is far more honourable to fail than to cheat...

Teach him to have faith in his own ideas, even if everyone tells him they are wrong... Teach him to be gentle with gentle people and tough with the tough. Try to give my son the strength not to follow the crowd when everyone is getting onto the bandwagon, teach him to listen to all men, but teach him also to filter all he hears on a screen of truth and take only the good that comes through.

Teach him, if you can, how to laugh when he is sad... Teach him there is no shame in tears. Teach him to scoff at cynics and to beware of too much sweetness...

Teach him to sell his brawn and brain to the highest bidders; but never to put a price tag on his heart and soul. Teach him to close his ears to a howling mob... and to stand and fight if he thinks he is right.

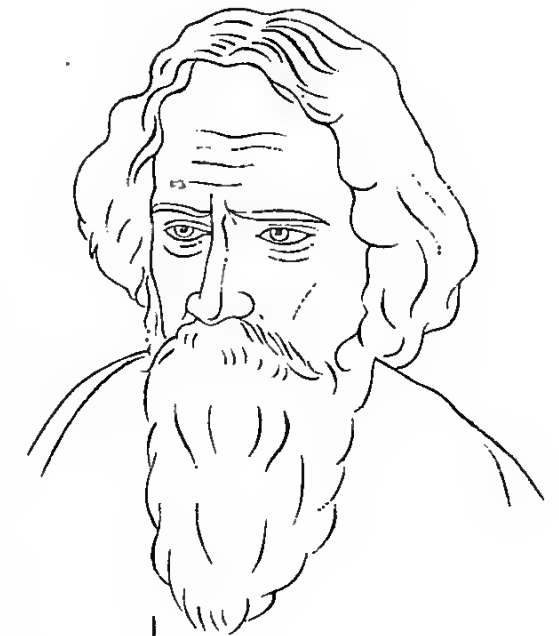
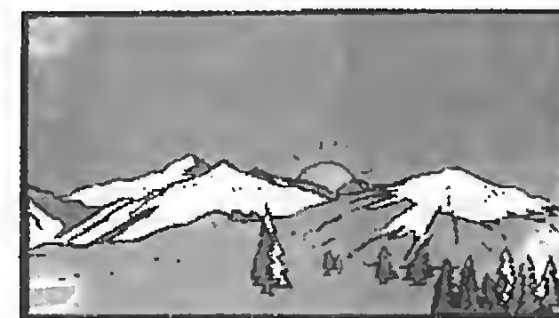
Treat him gently; but do not cuddle him because only the test of fire makes fine steel. Let him have the courage to be impatient... let him have the patience to be brave. Teach him to always have sublime faith in himself because then he will always have sublime faith in mankind.

This is a big order, but see what you can do... he is such a fine little fellow, my son!

**STEP-14****Gitanjali**

By Rabindra Nath Tagore

Where the mind is without fear and the head is held high  
 Where knowledge is free  
 Where the world has not been broken up into fragments  
 By narrow domestic walls  
 Where words come out from the depth of truth  
 Where tireless striving stretches its arms towards perfection  
 Where the clear stream of reason has not lost its way  
 Into the dreary desert sand of dead habit  
 Where the mind is led forward by thee  
 Into ever-widening thought and action  
 Into that heaven of freedom, my Father, let my country awake



## Footprints in the Sand

By Mary Stevenson

One night a man had a dream. He dreamed  
he was walking along the beach with the LORD.  
Across the sky flashed scenes from his life.  
For each scene he noticed two sets of  
footprints in the sand: one belonging  
to him, and the other to the LORD.

When the last scene of his life flashed before him,  
he looked back at the footprints in the sand.  
He noticed that many times along the path of  
his life there was only one set of footprints.

He also noticed that it happened at the very  
lowest and saddest times in his life.  
This really bothered him and he  
questioned the LORD about it:

"LORD, you said that once I decided to follow  
you, you'd walk with me all the way.  
But I have noticed that during the most  
troublesome times in my life,  
there is only one set of footprints.  
I don't understand why when  
I needed you most you would leave me."

The LORD replied:

"My son, my precious child.  
I love you and I would never leave you.  
During your times of trial and suffering,  
when you see only one set of footprints,  
it was then that I carried you "



## STEP-15

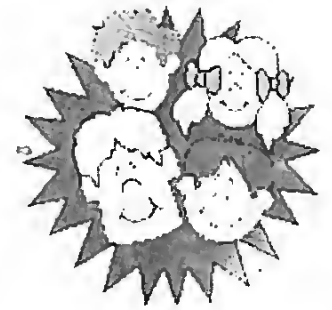
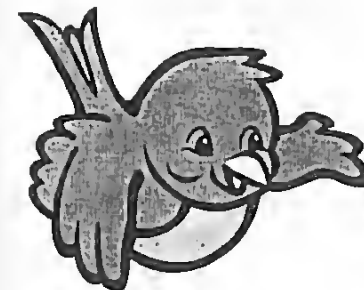
### Friendship

*He that is the friend indeed.  
He will help you thy in need  
If the sorrow, he will weep.  
If thou wake, he cannot sleep.*

*Thus of every grief in heart  
He will be doth bear apart  
These certain signs to know  
faithful friend from fluttering foe*

### Little Birdie

*What does little birdie say  
In her nest at peep of day  
Let me fly say little birdie.....  
mother let me fly away  
Wait little birdie.... wait some long  
Till your little wings are stronger  
So she waits little longer  
& then she flies away.*





Friends,

Short stories are amongst the easiest literature in English to get hold of. Undersized, precise but never compromising on its literate value. They are good to start with if you have never read a longer text like novel or any other fiction or non-fiction book before. Although a short story forms its own genre, they are often written in many moods. Unlike a novel, a short story does not carry multiple dispositions to itself; a short story always revolves one central idea or feel to it. In this section of the book we will look at three short stories written in varied moods and will try to analyze the central idea behind them.



## STEP-16

### A Brother like That

'A brother like that' is an emotional story of two brothers and as the name suggests their unconditional love. Let us see how these two brothers touch the life of a complete stranger in a way both unimaginable and magical, hence transforming him in a better person.

#### Story

A friend of mine named Paul received an automobile from his brother as a Christmas present. On Christmas Eve when Paul came out of his office, a street urchin was walking around the shiny new car, admiring it. "Is this your car, Mister?" he asked.

Paul nodded. "My brother gave it to me for Christmas." The boy was astounded. "You mean your brother gave it to you and it didn't cost you nothing? Boy, I wish . . ." He hesitated.

Of course Paul knew what he was going to wish for. He was going to wish he had a brother like that. But what the lad said jarred Paul all the way down to his heels.

"I wish," the boy went on, "that I could be a brother like that."

Paul looked at the boy in astonishment, then impulsively he added, "Would you like to take a ride in my automobile?"

"Oh yes, I'd love that."

After a short ride, the boy turned and with his eyes aglow, said, "Mister, would you mind driving in front of my house?"

Paul smiled a little. He thought he knew what the lad wanted. He wanted to show his neighbors that he could ride home in a big automobile. But Paul was wrong again. "Will you stop where those two steps are?" the boy asked.

He ran up the steps. Then in a little while Paul heard him coming back, but he was not coming fast. He was carrying his little crippled brother. He sat him down on the bottom step, then sort of squeezed up against him and pointed to the car.



"There she is, Buddy, just like the one I told you upstairs. His brother gave it to him for Christmas and it didn't cost him a cent. And some day I'm gonna give you something just like it ... then you can see for yourself all the pretty things in the Christmas windows that I've been trying to tell you about."

Paul got out and lifted the lad to the front seat of his car. The shining-eyed older brother climbed in beside him and the three of them began a memorable holiday ride.

That Christmas Eve, Paul learned what Jesus meant when he had said: *"It is more blessed to give . . ."*



### All I Really Needed to Know I learned at Kindergarten

'All I Really Needed to Know' is a beautiful piece of writing which contains a description of the things we learn at kindergarten or nursery school. It bears a comparison of these simple things that we learn then and how these are ultimately the things that matter to us adults.

#### Story

Most of what I really need to know about how to live and what to do and how to be, I learned in kindergarten. Wisdom was not at the top of the graduate mountain, but there in the sandbox at nursery school.

These are the things I learned: Share everything. Play fair. Don't hit people. Put things back where you found them. Clean up your own mess. Don't take things that aren't yours. Say you're sorry when you hurt somebody. Wash your hands before you eat. Flush. Warm cookies and cold milk are good for you. Live a balanced life. Learn some and think some and draw and paint and sing and dance and play and work every day some.

Take a nap every afternoon. When you go out into the world, watch for traffic, hold hands and stick together. *Be* aware of wonder. Remember the little seed in the plastic cup. The roots go down and the plant goes up and nobody really knows how or why, but we are all like that.

Goldfish and hamsters and white mice and even the little seed in the plastic cup — they all die. So do we.

And then remember the book about Dick and Jane and the first word you learned, the biggest word of all:

LOOK. Everything you need to know is in there some-where. The Golden Rule and love and basic sanitation. Ecology and politics and sane living.

Think of what a better world it would be if we all — the whole world — had cookies and milk about 3 o'clock every afternoon and then lay down with our blankets for a nap. Or if we had a basic policy in our nations to always put things back where we found them and cleaned up our own messes. And it is still true, no matter how old you are, when you go out into the world, it is better to hold hands and stick together.




**STEP-17**
**Are you God?"**

The next story is a very emotional yet simple story. The main idea to this story is motivational. The story talks about a little encounter between a little child and woman in a busy marketplace of a town. Read the story aloud, and see if you can explain the gist of the story in your own words.

**Story**

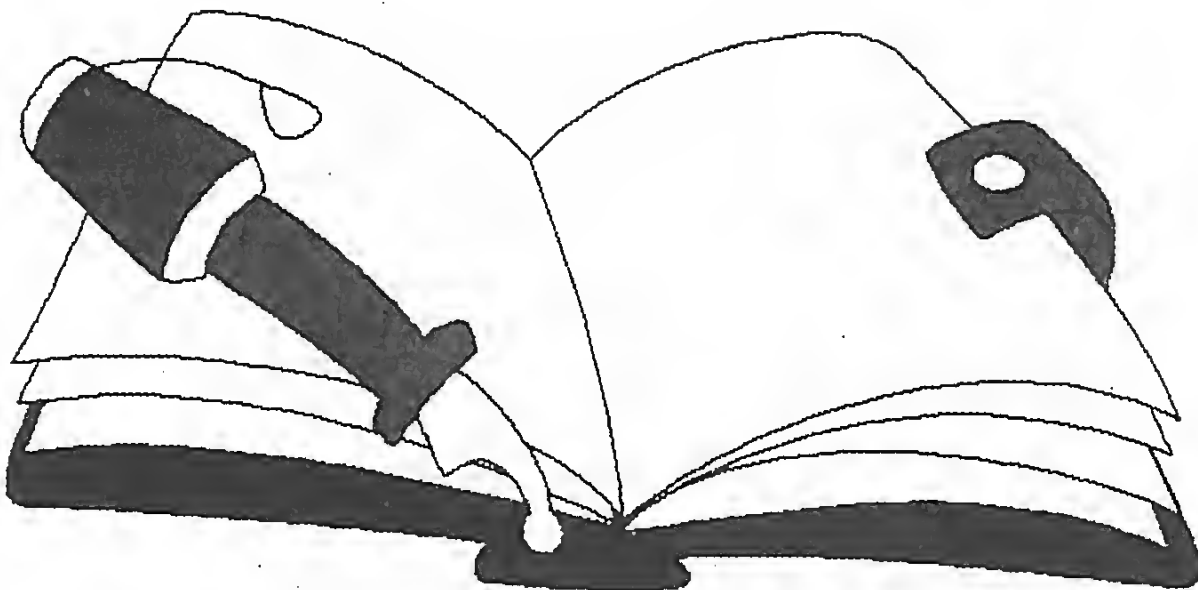
One cold evening during the holiday seasons a little boy about six or seven was standing out in front of a store window. The little child had no shoes and his clothes were mere rags. A young woman passing by saw the little boy and could read the longing in his pale blue eyes. She took the child by the hand and led him into the store. There she bought him some new shoes and a complete suit of warm clothing.

They came back outside into the street and the woman said to the child, "Now you can go home and have a very happy holiday".

The little boy looked up at her and asked, "Are you God, Madam?"

She smiled down at him and replied, "No, son I am just one of his children."

The little boy then said, "I knew it, you had to be in some relation to him."



### Nothing But the Truth

The following account is a short and humorous real life story narrated by a journalist. Go on to read the account and notice the narrative's entertainment style and subtle humor.



#### Story

David Castevens of the *Dallas Morning News* tells a story about Frank Szymanski, of Notre Dame center in the 1940s, who had been called as a witness in a civil suit at South Bend.

"Are you on the Notre Dame football team this year?" the judge asked.

"Yes, Your Honor."

"What position?"

"Center, Your Honor."

"How good a center?"

Szymanski squirmed in his seat, but said firmly: "Sir, I'm the best center Notre Dame has ever had."

Coach Frank Leahy, who was in the courtroom, was surprised. Szymanski always had been modest and unassuming. So when the proceedings were over, he took Szymanski aside and asked why he had made such a statement. Szymanski blushed.

"I hated to do it, Coach," he said. "But, after all, I was under oath."



## STEP-18

### The Wise Woman's Stone

The wise woman's stone is a moralistic piece of writing. The following short story goes on with a wise woman and the events that follow her finding of a precious stone. Now go on and read the piece below. You may recall more such stories that you might have heard in your mother tongue in the past, after reading this story try to narrate the older stories that you have heard before. It might take a little while to master this art but narrating short stories comes in hand when you want to convey personal incidents or events to your friends. Try it.

#### Story

A wise woman who was traveling in the mountains found a precious stone in a stream. The next day she met another traveller who was hungry and the wise woman opened her bag to share her food. The hungry traveller saw the precious stone in the wise woman's bag, admired it and asked the wise woman to give it to him. The wise woman did so without hesitation.

The traveller left, rejoicing in his good fortune. He knew the jewel was worth enough to give him security for the rest of his life.

But a few days later he came back searching for the wise woman. When he found her, he returned the stone and said, "I have been thinking. I know how valuable this stone is, but I give it back to you in the hope that you can give me; what you have within you that enabled you to give me the stone."





### Abraham Lincoln Didn't Quit

Read below the account of a great hero in his own words. The inspirational piece holds the description of his journey from a pauper to the president, read and then decide for yourself if even after all the failures he faced in his life, would you call HIM a Failure?

*The sense of obligation to continue is present in all of us. A duty to strive is the duty of us all. I felt a call to that duty.*

#### Abraham Lincoln

Probably the greatest example of persistence is Abraham Lincoln. If you want to learn about some-body who didn't quit, look no further.

Born into poverty, Lincoln was faced with defeat throughout his life. He lost eight elections, twice failed in business and suffered a nervous breakdown.

He could have quit many times — but he didn't and because he didn't quit, he became one of the greatest presidents in the history of our country.

Lincoln was a champion and he never gave up. Here is a sketch of Lincoln's road to the White House:

- 1816 His family was forced out of their home. He had to work to support them.
- 1818 His mother died.
- 1831 Failed in business.
- 1832 Ran for state legislature — *lost*,
- 1832 Also lost his job — wanted to go to law school but couldn't get in.
- 1833 Borrowed some money from a friend to begin a business and by the end of the year he was bankrupt. He spent the next 17 years of his life paying off this debt.
- 1834 Ran for state legislature again — *won*.
- 1835 Was engaged to be married, sweetheart died and his heart was broken.
- 1836 Had a total nervous breakdown and was in bed for six months.
- 1838 Sought to become speaker of the state legislature — *defeated*.
- 1840 Sought to become elector — *defeated*.
- 1846 Ran for Congress again — *this time he won* — went to Washington and did a good job.
- 1848 Ran for re-election to Congress — *lost*.
- 1849 Sought the job of land officer in his home state — *rejected*.
- 1854 Ran for Senate of the United States — *lost*. 1856 Sought the Vice-Presidential nomination at his party's national convention — got less than 100 votes.
- 1858 Ran for U.S. Senate again — *again he lost*. 1860 *Elected president of the United States*.

*The path was worn and slippery, my foot slipped from under me, knocking I be other out of the way, but I recovered and said to myself, "It's a slip and not a fall."*

Abraham Lincoln After losing a senate

Source Unknown



Friends,

One of the most under exploited and neglected areas within perfecting the communication of a language is humour. How many course books have a section on humour? How many syllabi include the ability to tell or understand a joke? Yet understanding the sense of humour and jokes is a key element of understanding and participating in the general dialogue and discussions amongst a group. Jokes, undoubtedly will make up the most remarkable section in this book, it's not only easier to follow but also very interesting.

Now let us proceed with our fun lesson on grasping the humour, just in a different language than usual.





## STEP-19

### Kids Jokes

Kids due to their unending curiosity, often go on to say the funniest of things without even realizing it. Although these jokes are often funny for people of all ages, kids and adults alike, they are typically geared towards children and young adults. By this, we mean that they have a shortness and simpleness about them that allow an individual at virtually any age to get a good laugh. Here is a collection of few jokes we will try to understand as part of our exercise for improving our English skills.

#### JOKE # 1

There were three guys and a dragon . The dragon said, "I am going to eat you.

The first guy said, "No, let's make a deal."

The dragon said , "O.K. what kind of deal?"

The second guy said, "If we each tell you something that we think you can't do, and you can do all of it, you may eat us." The dragon agreed to the deal.

So the first guy said, "Go to the barn, eat 16 rooms of hay,". The dragon did it.

The second guy said, "Drink half of the ocean water." The dragon succeeded in doing this, also.

The third guy burped, and said, "Catch it and paint it green."

**The three guys lived happily ever after!**

#### JOKE # 2

Nazia : Would you remember me in a month?

Mom : sure

Nazia : Would you remember me in a week?

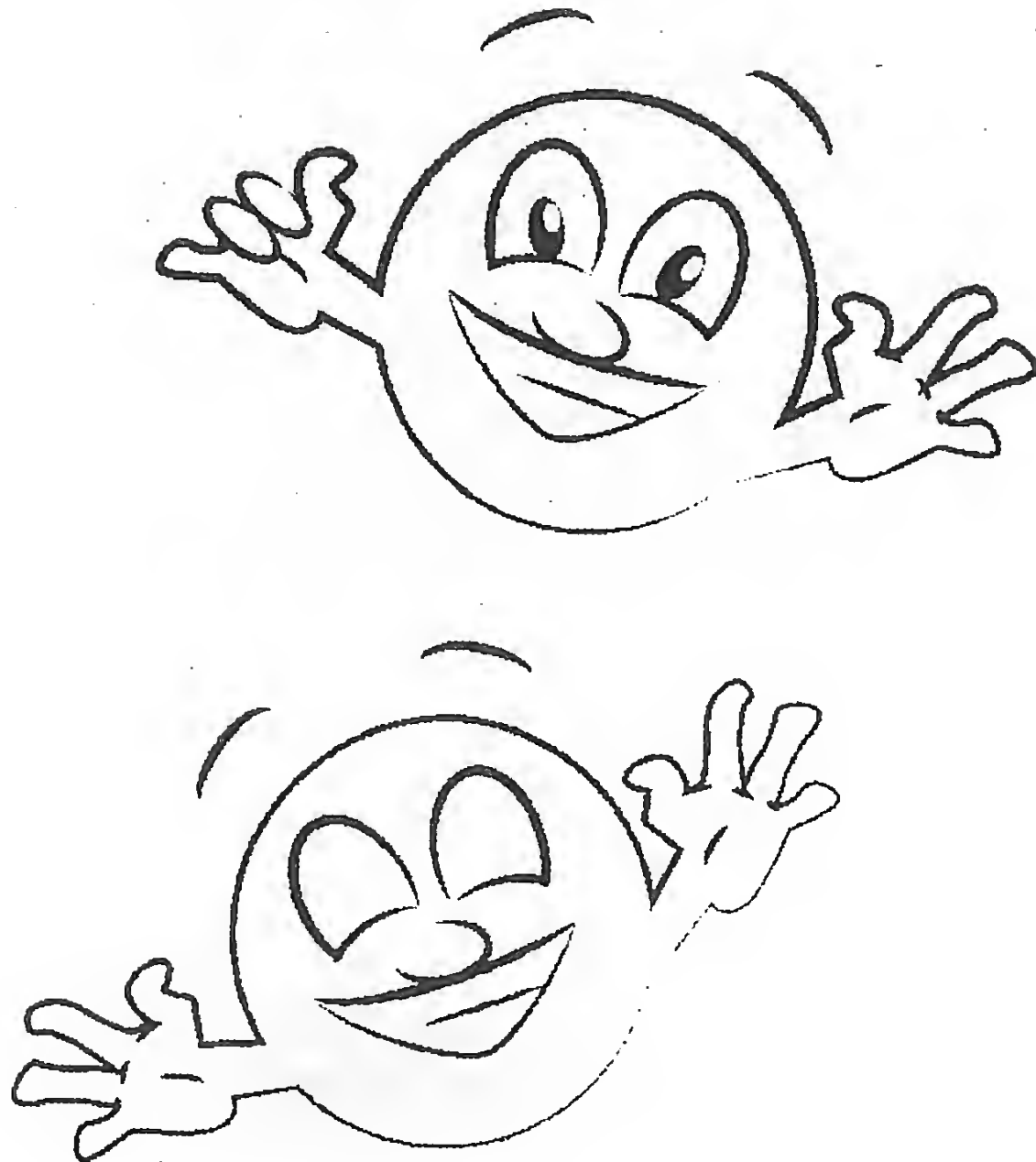
Mom : sure

Nazia : Would you remember me in a day?

Mom : sure

Nazia : Would you remember me in an hour?

Mom : sure





- Nazia : Would you remember me in a minute?  
 Mom : sure  
 Nazia : Would you remember me in a second?  
 Mom : sure  
 Nazia : Knock, Knock  
 Mom : Who's there?  
 Nazia : **Mommy, You forgot me already!**

### JOKE # 3

- Mother : What did you learn in school today  
 Son : How to write  
 Mother : What did you write?  
 Son : **I don't know, they haven't taught us how to read yet!**

### JOKE # 4

- Teacher : Are you good at math?  
 Pupil : Yes and no  
 Teacher : What do you mean?  
 Pupil : **Yes, I'm no good at math!**



### JOKE # 5

- Why did Rehman take a ruler to bed?  
 Because he wanted to see how long he slept!

### JOKE # 6

- Teacher : What is further away, Australia or the Moon?  
 Pupil : **Australia, you can see the Moon at night!**

### JOKE # 7

- Teacher : Name four members of the cat family  
 Pupil : **Daddy cat, mummy cat and two kittens!**

### JOKE # 8

- A young boy walked up to his father and asked, "Dad, does a lawyer ever tell the truth?"  
 The father thought for a moment. "Yes, son. Sometimes a lawyer will do **anything to win a case.**"



## STEP-20

### Regular Jokes

Here are few jokes from the general masses. See, if you can understand these. To practice the skill better, you may even recite these in front of your friends hence, entertaining them as well as sharpening your English speaking skills.

Exhausted after driving all night, a man decided to pull over to get some sleep. He had just settled back to snooze when he heard a knock on his window. He opened his eyes to jogger, who asked "Excuse me, but do you have the time?"

"It's 8:10"

"Thanks," he replied, running off. The man had just dozed off again when there was another knock.

"What time is it?" asked a hiker.

"8:25". Fed-up, the man put a sign on his window that read "I DON'T KNOW WHAT TIME IT IS!"

Knock-knock! He was suddenly awakened again. "What?" he yelled at the boy standing in front of him.

"It's 8:30!."



A new client had just come in to see a famous lawyer.

"Can you tell me how much you charge?", said the client.

"Of course", the lawyer replied, "I charge \$200 to answer three questions!"

"Well that's a bit steep, isn't it?"

"Yes it is", said the lawyer, "And what's your third question?"



A lawyer opened the door of his BMW, when suddenly a car came along and hit the door, ripping it off completely. When the police arrived at the scene, the lawyer was complaining bitterly about the damage to his precious BMW. "Officer, look what they've done to my Beamer!!!", he whined. "You lawyers are so materialistic, you make me sick!!!" retorted the officer, "You're so worried about your stupid BMW, that you didn't even notice that your left arm was ripped off!!!". "Oh my god....", replied the lawyer, finally noticing the bloody left shoulder where his arm once was, "Where's my Rolex?"



Taking his seat in his chambers, the judge faced the opposing lawyers. "So," he said, "I have been presented, by both of you, with a bribe." Both lawyers squirmed uncomfortably. "You, attorney Leon, gave me \$15,000. And you, attorney Campos, gave me \$10,000." The judge reached into his pocket and pulled out a check. He handed it to Leon "Now then, I'm returning \$5,000, and we're going to decide this case solely on its merits."

The Judge admonished the witness, "Do you understand that you have sworn to tell the truth?"

"I do."

"Do you understand what will happen if you are not truthful?"

"Sure," said the witness. "My side will win."

Husband : I hear that husband and wife are not allowed to be together in heaven, is that so??

Wife : Yes Honey, thats why it is called heaven



### Funny Incident

Our life is full of various events but some incidents play a special part in life's experiences. When such incidents come to our recollection, it makes us happy and cheerful. You might have felt the need in the past to describe your personal events such as these to your friends but could have kept the urge inside you for the fear of messing up in the recitation or description in English. This section will assist you in doing so.

Here we are providing you the description of one such real life incident. This took place with a person who has been working for quite a long shift at his job and has been given to carry out one last task for the day.

Read the incident below paying attention to the style of narration of the speaker while describing the incident.

About six month ago I used to drive a taxi at weekends and I worked 13 to 16 hours a day for some extra cash. Once after a 16 hours shift, I called my controller on the radio and told him I am going home. It was early in the morning and there was no driver at the base therefore my controller told me to stay another 30 minutes. After 15 minutes my controller passed me a job on radio, before accepting the job I asked my controller 'is it local job?' he replied 'yes'. I went and knocked the door of given address and two people came out with big suitcases. When I saw their suitcases I became bit suspicious that this job is not local they are going to the airport. I asked them 'where are you going sir?' they replied 'Heathrow airport' (it was about 2 hours journey). I was tired and feeling sleepy and when I heard that job is going to heathrow I felt even more tired. Anyway now I wasn't able to refuse the job so I put the passangers suitcases quickly and angrily in my car's trunk and drove towards heathrow airport. I switched off my radio to avoid the controller fully aware that it was not allowed to keep your mobile phone on while working.

I was on my way to the airport and when I reached near the airport I asked my passengers 'which terminal you are going sir' (there are four terminals in heathrow airport) in return there was no reply. Again I asked 'which terminal you going sir' again no reply, third time while repeating my question I turned my head toward passangers seat. I was shocked, there were no passengers in my car and I realized that in haste I forgot to board the passengers. I only loaded their luggage and left.

Similarly, try to recite your personally witnessed incidents in a similar fashion using the above stated description as a guide.

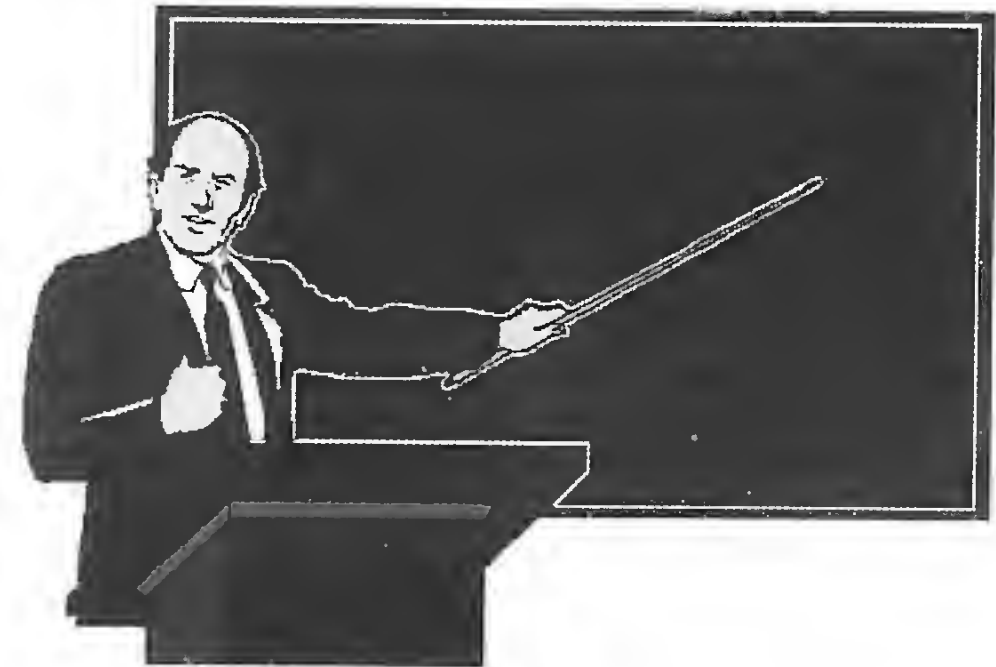




### Just For Fun

Here, are a few one-liners or funny one line quotes for you all. Take it as a break from the hard work you have been doing and you will never know the different techniques you will simultaneously acquire in understanding English humour.

- It's always darkest before dawn. So if you're going to steal the neighbor's newspaper, that's the time to do it.
- Monday is an awful way to spend 1/7th of your life.
- No one is listening until you make a mistake.
- The Bermuda Triangle got tired of warm weather. It moved to Finland. Now Santa Claus is missing.
- There are two theories to arguing with women. Neither one works.
- To steal ideas from one person is plagiarism; to steal from many is research.
- What happens if you get scared half to death twice?
- When there's a will, I want to be in it.
- Why is abbreviation such a long word?
- I used to have an open mind but my brains kept falling out.
- Always remember you're unique - just like everyone else.



## GRAMMAR

## Pronunciation Part-I

اللهجة الجزء الأول

أصدقائنا الأعزاء:

يمكنكم الآن تعلم طريقة النطق الصحيح بمساعدة الأسطوانات المدمجة المزودة مع هذا الكتاب. ولكن علينا أن نتعرف على المبادئ الأساسية للمحادثة باللغة الإنجليزية، والتي سوف تساعدك على قراءة الجزء المكتوب بصورة صحيحة وبتقنة كبيرة. وعليك أن تتذكر أن النطق السليم هو مفتاح الثقة في النفس.



(أكسينت، اللهجة) Accent

إن أهمية نطق الكلمات خلال المحادثة باللغة الإنجليزية مفهوم للغاية. وطبقاً لجانب النطق، فإن الكلمات الإنجليزية يمكن تقسيمها إلى جزئين

1- ذلك الجزء من الكلمة المنطوقة بكل بساطة دونما أي جهد

2- جزء من الكلمة المنطوقة بجهد

على سبيل المثال

كومون / عادي أو شائع Common

طبيب / دكتور - دكتور Doctor

:إنجليزي أو اللغة الإنجليزية - إنجليزي English

في هذه الكلمات ينطق الحرف الأول بقوة، في حين البعض الآخر ينطق بكل بساطة. وبمواصلة الإستماع والتحدث باللغة الإنجليزية، سوف تكون قد مارست اللغة ممارسة جيدة، ومن ثم سوف تتعرف على أي الكلمات تنطق بقوة وأيها ينطق دون وضع أي ضغط أو قوة عليها.

على سبيل المثال:

كلمات يتم التشديد على أول جزء منها

Answer - أنسر

Always - أولويز

Better - بتر

Bowel - باول

City - سيتي

Difference - ديفرنس

كلمات يتم التشديد على آخر جزء منها

About - أبوت

Account - أكونت

Address - أدرس

Apply - أبلاي

Between - بيتوين

Beside - بيسايد





|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| <b>Figure</b> - فيجر     | <b>Suggest</b> - سجيست  |
| <b>Fortune</b> - فورتن   | <b>Today</b> - توداي    |
| <b>Golden</b> - جولدن    | <b>Upon</b> - أبون      |
| <b>Husband</b> - هاسباند | <b>Without</b> - ويذاوت |
| <b>Open</b> - أوبن       |                         |

### التنغيم والتجويد Intonation

في المحادثة، أمر الارتفاع والانخفاض في اللهجة بالغ الأهمية. يعتمد التعبير عن كل المشاعر على رفع وخفض الأصوات المتحركة؛ ففي الأفلام أو المسلسلات أو الراديو فإن أي تقديم يطلق عليه عرض الحوار، الأمر الذي يبنى على التنغيم والتجويد. على سبيل المثال – في جمل الأمر، فإن الجمل ذات العلاقة بالترتيب والطلب والإرشادات تكون مماثلة، على الأقل من ناحية القواعد النحوية؛ حيث أنها تختلف فقط عندما تنطق ويتم التشديد على الكلمات المختلفة.

طبقاً للهجة الكلام، يمكن تصنيف الجمل إلى ثلاث فئات.

|     |                     |             |
|-----|---------------------|-------------|
| I   | <b>Falling tone</b> | إيقاع هبوطي |
| II  | <b>Rising tone</b>  | إيقاع مرتفع |
| III | <b>Mixed tone</b>   | إيقاع مختلط |

| Falling tone           | Rising Tone             | Mixed tone            |
|------------------------|-------------------------|-----------------------|
| What a wonderful Child | Please be seated        | She is intelligent.   |
| How fascinating        | Please don't mind it.   | The scene was good.   |
| So beautiful           | Do you know Hindi ?     | I shall come today    |
| Come here              | Have you seen Taj Mahal | I can't promise.      |
| Who is your friend?    | How is your mother ?    | I may come I may not. |

الحروف الصامتة – واحد من أهم خصائص اللغة الإنجليزية هو أنها لا تنطق مثلما تكتب؛ في كثير من الأحيان تكتب بعض الحروف، ولكنها لا تنطق. على سبيل المثال: في كلمة **Knowledge** أي المعرفة (حرف **K** وحرف **D** لا ينطقان)، وفي كلمة **Knife** أي سكين (حرف **K** لا ينطق)، وفي كلمة **Pneumonia** (حرف **P** لا ينطق).

ومع ذلك، لا توجد قاعدة ثابتة تماماً لذلك، وإنما يجري عليها العرف أن تكون على النحو التالي.

### (1) حروف E G H K P W

إذا أتت هذه الحروف في مستهل أي كلمة، لا تنطق بصفة عامة.

|               |   |              |   |       |
|---------------|---|--------------|---|-------|
| <b>Gnat</b>   | - | بعوضة        | - | نات   |
| <b>Know</b>   | - | يعرف أو يعلم | - | نو    |
| <b>Knee</b>   | - | ركبة         | - | ني    |
| <b>Wrong</b>  | - | خطأ          | - | رونج  |
| <b>Wrist</b>  | - | رسغ          | - | ريست  |
| <b>Early</b>  | - | مبكراً       | - | إيرلي |
| <b>Earn</b>   | - | يكسب         | - | إيرن  |
| <b>Honest</b> | - | أمين         | - | أونست |
| <b>Hour</b>   | - | ساعة زمن     | - | أور   |

ولكن بعض الكلمات تبدأ بحرف **E** وحرف **H** هي الاستثناء عن القاعدة، على سبيل المثال -

|              |   |            |   |      |
|--------------|---|------------|---|------|
| <b>Eager</b> | - | شغوف       | - | إيجر |
| <b>Ease</b>  | - | يسر وسهولة | - | إيز  |
| <b>Home</b>  | - | هوم        | - |      |
| <b>House</b> | - | هاوس       | - |      |

(2) ب – إن تبع الحرف **B** حرف **M**، عندئذ لا ينطق الحرف **B**. على سبيل المثال:

e.g. – **Bomb** - بام , **Dumb** - دام , **Doubt** - داوت , **Debt** - ديت

(3) حرفي **C** و **D**:

عندما يأتي حرف **C** بعد حرف **S**، عندئذ يكون حرف **C** صامتاً. وبالمثل عندما يأتي حرف **D** بعد حرف **G**، يظل **D** صامتاً.

على سبيل المثال:

نوليدج (معرفة) - **Knowledge**، إيدج (حافة أو ميزة) **Edge**، ساينس **Science**، جدج (يحكم) - **judge**، بليديج (عهد أو وعد) - **Pledge**، (جسر أو كوبري) **Bridge**

(4) حرفي **G** و **H**:

في التهجئة فإن حرف **G** هو أكثر الحروف صمتاً. وبصفة عامة عندما يأتي حرف **N** بعد حرف **G**، لا ينطق حرف **G**.





على سبيل المثال:

نو (ينهش أو يقرض) - **Gnaw** , نات(بعوضة) - **Gnat**

في حالة إذا أتى حرف **H** في كلمة بعد أحرف **C**، تنطق الأحرف **P, S, T, K, B** مثل **Ha**.  
وهذه الحالة تستخدم في

أسماء العلم

مثل - نظرية، وما إلى غير ذلك

في حالة إذا أتى "gn" في كلمة بعد حرف متحرك، عندئذ لا ينطق.

مثل:

سايين (علامة أو دلالة) - ستش آز مثل **Sign**

فورن (أجنبي) - **Foreign**

سترينث (قوة) - **Strength**

دوتر (ابنة) - **Daughter**

رايت (صح) - **Right**

هاي (عال أو مرتفع) - **High**

نايت (ليلة) - **Night**

(5) يكون حرف **L** صامتاً بصفة عامة عندما يأتي بعد حرف "a" أو "u" وقبل أي حرف ساكن

ألموند (لوز) - **Almond**

بالم (بلسم) - **Balm**

تووك (يتحدث) - **Talk**

هاف (نصف أو منتصف) - **Half**

(6) عندما يأتي حرف **N** بعد حرف **M** في الهجاء، لا ينطق

ستش آز - مثل ، دام - اللعنة - **Damn**

أوتوم (خريف) - **Autumn**

(7) في حالة إذا بدأ الهجاء بحرف **P** والحرف الثاني هو **N**، أو **S**، أو **T** عندئذ يبقى حرف **P**

صامتاً

نومونيا (التهاب رئوي) - **Pneumonia**

سالم (مزمار "مزمار داوود") - **Psalm**

سايكولوجي (علم النفس) - **Psychology - Pronunciation**



## Pronunciation of Vowels

نطق الأحرف المتحركة

يتعين ملاحظة بعض النقاط

• في اللغة الانجليزية هناك فقط 5 حروف متحركة هي: **a, e, i, o, u**. في بعض الأحيان حرف **W** وحرف **Y** يستخدمان كحرفين متحركين أيضاً

### Ponunciations of 'A'

نطق حرف 'A'

حرف "a" يبيح أصوات **a, aa, ae, aye**. أصوات كل من "a" و "ay" هي نطق حرف "a".  
" أنظر الكلمات التالية: **age** - أيدج (عمر أو سن)، **air** - أير (هواء)، **all** أول (جميع أو كل)، **alone** - ألون (وحيداً)، **above** أباف (أعلى)، **fast** - فاست (سريع)، **ball** - بوول (كرة)، **race** - ريس (جنس أو سباق)، **chain** - تشين (سلسلة أو تسلسل)، وما إلى غير ذلك

### Pronunciations of 'E'

نطق حرف "E"

عادة ما يستخدم حرف **E** كحرف متحرك. وعادة ما يكون له صوت **ae, ia, ei, ee, e**. ولكن عندما يضاف إلى أي حرف متحرك آخر فإنه يعطي أصواتاً مختلفة.

أنظر بعض الكلمات

**English** (إنجليش), **East** (إيست), **Every** (إيفيري), **Eight** (إيت), **Bread** (بريد),

**Tree** (تري), **Kite** (كايت), **Rice** (رايس), **Clear** (كلير), **Head** (هيد)

### Pronunciations of 'I'

نطق حرف "I"

في حالة إذا بدأت كلمة بحرف **I**، تنطق مثل **ee**، ولكن في حالة إذا أتى الحرف بين كلمتين، ينطق مثل **i, iye, e**

إيكيم بعض الأمثلة

**Income** (إينكوم), **Ice** (ايس), **With** (ويذ), **Fire** (فاير), **Right** (رايت), **Union**

(يونيون)





## Pronunciations of 'O'

نطق حرف O

- ينطق بصفة أساسية مثل "a"، "au"، "o"، "aa" (النطق يكون "سن" - يعني ابن)
- **Come** (كام) (يأتي), **Orphan** (أورفان) (يتيم), **Onion** (أونيون) (بصل), **Local** (قديم) (أولاد) (أولاد) (خارج) (أوت) (ذهب) (جولد) (محلي) (لوكال)
- عندما تكتب مثل "oo" تنطق مثل "u" أو "oo"
- **Food** (فوود), **Look** (لوك), **Room** (رووم)
- هناك بعض الاستثناءات مثل **Flood** (فلود), **Blood** (بلد) (دم), **etc.**
- في بعض الكلمات يضاف حرفي u و w إلى "o" & ليصبح النطق "o", "au", أو "aw"
- **Our** (أور) (أور), **How** (هاو) (كيف أو كم) (هاو) (خاصتنا), **Loud** (لاود) (مرتفع الصوت) (أربعة) (فور) **Four**
- مثلما على سبيل المثال: **W** مثل **O** في بعض الأحيان ينطق حرف (مرة واحدة أو بمجرد) (وانس) **Once**, (واحد) (وان) **One**

## Pronunciations of 'U'

نطق حرف (U):

- عندما يأتي حرف "u" في بداية الكلمة، ينطق "a" أو "u". مثل -
- **Useful** (اتحاد) (يونيون) **Union**, (أعلى) (أب) **Up**, (تحت) (أندار) **Under** (مفيد) (يوسفول)
- عندما تأتي ما بين الحروف الهجائية فإنها تنطق مثل "u" أو "oo"، مثل:-
- **Music** (ميوزيك) (يحكم أو قاعدة أو حكم) (رول) **Rule**, (يضع) (بوت) **Put** (ممتاز) (سوبر) **Super**, (موسيقى)
- في بعض الأحيان عندما تستخدم في هجاء، فإنه يظل صامتاً مثلما في كلمة **etc.**, (لكن) (بت) **but**, (قطع) (كات) **Cut**

## Pronunciations 'W' and 'Y'

نطق حرفي w و y

في اللغة الإنجليزية فإن كلا الحرفين w و y يعتبران نصف حرف متحرك، ينطق حرف w مثل va وحرف y ينطق مثل ya على سبيل المثال:



**Wonder** (وندر) (يتعجب) (وندر), **Tyre** (تاير) (إطار), **win** (وين) (يفوز), **Yesterday** (أمس) (يسترداي)

- ينطق **Wo** مثل "oo" على سبيل المثال:
- **Now** (ناو) (الآن), **Powder** (باودر) (مسحوق), **Row** (رو) (مشارجة) (صف أو مشاجرة), **ay** مثل **ae**, مثلما في:
- **pay** (باي) (يدفع أو يسدد) (باي), **play** (بلاي) (يلعب) (مايو) **May**, **ee** عندما يوضع حرف y في نهاية الكلمة، تنطق مثل **ee**
- **Liberty** (ليبرتي) (حرية), **History** (هستوري) (تاريخ), **Cry** (كراي) (بيكي) (فلاي) (يطير / ذبابة) (فلاي)

## Pronunciation of Consonants

نطق الأحرف الساكنة

في التحدث باللغة الإنجليزية فإن نطق الأحرف الساكنة عادة ما يكون أقل تعقيداً من الأحرف المتحركة. ونحن جميعاً نعلم بأنه في اللغة الإنجليزية هناك خمسة أحرف متحركة a, e, i, o, u. والأحرف 21 الباقية ساكنة.

معظم الأحرف الساكنة في اللغة الإنجليزية تتيح صوتاً واحداً فقط. وهناك فقط بضعة أحرف ساكنة التي يكون لها أكثر من صوت واحد.

في اللغة الإنجليزية هناك 14 حرف ينتج عنهم صوتاً واحداً فقط. وهي أحرف **B, D, F, J, K, L, M, N, P, R, V, W, Y and Z.**

ويتعين ملاحظة أنه في الهجاء نكتب الأحرف كاملة. وبالتالي عادة ما تكتسب قواعد النطق أهمية بالغة.

العوامل الرئيسية التي تؤثر على نطق الأحرف الساكنة.

وكما ناقشنا سلفاً فإن الأحرف 14 في اللغة الإنجليزية تنطق كما تكتب. والآن نناقش الأحرف السبعة الساكنة الباقية -

## C G H Q S T X

ينطق C مثل Ka أو Sa. على سبيل المثال -

|        |       |          |
|--------|-------|----------|
| Cow    | كاو   | بقرة     |
| Cake   | كيك   | قطعة كيك |
| Cup    | كاب   | كوب      |
| Cinema | سينما | سينما    |
| Circle | سيركل | دائرة    |







|          |          |        |
|----------|----------|--------|
| Church   | تشيروتش  | كنيسة  |
| Chair    | تشير     | كرسي   |
| Christ   | كرايست   | المسيح |
| Ceremony | سيريموني | مناسبة |

إذا كان هناك حرفين متحركين "ea" أو "ia" بعد حرف c في هجاء، عادة ما يكون النطق مثل "sh".

مثل

Social (اجتماعي) (سوشيال) - Social

Ocean (محيط) (أوشين) - Ocean

Musician (موسيقي) (ميوزيشين) - Musician

في بعض الأحيان ينطق حرف G مثل "Ja" وفي بعض الأحيان مثل "Ga"

على سبيل المثال

|         |        |              |
|---------|--------|--------------|
| General | جنرال  | عام          |
| Gem     | جيم    | جوهرة        |
| Ginger  | جنجر   | زنجبيل       |
| Game    | جيم    | لعبة         |
| God     | جاد    | الله/ الرب   |
| Gun     | جان    | مدفع أو مسدس |
| Great   | جريت   | عظيم         |
| Ghost   | جوست   | شبح أو روح   |
| Ghastly | جاستلي | بشع          |

ينطق حرف H مثل "ha" ولكن مع بعض الأحرف الساكنة ينتج عنه صوتاً جديداً.

على سبيل المثال

Home (منزل) (هوم), Hard (هارد), History (هستوري) (صعب أو قوي)

Human (إنسان) (هيومان)

Chair (كرسي) (تشير), Think (تفكير) (ثينك), The (الذي)

shop (شوب) (محل), What (وات), Why (هاوي) (لماذا), Why (هاوي)

ينطق حرف "Q" مثل "Ka" ولكن عندما يستخدم حرف u ويضاف إلى q فإنه ينتج عنه "

"qwa

Quite (تماماً) (كوايت)

Quality (جودة) (كواليتي)

Question (سؤال أو مسألة أو موضوع) (كويستشن)

Quest (بحث أو مسألة) (كويست)

Queen (ملكة) (كويين)

• هناك أصوات شائعة ومشتركة لحرف S في اللغة الإنجليزية؛ مثل: Sa, Sha, Ja

على سبيل المثال

Sure (عينة) (سامبل), Song (سونج), School (مدرسة) (سكول)

Rise (رايز) (محل) (شوب), Shop (شوبي), Shore (شور), (شور) (شور)

, (يغلق أو قريب أو يقترب) (كلوز) Close (ارتفع أو وردة) (روز) Rose, (يرتفع)

. (جلسة) (سيشين) Session.

• بصفة عامة ينطق حرف T مثل "ta" على سبيل المثال -

Tea (شاي) (تي), Total (توتال) (إجمالي), (إجمالي)

• عندما يضاف حرف H إلى حرف "t"، ينطق على أنه "tha" أي ذا أو "da" أي دا

, (هذا أو هذه للقريب) (ذيس) This, (إبهام) (ثامب) Thumb, (يفكر) (ثينك) Think

(هم) (ذاي) They, (ذلك للبعيد) (ذات) That

• عندما يأتي حرفين متحركين بعد "t"، فإنهما يصبحان "sha" على سبيل المثال -

Patient (مصاريف دراسية) (تويشن) Tuition, (حصّة أو تموين) (ريشان) Ration

(نسبة) (راشيو) Ratio, (مريض) (بيشاننت)

• في بعض الأحيان ينطق "tu" على أنه "ch" مثل:

Future (صورة) (بيكتشر) Picture, (ثقافة) (كالتشر) Culture, (المستقبل) (فيوتشر) Future

### Pronunciation of X

نطق حرف X:

الكلمات التي تبدأ بحرف u تنطق "je". في بعض الأحيان عندما يكون حرف الـ x واقعاً بين

كلمات فإنه ينطق على أنه "Je" مثل:

Exact (اختبار) (إجزامينايشين) Examination, (مانل للصفرة) (زانتيك) Xanthic

(مخرج) (إجزييت) Exit, (تام أو كامل) (إجزاكت)

Sometimes it is pronounced as 'Se'. e.g. -

في بعض الأحيان تنطق "Se" مثل:

Exercise (فانض أو إضافي أو زائد) (إكسيس) Excess, (تمرين أو تدريب) (إكسر سايز) Exercise

Extra (فانض أو إضافي) (إكسترا)





### One Word Substitution

تبدیل کلمه واحده

أصدقائنا الأعمى،

إليكم بعض الكلمات، التي نطقها متشابهة، ولكننا عندما نستخدم كلمة واحدة مكان الأخرى، فإن المعنى العام للجملة يتغير. لذا يتعين علينا أن نكون واضحين تماماً في استخدام هذه الكلمات. والآن تدبروا الكلمات التالية وقوموا بتثبيت استخداماتها في أذهانكم.

- |  |              |
|--|--------------|
| 1) A school for training in a special art                            | academy      |
| 2) A person taking an active part in a movement                      | activist     |
| 3) A substance that can stick or cause sticking                      | adhesive     |
| 4) Made for a particular purpose                                     | Ad hoc       |
| 5) The science of the operation and flight of the aircraft           | Aeronautics  |
| 6) One who is unable to stop the habit of drinking                   | Alcoholic    |
| 7) One who is habitually kind to others                              | Altruist     |
| 8) A former student of a school or college                           | Alumnus      |
| 9) An animal living both on land and in water                        | Amphibian    |
| 10) A wise saying in a few words                                     | Maxim        |
| 11) A person who works under someone to learn that person's skills   | Apprentice   |
| 12) A glass container for fish and other water animals               | Aquarium     |
| 13) The scientific study of heavenly bodies                          | Astronomy    |
| 14) An instrument for measuring the air pressure                     | Barometer    |
| 15) A book that sells in very large number.                          | Best seller  |
| 16) Any liquid for drinking  | Beverage     |
| 17) A list of writings on a subject                                  | Bibliography |
| 18) A short written account of one's education & past employment     | Biodata      |
| 19) A very successful film   | Blockbuster  |
| 20) One who is too fond of reading & study                           | Bookworm     |
| 21) The scientific study of plants                                   | Botany       |
| 22) A small booklet giving instruction or details                    | Brouchure    |
| 23) A powerful machine used for pushing heavy objects out of the way | Bulldozer    |



- |  |                 |
|--|-----------------|
| 24) The art of beautifully writing by hand                     | Calligraphy     |
| 25) An occasion of public enjoyment                            | Carnival        |
| 26) Connected with heart                                       | Cardiac         |
| 27) Of the sky or heaven                                       | Celestial       |
| 28) Connected with the brain                                   | Cerebral        |
| 29) The art of arranging dances                                | Choreography    |
| 30) A group of people who sing together                        | Chorus          |
| 31) A work of art having lasting importance                    | Classic         |
| 32) Suitable for ordinary, informal, or familiar coversation   | Colloquial      |
| 33) A state of long unnatural deep unconciousness              | Coma            |
| 34) That can catch fire & burn easily                          | Combustible     |
| 35) One who plays funny parts in plays & films                 | Comedian        |
| 36) An article of trade & commerce                             | Commodity       |
| 37) The natural color of skin                                  | Complexion      |
| 38) That which acts as a path for electricity, heat, etc.      | Conductor       |
| 39) A small bed for a baby                                     | Cradle          |
| 40) A style of cooking   | Cuisine         |
| 41) Insincere signs of sorrow & sympathy                       | Crocodile tears |
| 42) The ability to produce new & original Ideas                | Creativity      |
| 43) One who is prepared to take dangerous risks                | Dare-devil      |
| 44) Hard & uninteresting work                                  | Drudgery        |
| 45) A piece of music for two performers                        | Duet            |
| 46) Of the Netherlands (Holland)                               | Dutch           |
| 47) A circular movement of water, wind, dust, etc.             | Eddy            |
| 48) Based on practical experience of the world we see and feel | Empirical       |
| 49) That which is mysterious and very hard to understand       | Enigmatic       |
| 50) To change into steam and disappear                         | Evaporate       |
| 51) Gradual development from simpler forms                     | Evolution       |
| 52) A public show of objects                                   | Exhibition      |
| 53) One who likes to spend time with others                    | Extrovert       |
| 54) Any of the many flat sides of a cut jewel                  | Facet           |
| 55) A false idea or belief                                     | Fallacy         |



|  |                           |
|--|---------------------------|
| 56) The practice of giving unfairly generous treatment to one person                       | Favouritism               |
| 57) The person one is going to marry   | Fiance (feminine fiancée) |
| 58) A thin thread  | Filament                  |
| 59) The management of large amounts of money   | Finance                   |
| 60) A scene in a film that goes back in time   | Flashback                 |
| 61) All the plants of particular place, country, or period                                 | Flora                     |
| 62) Two weeks  | Fortnight                 |
| 63) Goods carried by ship, train, plane, etc.  | Freight                   |
| 64) A large group of stars   | Galaxy                    |
| 65) A building in which motor vehicles can be kept   | Garage                    |
| 66) The art and science of cooking and eating good food                                    | Gastronomy                |
| 67) A friendly informal meeting for enjoyment  | Get-together              |
| 68) The place in the ground where a dead person is buried                                  | Grave                     |
| 69) A person who is subject of some kind of test   | Guineapig                 |
| 70) An explosive substance in the form of a powder   | Gun-powder                |
| 71) A short book giving all the most important information about a subject                 | Handbook                  |
| 72) Determined to do what one wants in spite of all advice                                 | Headstrong                |
| 75) A valuable object passed on for generations  | Heirloom                  |
| 76) A plant-eating animal  | Herbivore                 |
| 77) An animal's skin, when removed to be used for leather                                  | Hide                      |
| 78) The study and practice of how to keep good health and prevent the spreading of disease | Hygiene                   |
| 79) A set of ideas on which a political or economic system is based                        | Ideology                  |
| 80) The worship of idols   | Idolatry                  |
| 81) Difficult or impossible to read  | Illegible                 |
| 82) That which will never die  | Immortal                  |
| 83) In physical form rather than in the form of a spirit or idea                           | Incarnate                 |
| 84) To fill until swelled with air or gas  | Inflate                   |
| 85) To take food into the stomach  | Ingest                    |
| 86) One who plans and chooses colours, furnishings, etc. for rooms                         | Interior decorator        |



|  |                 |
|--|-----------------|
| 87) Not having made a will   | Intestate       |
| 88) A list of goods supplied, stating quantity and price                   | Invoice         |
| 89) A knife with a blade that folds into the handle                        | Jack knife      |
| 90) Body decorations such as rings, necklaces, etc.                        | Jewellery       |
| 91) A serious magazine produced by a specialist society                    | Journal         |
| 92) To place side by side or close together                                | Juxtapose       |
| 93) To cover with thin metal or plastic sheets                             | Laminate        |
| 94) A white mass produced by shaking a mixture of soap and water           | Lather          |
| 95) A base from which a missile is sent off into the sky.                  | Launching pad   |
| 96) The average number of years a person is expected to live               | Life Expectancy |
| 97) A feeling of pain without any particular pain or appearance of disease | Malaise         |
| 98) A book giving information about how to do something                    | Manual          |
| 99) The free operation of business and trade without govt. controls        | Market Forces   |
| 100) Too great interest in money etc. rather than spiritual matters        | Materialism     |
| 101) Head of a city or town  | Mayor           |
| 102) The science of the action of forces on objects                        | Mechanics       |
| 103) A very small painting   | Miniature       |
| 113) The appearing of objects which are not really there                   | Mirage          |
| 104) An object thrown as a weapon  | Missile         |
| 105) One who keeps thinking of one particular idea only                    | Monomaniac      |
| 106) Having unchanging narrow ideas about right and wrong                  | Moralistic      |
| 107) A few words taken as the guiding principle                            | Motto           |
| 108) A company having operations in many different countries               | Multinational   |
| 109) A man who is employed to use his strength to protect a criminal       | Muscleman       |





|  |                       |
|--|-----------------------|
| 110) The belief that nothing has meaning or value                          | Nihilism              |
| 111) A public official who makes written statements                        | Official Notary       |
| 112) A place where small children are taken care of                        | Nursery               |
| 113) That which is egg-shaped  | Oval                  |
| 114) Thorough examination and repair if necessary                          | Overhaul              |
| 115) A small machine that regularises heartbeats                           | Pacemaker             |
| 116) Material used for packing products                                    | Packaging             |
| 117) A loss of feeling in, and control of body muscles                     | Paralysis             |
| 118) The breathing in of smoke from the cigarettos that others are smoking | Passive Smoking       |
| 119) The right to make or sell a new invention                             | Patent                |
| 120) One who steals things from people's pockets                           | Pick-pocket           |
| 121) The natural coloring matter of plants and animals                     | Pigment               |
| 122) One who brings a charge against someone in a court                    | Plaintiff             |
| 123) Something that blocks a hole  | Plug                  |
| 124) A face that shows nothing of what one is thinking or feeling          | Poker face            |
| 125) Meat from pigs  | Pork                  |
| 126) A short summary of a piece of writing                                 | Precis                |
| 127) An animal that is hunted and eaten by another                         | Prey                  |
| 128) Printed information produced by a computer                            | Printout              |
| 129) A side view of someone's head   | Profile               |
| 130) Something that sticks out from a surface                              | Projection            |
| 131) An explosive for firing a bullet or a rocket                          | Propellant            |
| 132) A note added at the end of a letter                                   | Post Script (or P.S.) |
| 133) A building where alcohol may be bought and drunk                      | Pub                   |
| 134) Of or having an effect on the lungs                                   | Pulmonary             |
| 135) A thick yellowish liquid produced in an infected wound                | Pus                   |
| 136) A line of people waiting for something                                | Queue                 |
| 137) The relationship between two amounts                                  | Ratio                 |
| 138) Property in the form of land and houses                               | Real Estate           |
| 139) A pause for rest during the working day or year                       | Recess                |
| 140) Caught in the act of doing something wrong                            | Red-handed            |



|  |                  |
|--|------------------|
| 141) A book containing an official record or list                                  | Register         |
| 142) A renewal of interest in some particular kind of art, literature, etc.        | Renaissance      |
| 143) The act or process of producing young ones                                    | Reproduction     |
| 144) Sound produced in one object by sound waves from another                      | Resonance        |
| 145) Connected with breathing  | Respiratory      |
| 146) An act of filming or recording something again                                | Re-take          |
| 147) The questioning of the main beliefs of an already existing political system   | Revisionism      |
| 148) To end with the same sound, including a vowel                                 | Rhyme            |
| 149) One who travels around a lot and has no fixed address or responsibilities     | Rolling stone    |
| 150) One who acts only to make official the decisions already made by another      | Rubber stamp     |
| 151) An official decision of a court   | Ruling           |
| 152) A leather seat over the back of an animal for the rider                       | Saddle           |
| 153) Unwilling to believe a claim or promise                                       | Sceptical        |
| 154) Of or caused by earthquakes   | Seismic          |
| 155) Where there are not many goods for sale                                       | Seller's market  |
| 156) Darkness caused by the blocking of light.                                     | Shadow           |
| 157) An unwanted effect hapening in addition to the intended one.                  | Side effect      |
| 158) Any of those who sign an agreement  | Signatory        |
| 159) The structure consisting of all the bones                                     | Skeleton         |
| 160) A partner in a business who takes no active part.                             | Sleeping partner |
| 161) A Slight unintentional mistake  | Slip up          |
| 162) A person well known for going to fashionable parties                          | Socialite        |
| 163) A grand public show or scene  | Spectacle        |
| 164) A spirit of honest fair play  | Sportsmanship    |
| 165) A political leader who is respected as being wise, honourable and fair minded | Statesman        |



|  |                |
|--|----------------|
| 166) Of the stars  | Stellar        |
| 167) A trick to deceive an enemy   | Stratagem      |
| 168) A person skilled in planning,<br>especially of military movements         | Strategist     |
| 169) Money paid by the govt to make prices lower                               | Subsidy        |
| 170) A short account giving the main points                                    | Summary        |
| 171) A large spoon used for serving food                                       | Tablespoon     |
| 172) One who is employed to receive and pay out<br>money in a bank             | Teller         |
| 173) The act, right, or period of holding land or a job                        | Tenure         |
| 174) The subject of a talk, piece of writing, etc.                             | Theme          |
| 175) Of heat   | Thermal        |
| 176) The loud explosive noise that follows a flash of lightning                | Thunder        |
| 177) The chief part in play, after which the play is named                     | Title role     |
| 178) A word or phrase difficult to speak quickly or correctly                  | Tongue twister |
| 179) Something used as a test or standard                                      | Touchstone     |
| 180) One who is disloyal to one's country                                      | Traitor        |
| 181) A ruler with complete power, who rules cruelly and unjustly               | Tyrant         |
| 182) In a position with the top turned to the bottom                           | Upsidedown     |
| 183) Of a town or city   | Urban          |
| 184) A turning movement which takes one back in the<br>direction one came from | U-turn         |
| 185) One who watches television  | Viewer         |
| 186) Done willingly, without being forced                                      | Voluntary      |
| 187) Leaving a meeting as an expression of disapproval                         | Walkout        |
| 188) A large cupboard in which one hangs up clothes                            | Wardrobe       |
| 189) Empty, unproductive, land   | Wasteland      |
| 190) The business of selling goods to shopkeepers                              | Wholesale      |
| 201) A single whole piece of glass in a window                                 | Windowpane     |
| 202) The ability to say clever and amusing things                              | wit            |
| 203) One who has magic powers  | Wizard         |



## Confusing Words

كلمات محيرة ومربكة

أصدقائنا الأعزاء،

إليك بعض الكلمات التي يتشابه نطقها ولكن عندما نقوم بتغيير أماكن هذه الكلمات عندئذ يتغير معنى الجمل بالكامل. لذا فإننا لا بد وأن نكون واضحين للغاية عند استخدامنا لهذه الكلمات. والآن قوموا بدراسة هذه الكلمات واستخداماتها.

1. **Accept (take)** - He accepted my proposal.  
**Except (bearing out)** - All were present except Hari.
2. **Accessory (Helper in crime)** - He was an accessory in murder of Mr. Roy.  
**Accessory (extra useful thing)** - Lamp and pump are the accessories of a bicycle.
3. **Accident (that happens by chance)** - He died in an accident.  
**Incident (an event)** - There are many incidents of terrorism in Kashmir.
4. **Adapt (make suitable)** - This book has been adapted to the needs of the pupil.  
**Adept (expert)** - He is adept in swimming.  
**Adopt (take in one's family as son/daughter)** - He has adopted his sister's son.
5. **Addition (putting more)** - Addition of lemon made it more tasty.  
**Edition (number of form of a publication)** - The first edition of the book was sold in no time.
6. **Bale (big packing)** - They received 100 bales of cotton.  
**Ball (security)** - He was released on bail.
7. **Bear (tolerate)** - she bears all difficulties.  
**Beer (a mild drink)** - Many people take beer not wine.
8. **Beach (sea shore)** - People go to the beach for a sea bath.  
**Beech (a tree)** - Beech trees grow generally on hilly areas.
9. **Beside (by the side of)** - Sit beside me.  
**Besides (in addition to)** - Besides my elder son the younger son was also present.
10. **Cast (to throw down)** - The boat has cast anchor.  
**Caste (a section of Hindu Society)** - He is Brahmin by caste.



11. **Check** (restraint) - Keep your temper in check  
**Cheque** (bank money order form) - I gave a cheque for Rs. 6000/-
12. **Childish** - Your conduct is childish (used in a bad sense).  
**Childlike** - He was childlike in his simplicity (used in a good sense).
13. **Compliment** (civility) - Tender my compliments to your brother.  
**Complement** (full degree) - Morality and religion are each the complement of the other.
14. **Considerable** (not small) - I lost a considerable sum of money.  
**Considerate** (sympathetic) - Our master is considerate towards.
15. **Corporal** (physical) - Corporal punishment is not desirable.  
**Corporeal** (having a body) - We cannot escape disease in our corporeal existence.
16. **Corps** (regiment) - We organised a volunteer corps.  
**Corpse** (dead body of a human being) - Shelly's corpse was washed ashore.
17. **Costume** (dress) - Roy was dressed in European costume.  
**Custom** (social usage) - The Hindus have a custom of burning their dead.
18. **Council** (Assembly) - Jones is a member of our council.  
**Counsel** (advice, lawyer) - James did not accept my counsel. We engaged a counsel to plead for us.
19. **Continual** (unceasing but with occasional breaks) - I suffered from continual attacks of malaria.  
**Continuous** (uninterrupted) - I had continuous sleep for eight hours
20. **Credible** (worth believing) - History is not credible.  
**Credulous** (apt to believe) - Children are credulous.  
**Creditable** (deserving credit) - your work is creditable.
21. **Dairy** (Milk farm) - I get milk from dairy.  
**Diary** (daily record) - I noted the event in my diary.
22. **Decease** (death) - He left a will before his decease.  
**Disease** (illness) - His disease was cured.
23. **Desirable** (acceptable) - such conduct is not desirable.  
**Desirous** (eager) - I am desirous of joining the army.
24. **Die** - (death) Rama died of cholera.  
**Dye** - (color) The handkerchief was dyed in red colour.
25. **Discover** (an existing but unknown thing) - Columbus discovered America.  
**Invent** (a new thing not existing before) - Davy invented the Safety Lamp for miners.



26. **Elicit** (draw from) - Our appeal elicited a good response.  
**Illicit** (unlawful) - They carried on an illicit trade in opium.
27. **Eligible** (legally qualified) - He is not eligible for this post.  
**Illegible** (indistinct) - His signature is illegible.
28. **Emigrant** (a person leaving his own country to settle in another) - The ship left with one hundred emigrants for Africa.  
**Immigrant** (a person who comes to a country as permanent resident) - The Ceylonese are not hostile to Indian immigrants.
29. **Eminent** (prominent) - Our teacher is an eminent scholar.  
**Imminent** (impending) - He was saved from imminent death.
30. **Expedient** (suitable) - This is not an expedient course.  
**Expeditious** (speedy) - We overtook him by hastening our already expeditious steps.
31. **Fair** (handsome) - Mira is a fair girl.  
**Fare** (to do well or badly) - Hem fared well in the competition.
32. **Gaol** (public prison for detention of persons) - He was sent to gaol for stealing.  
**Goal** (end, point) - The tortoise walked steadily to its goal.
33. **Gilt** (overlaid with gold) - This is a gilt necklace.  
**Guilt** (crime) - His guilt was proved in a court.
34. **Human** (relating to man) - Human life is subject to misery.  
**Humane** (kind) - We received humane treatment in his hands.
35. **Industrial** (of an industry) - We started an industrial concern.  
**Industrious** (diligent) - John is an industrious lad.
36. **Imprudent** (unwise) - One imprudent act ruined him.  
**Impudent** (shameless) - I hate this impudent fellow.
37. **Judicial** (relating to a judge or court) - Roy is a judicial officer.  
**Judicious** (discreet, wise) - Tom made a very judicious choice.
38. **Literal** (plain) - Give a literal translation of this passage.  
**Literary** (related to literature) - Bose has a literary genius.  
**Literate** (knowing the alphabet) - Most of the Indian peasants are not literate.
39. **Lose** - I lost my stick.  
**Loose** (not tight) - I wear loose shoes.
40. **Luxuriant** (rich in growth) - This is a plant of luxuriant growth.  
**Luxurious** (given to luxury) - Students should not be luxurious.

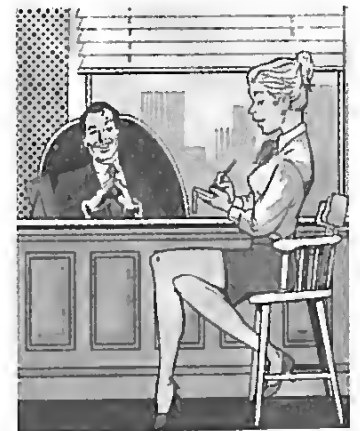




41. **Magnate** (a rich man) - Mr. John is a business magnate.  
**Magnet** (load -stone) - The mariners's compass has a needle of magnet.
42. **Mean** (middle course) - We followed the golden mean.  
**Mean** (meaning) - What do you mean ?
43. **Momentary** (short -lived) - We acted on a momentary impulse.  
**Momentous** (important) - Momentous problems were discussed by us.
44. **Notable** (remarkable) - We made a notable progress in a short time.  
**Notorious** (of ill fame) - Harry is a notorious gambler.
45. **Official** (related to an office) - His official work is not hard.  
**Officious** (meddlesome) - The officious fellow was rebuked by me.
46. **Patrol** (watch) - The disturbed area was under military patrol.  
**Petrol** (spirit of petroleum) - The car stopped for want of petrol.
47. **Pole** (stuck) - He jumped with a pole.  
**Poll** (place for taking votes) -Most of the voters went to the poll.
48. **Populous** (crowded) - Calcutta is a populous city.  
**Popular** (favorite) - Dickens was popular write.
49. **Practise** (to do frequently) - John practises skipping.  
**Practice** (exercise) - I have no practice in bowling.
50. **Pricipal** (Chief) - He saw the principal streets here.  
**Priniciple** (a miximum) - The young man acted against all principles of morality.
51. **Precede** (to be previous to) - A wire preceded his arrival.  
**Proceed** (go on) - Roy proceeded to take his meal.  
**Precedent** (a previous parallel case) - Such an occurrence has no Precedent.
52. **President** (one who presides over or controls an organisation) - He was the President of the managing committee.
53. **Prescribe** (lay down directions) - Who prescribed this medicine?  
**Proscribe** (Prohibit) - This book was proscribed by the government.
54. **Quite** (completely) - I am quite tired.  
**Quiet** (calm) - The sea is now quiet.
55. **Scent** (fragrance) - This oil has a nice scent.  
**Cent** (a hundred) - Ten per cent boys were absent.
56. **Sensible** (reasonable) - He took a sensible view of the matter.  
**Sensitive** (irritable) - He was sensitive by nature.



57. **Seize** (catch) - The constable seized he thief.  
**Siege** (continued attack on a fortified place) - The enemy laid siege to that town.  
**Cease** (stop) - The rain has now ceased.
58. **Stationary** (fixed) - It was in a stationary condition.  
**Stationery** (writing materials) - I have purchased the necessary stationery.
59. **Stimulus** (an incitement) - This bonus proved a great stimulus to the workers.  
**Stimulant** (a stimulating medicine) - This medicine is a stimulant.
60. **Story** (tale) - This is a good story  
**Storey** (a set of rooms in the same floor) - We lived in the upper storey.
61. **Ultimate** (final, last) - what were the ultimate result of your efforts?  
**Ultimatum** (final terms) - The rejection of the ultimatum often leads to hostilities.
62. **Urban** (of a town or city) - men now overcrowd urbane areas.  
**Urbane** (well -bread, polished) - not all urban dwellers are urbane dwellers are urbane.
63. **Venal** (mercenary) - Was Shylock really a venal soul?  
**Venial** (trifling) - We shoud overlook his venial slips or speech.
64. **Vain** (fruitless) - He made vain efforts to escape.  
**Vein** (blood - tube) - The chill seemed tofreee the blood in our veins.
65. **Verbal** (oral) - verbal instructions were issued at once.  
**Verbose** (wordy) - His style was verbose.
66. **Waive** (withdraw) - I waive my claim in your favour.  
**Wave** (move) - He waved his hand to draw our attention.





## Proverbs

## أمثال وحكم

أصدقائنا الأعزاء،

فيما نستخدم هذه المصطلحات والأمثال أثناء استخدام اللغة الهندية وأيضاً أثناء استخدام اللغة الإنجليزية نستخدم الأمثال. وفي ذات الوقت تصبح لغتنا أفضل، لذا فنحن نعطيكم قائمة بهذه الأمثال، قوموا بالتدريب على هذه الأمثال جيداً واستخدموها متى أتحت لكم الفرصة.

فيما يلي أدناه قائمة بالأمثال الشعبية الشائعة:-

1. A bird in the hand is worth two in the bush.  
عصفور في اليد خير من اثنين على الشجر
2. A bad workman quarrels with his tools.  
الشاطرة تغزل برجل حمار
3. A figure among cyphers.  
وجوده زي عدمه/ مالوش لازمة
4. Might is right.  
الغلبة للقوة
5. Rome was not built in a day.  
الصبر جميل
6. Distance lends enchantment to the view.  
البعدد يضفي جواً من الجمال على الرؤيا
7. An old dog learns no new tricks.  
الكلب العجوز لا يتعلم الجديد!
8. Where there is a will there is a way.  
إذا صدق العزم وضح السبيل
9. Strike while the Iron is hot.  
أطرق الحديد وهو ساخن
10. If the sky falls we shall catch larks.  
مصائب قوم عند قوم فوائد/ انتهب الفرصة بينما هي سانحة
11. As you sow, so shall you reap.  
من جد وجد
12. To kill two birds with one stone.  
يضرب عصفورين بحجر واحد
13. While in Rome, do as the Romans do.  
في روما افعل كما يفعل الرومان
14. It is hard to live in Rome and fight with the Pope.  
دارهم ما دمت في دارهم
15. He who digs a pit for others falls into it himself.  
من حفر حفرة لأخيه وقع فيها

16. It is no use crying over spilt milk.  
لا تبكي على اللبن المسكوب
17. Many hands make the burden light.  
الخير في الجماعة
18. All that glitters is not gold.  
ليس كل ما يبرق ذهباً
19. Coming events cast their shadows before.  
الأحداث الجديدة لها بشائر
20. A good face needs no paint.  
الوجه البشوش لا يحتاج إلى زينة/ إيش تعمل الماشطة في الوش العكر
21. Care kills the cat.  
لا فائدة من الهم
22. At length the fox turns monk.  
بطول الأمد يصبح الثعلب راهباً
23. Cut your coat according to your cloth.  
على قد لحافك مد رجلك
24. Everybody's business is nobody's business.  
ما حك جلدك مثل ظفرك
25. An empty mind is a devil's workshop.  
إن لم تجد ما يشغلك وجد لك الشيطان ما يشغلك
26. Everything looks pale to the jaundiced eye.  
كل شيء يبدو قاتماً في العين المصابة بالحسد
27. Barking dogs seldom bite.  
أسمع جعجعة بلا طحن/ من كثر كلامه قل فعله
28. A rolling stone gathers no moss.  
ليس للمتردد حظ
29. An empty vessel makes much noise.  
الإناء الخاوي يحدث صدى أكبر
30. Christmas comes once a year.  
استمتع بحياتك قدر الإمكان
31. Half a loaf is better than no bread.  
حمارتك العارجة ولا سوزال اللنيم
32. All covet, all lose.  
الطمع قل ما جمع
33. All's well that ends well.  
كل شيء جيد إذا انتهى جيداً
34. Birds of the same feather flock together.  
الطيور على أشكالها تقع
35. Death's day is doom's day.  
يوم الوفاة هو يوم القيامة





36. Every dark cloud has a silver lining.  
إن مع العسر يسراً
37. Deep rivers move in silent majesty, shallow brooks are noisy.  
ياما تحت السواهي دواهي
38. Haste makes waste.  
في العجلة الندامة
39. Act in haste, repent at leisure.  
من سرع فعله ندب حظه فيما بعد
40. Kindness is lost upon an ungrateful man.  
أتقي شر الحليم إذا غضب
41. Pride goes before a fall.  
يذهب الكبرياء قبل السقوط
42. Prevention is better than cure.  
الوقاية خير من العلاج
43. Little grief is loud, great grief's are silent.  
صغير الحزن يرتفع صداه، كبير الحزن يكون صامتاً
44. To have an old head on young shoulders.  
يتمتع بالحكمة رغم صغر سنه
45. To swallow the whole ox and be choked with the tail.  
"يا أيها الذين آمنوا إذا عمل أحدكم عملاً أن يتقته"
46. Money makes the major go.  
المال يتحكم في زمام الأمور
47. Necessity knows no law.  
الضرورات تبيح المحظورات
48. The nearer the church farther from God.  
كلما اقترب مقر العبادة كلما ابتعد العابد من الله
49. It takes two to make a tangle.  
هذا العمل يلزمه اثنين ليقوما به
50. There is no rose without a thorn.  
لأجل الورد ينسقي العليق/ من طلب العلاء سهر الليالي
51. Out of the frying pan into the fire.  
من حفرة لأخية وقع فيه
52. A lie has no legs.  
الكذب ليس له رجلين
53. Hunger is the best sauce.  
الجوع هو أفضل صلصة
54. All your geese are swans.  
كل الأوز بجع
55. Charity begins at home.  
الأقربون أولى بالمعروف/ خيركم خير له لأهله

56. See which way the wind blows.  
تريث حتى تتبين مجرى الأمور
57. A nod to the wise and a rod to the foolish.  
اللييب بالأشارة يفهم والأحمق بالعصا
58. A low-born man feel proud of his honors.  
الوضيع يفتخر بنسبه وحسبه
59. Prosperity finds friends; adversity tries them.  
الرخاء يجد الأصدقاء والمحن تبتليهم
60. An unhappy man's cart is sure to tumble.  
عربة التعيس ستتعثر مؤكداً
61. Adversity is the touchstone of friendship.  
المحن هي معيار الصداقة
62. Fortune favors the brave.  
ويفوز باللذة كل مغامر
63. The wearer knows where the shoe pinches.  
اللي على راسه بطحة يحسس عليها
64. A good name is better than riches.  
السمعة الطيبة أفضل بكثير من المال والجاه
65. Too many cooks spoil the broth.  
المركب اللي لها رئيسين بتغرق
66. You cannot have the cake and eat it too.  
لا يمكن أن يكون لديك كعكة وتأكله أيضاً
67. Heads I win, tails you lose.  
الصورة تفوز والكتابة تخسر
68. Time is a great healer.  
الزمن خير معالج
69. It is no use casting pearls before swine.  
لا فائدة من إضاعة اللآلئ على الخنازير
70. A blind man is no judge of colors.  
لا تسأل الأعمى عن الألوان
71. An open door will tempt a saint.  
الباب المفتوح يغري القديس
72. Hope lasts with life.  
طولة العمر تبلغ الأمل
73. I talk of chaff; he hears of cheese.  
أنا في وادي وهو في وادي تاني
74. Practice makes a man perfect.  
الممارسة خير لجعل الإنسان ماهراً
75. First deserve, then desire.  
لتشتهي شيئاً عليك أن تستحقه



76. Blood is thicker than water.  
عمر الدم ما يبقى مية
77. Ill got, ill spent.  
زي ما جه زي ما راح
78. A wise foe is better than a foolish friend.  
عدو عاقل خير من صديق أحمق
79. As the crow is so the eggs shall be.  
من لم يكن في داره دارت عليه الغريان
80. The cowl does not make a monk.  
عليك التمسك بجوهر الدين
81. His bread is buttered on both sides.  
شخص محظوظ، بايضاله في القفص
82. Necessity is the mother of invention.  
الحاجة أم الاختراع
83. A friend in need is a friend indeed.  
الصديق وقت الضيق/ الصديق وقت الحاجة هو الصديق الحق
84. Never judge a book by its cover.  
لا تحكم على ظواهر الأمور
85. Excess of everything is bad.  
لا تغالوا في الأمور
86. Time and tide wait for nobody.  
الوقت من ذهب



## Rules

## القواعد

حتى الآن قد تكون على دراية جيدة بالتحدث باللغة الانجليزية ومعظم المتعلمين قد يقوموا بالتحدث في جماعة. والبعض قد يتحدث لغة إنجليزية جيدة فيما قد يرتكب البعض أخطاء في التحدث. وقواعد وأحكام تجنب الأخطاء، التي قد تحدث بصفة عامة أثناء التحدث، مفصلة أدناه. يمكنك تعلم هذه القواعد جيداً ومشاهدة ما إذا كنت تقوم بأي خطأ فيها.

1. تستخدم "Is" مع ضمير الغائب he أي هو، و she أي هي، و it أي هو أو هي لغير

العاقل " أو مع أحرف الإشارة this أي هذا للقريب، أو that أي ذلك للبعيد

He is a boy.

هذا ولد.

That is a bag.

تلك حقيبة

She is going.

هي ذاهبة

2. تستخدم "are" مع المخاطب you أي أنت، أو they هم، أو we أي نحن

You are a good girl.

أنت فتاة طيبة

We are sorry.

نحن آسفين

3. تستخدم كلمة "am" أي أكون مع "I" أي أنا

I am trying to write better.

أنا أحاول أن أكتب أفضل

4. في زمن المضارع، إذا كان الفعل هو فعل يفعل "do"، عندئذ فعل يفعل للغائب "does"

تستخدم مع ضمير الغائب هو he، أو هي she، أو هو أو هي لغير العاقل it، ويستخدم فعل

يفعل "do" مع الضمائر المتبقية

إنه لا يذهب

نحن لا نعرفه/ نعرفها

5. تستخدم is، am، are يكون أيضاً في زمن المضارع المستمر، على سبيل المثال:

He is going.

إنه ذاهب

They are reading.

إنهم يقرأون

In these kind of sentences 'ing' is added in the main verb.

في هذا النوع من الجمل "ing" تضاف في الفعل الرئيسي



6. يستخدم فعل الكينونة "was" و "were" في زمن الماضي البسيط. على سبيل المثال:

It was good.

كانت جيدة

I was going.

أنا كنت ذاهب

They were reading.

كانوا يقرأوا

'Was' is used in Singular and 'Were' is used in plural.

تستخدم كلمة "was" في صيغة المفرد وكلمة "were" في الجمع

7. للحدث عن أي فعل حركة في المستقبل يمكن استخدام "will/ shall" على سبيل المثال

I shall go there.

سوف أذهب هناك

Will you come with me?

هلا ستأتي معي؟

8. لتوضيح الحركة المستمرة في زمن المستقبل تستخدم صيغة "shall /will" وتستخدم "

ing" وتضاف إلى الفعل الرئيسي على سبيل المثال -

I shall be going to the market tomorrow.

سوف أذهب إلى السوق غداً.

9. في زمن المضارع المستمر فإنه مع ضمير الغائب المفرد أو he أو she أو it أو أي ضمير

مفرد آخر نستخدم الفعل المساعد "is". ومع ضمير الجمع نستخدم الفعل المساعد "are" ومع

أنا نستخدم "am". على سبيل المثال:

I am going.

سوف أذهب

He is going.

إنه ذاهب

They are going.

إنهم ذاهبون

10. مع "is, am, are, was, were" أو "will be" أو "shall be" وكلها تعني يكون أو كان أو

يكونوا أو أكون أو سيكون أو سيكونون تستخدم الإضافة ing مضافة إلى الفعل. على سبيل

المثال

He is going

إنه ذاهب

11. يستخدم "had" في صيغة المفرد والجمع. على سبيل المثال:

He had done his work.

لقد أدى عمله

They had gone to the market.

لقد ذهبوا أو ذهبوا إلى السوق

12. في زمن المضارع غير المحدد، يضاف حرف "s" أو "es" إلى ضمير الغائب "He" أو

She أو "It" أو أي مفرد غائب إلى الفعل المساعد. على سبيل المثال -

He plays.

إنه يلعب

She does her work.

إنها تقوم بعملها

13. للتعبير عن عادة في زمن الماضي تستخدم "used to" أي كنت أو كان - على سبيل

المثال:

I used to play.

كنت أعب أو اعتدت أن أعب

14. في بعض الأحيان لكي تعبر عن أي حدث مستقبلي يمكن استخدام زمن المضارع. على

سبيل المثال:

I'm going to Qatar tomorrow.

سأذهب إلى قطر غداً

15. عندما يكون الفعل المساعد هو "has/ have"، يكون الفعل الأساسي في صيغة الثالث.

على سبيل المثال:

He has gone to the market.

لقد ذهب إلى السوق

16. عندما يكون الفعل المساعد "has been" أو "have been" نستخدم ing ونضيفها إلى

الفعل الأساسي وترجمتها "لقد كان" وتعبر عن الاستمرارية في الحاضر، على سبيل المثال:

He has been reading since morning.

لقد كان يقرأ منذ الصباح

17. في حالة إذا كان الفعل المساعد "will أو shall"، عندئذ تستخدم الصيغة الأولى للفعل

الأساسي في المصدر، على سبيل المثال:

They will go.

سيذهبون



18. في حالة إذا كان الفعل المساعد "will be" أو "shall be" عندئذٍ يضاف "ing" إلى الفعل الرئيسي، على سبيل المثال:-

He will be playing the match tomorrow.  
سوف يكون مستمراً في لعب المباراة غداً

19. وبصفة عامة في زمن المستقبل، تستخدم كلمة "shall" مع كلمة "I". على سبيل المثال:

I shall go  
سوف أذهب

ولكن إن كنت متيقناً من أنك ذاهب، قل I will go أي بمعنى "سوف أذهب". وبالمثل، في حالة "we shall go"

سوف نذهب، سيكون التعبير بعبارة "we will go" هو الأفضل عندما نكون متيقنين.

20. في بعض الأحيان بإضافة كلمة "to" في أي فعل، فإنها تستخدم كاسم. ويطلق على هذا الفعل "مصدراً". على سبيل المثال:

To play is good for health.

إن اللعب مفيد جداً للصحة

21. في بعض الأحيان تستخدم عبارات كصفات. على سبيل المثال:

He always has "I will play better" attitude.

إنه لديه اتجاه دائم يقول "سوف ألعب أفضل"

22. بعض الأسماء دائماً ما تستخدم في صيغة المفرد، على سبيل المثال:

Furniture, advice, information, scenery etc.

Your furniture is good.

أثاث، نصيحة، معلومات، مشاهد ومناظر، وما إلى غير ذلك.

مثال: أثاثك جيد

23. دائماً ما تستخدم كلمة "much" للكمية وكلمة "many" أي عديد للعدد. على سبيل المثال:

Don't make much noise?

I've many books.

24. ومع كلمة "Die" أي يموت دائماً تستخدم كلمة حرف "of" وتعني هنا "بسبب". على سبيل المثال:

He has died of cholera.

لقد توفي/ مات بسبب الكوليرا

25. لا تستخدم صيغ المقارنة ذات الأفضلية، أو المقارنة في جمل المفرد، على سبيل المثال

"This book is better than that" – is correct

"هذا الكتاب أفضل من ذلك – جملة صحيحة

"This book is more better than that."

"هذا الكتاب أفضل كثيراً من ذلك"



26. تستخدم كلمة Some أي بعض في صيغ التوكيد بالإيجاب بينما تستخدم كلمة any أي "أي" في صيغ النفي، على سبيل المثال:

Do you have some fruits?

هل لديك بعض من الفاكهة؟

No I have not any.

لا، ليس لدي أي منها.

27. بإضافة "ing" إلى أي فعل، يتكون ما يسمى "Gerund" أي اسم الفاعل، وهو ما يستخدم كاسم. على سبيل المثال:

He plays (play-verb)

إنه يلعب (كلمة يلعب فعل)

Playing is good for health (playing - Gerund)

إن اللعب مفيد للصحة (كلمة اللعب – اسم فاعل)

28. تستخدم إما كلمة "Elder" أو "Eldest" للأشخاص من ذات العائلة، على سبيل المثال

I have an elder brother

لدي أخ أكبر

بينما تستخدم كل من كلمتي "older" أو "oldest" مع أشخاص مختلفين. على سبيل المثال:-  
Mohammad is the oldest boy in the colony.

29. إن محمد هو أكبر فتى في المستعمرة

لا تستخدم عبارتي نفي في جملة واحدة معاً. على سبيل المثال:

She didn't taste none of the sweets. It's wrong, instead

إنها لم تتذوق لا شيء من الحلوى. (جملة خاطئة، وبدلاً من ذلك يمكنك أن تستعمل ما يلي)

She tasted none of the sweets

إما (إنها لم تتذوق أيًا من الحلوى بالصيغة أعلاه)

أو

She didn't taste any of the sweets. This will be correct

إنها لم تتذوق أي من الحلوى "بالصيغة أعلاه" وهذا هو الصحيح

30. كلمة "Never" يعني أبداً تعني "not ever" ليس على الإطلاق، لذا فإنها لم تستخدم محل كلمة "note"، على سبيل المثال:

I met Mohammad in the market but he never saw me.

قابلت محمد بالسوبرماركت ولكنه لم يراني.

I met Mohammad in the market but he didn't see me.

قابلت محمد في السوق ولكنه لم يراني

31. وفي أي مكان آخر تستخدم، نستخدم كلمة "but" بعدها، على سبيل المثال:-  
It is nothing else but fatigue.  
لا شيء آخر وإنما هو التعب

32. تستخدم كلمة "must" للدلالة على اللزوم والضرورة، على سبيل المثال:  
He must go now.  
علينا أن نذهب الآن

33. يتبع عبارة "not only" دائماً عبارة "but also"، على سبيل المثال:  
Not only Maria but also Mohammad does his homework.  
ليس فقط ماريا تقوم بأداء واجباتها المنزلية ولكن محمد أيضاً يقوم بذلك



34. قبل أي صوت متحرك (a,e,i,o,u)، نستخدم حرف "an"، وقبل أي أصوات ساكنة نستخدم حرف "a".

It is an elephant.

إنه فيل

That is a bag.

تلك حقيبة

35. دائماً ما تقوم الأحوال بتأهيل الأفعال إلى صيغ أخرى أكثر ثراءً وتعبيراً عن المراد قوله، لذا فإنها توضع بعد أو في آخر الجملة، على سبيل المثال:-

He runs fast.

إنه يجري سريعاً

Here fast is adverb. Which is telling us the importance of verb run.

هنا نجد أن كلمة "fast" أي بسرعة – حالاً، وهو ما يخبرنا عن مدى أهمية فعل "يجري"

36. بعض الكلمات تشبه الجمع، ولكن تستخدم فقط في الاسم المفرد، مثل "physics أي الفيزياء، وmaths أي الرياضيات"

Maths is a good subject.

إن الرياضيات مادة شيقة

37. دائماً ما يتبع درجة المقارنة بين الاثنين كلمة "than"، مثل:

Dubai is bigger than Sharjah.

إن دبي أكبر من الشارقة.

38. أما مع صيغ درجات المقارنة العظمى دائماً ما تستخدم كلمة "the" أي الـ على سبيل المثال:

Himalaya is the highest mountain range.

إن الهمالايا هي أعلى سلسلة جبال في العالم

39. بالنسبة إلى شخصين، نستخدم كلمة "between" أي ما بين، مثل:

Divide this money between Mohammad & Aslam.

قسم هذا المال فيما بين محمد وإسلام

40. أما بالنسبة لأكثر من شخصين، نستخدم كلمة "among"

Distribute the sweets among children.

قم بتوزيع الحلوى بين الأطفال

41. فيما تعطي الأوامر والتعليمات والمقترحات، لا تستخدم كلمة "personal"

Do your work

قم بالعمل

You do your work

أنت تقوم بعملك



42. تستخدم صيغة الـ "do" أي يفعل لحدوث أثر في أي جملة. على سبيل المثال:

I know.

أنا أعلم

I do know.

إنني أعلم علم اليقين

Go.

أذهب

Do go.

فلتذهب

43. بعد كلمة "for" توضع لاحقة "ing" في الفعل الرئيسي، مثل: للذهاب، أو للعب، وما إلى غير ذلك.

44. تضاف لاحقة "ing" في الفعل الرئيسي بعد كلمات "after" أي بعد أو "before" أي قبل، أو "at the time of" في زمن، أو "while" أي في حين أو أثناء أو فيما أو أثناء، أو "start" أي بدأ، وما إلى غير ذلك. مثال:

start eating, before closing etc.

يبدأ أكل، أو قبل الإغلاق، وما إلى غير ذلك

45. ما بين شخصين نستخدم عبارة (each other بعضهما البعض) وبالنسبة لأكثر من شخصين نستخدم عبارة "one another" أحدهم الآخر، مثال:

Both of them are talking to each other.

كلاهما يتحدث عن بعضهما البعض.

Children are talking to one another.

الأطفال يتحدثون إلى أحدهما الآخر.

46. يوضع الفعل المساعد للجمل الاستفسارية أو جمل التساؤل في البداية بعد كلمة الاستفسار أو السؤال، على سبيل المثال:

Where are you going?

إلى أين أنت ذاهب؟

47. في بعض الأحيان تظهر جمل شرطية في خلال المحادثة، مثل "I will go with you" إن/ لو أتيت هنا، سوف أذهب مع

مثل تلك الجمل تتشكل باستخدام كلمة "if" الشرطية". وفي هذه الجملة فإن ذهابي معك يعتمد على إتيانك هنا، وعلى سبيل المثال:

إن لم تأتي هنا، فإنه ما من شك حيال ذهابي. في الجملة الأولى. "إن أتيت – if you come here" هي العبارة الأساسية أو الرئيسية في الشرط" أما "I will go with you"، فهي جملة

جواب الشرط أو العبارة الفرعية. لذا فإنها تشكلت بالشكل التالي:-

If you come here, I will go with you.



إن أتيت هنا، سأذهب بصحبتك/ معك  
في تلك الجمل، فإن العبارة الأولى في زمن المضارع غير المحدد، والثانية في زمن  
المستقبل غير المحدد

48. أما إذا اضطررت أن تقوم بشيء في هذا النوع من الجمل تستخدم عبارة "have to".  
على سبيل المثال:  
I have to go.  
لا بد أن أذهب/ أرحل

49. تستخدم كلمة "can" للدلالة عن الاستطاعة أو القدرة، مثل:  
I can do it.  
يمكنني أن أفعلها

50. أما كلمة "could" فإنها تستخدم في صيغة الماضي لكلمة "can"، على سبيل المثال:-  
I can do it.  
أستطيع أن أفعلها  
I could do it.  
كان في إمكاني أن أقوم بها (ولكنني لم أفعلها) أو تستخدم هذه الصيغة للتعبير عن القدرة ولكن  
مع الشك فيها.  
في بعض الأحيان تستخدم كلمة "could" لطلب الإذن ولكن بطريقة مؤدبة ولبقة، مثل:  
Could I do it?  
هل يمكنني أن أفعلها؟

51. تستخدم كلمة "may" للدلالة على الاحتمالية. على سبيل المثال:

52. في بعض الأحيان لا يقوم فرد ما بالقيام بعمله، ولكن يأمر الآخرين بالقيام به. في مثل  
هذه الأنواع من الجمل تستخدم إما "got" أو "had". على سبيل المثال:

I got this letter written by Mohammad.

استلمت هذا الخطاب محرراً من محمد

أو

I had this letter written by Mohammad

أمرت محمد بتحرير هذا الخطاب

النقطة الجديرة بالذكر هنا هي أنه في مثل هذا النوع من الجمل، تستخدم  
صيغة الغائب مع الفعل الرئيسي.

53. في بعض الأحيان، يؤثر الفعل بصورة مباشرة على الموضوع. في مثل هذه الجمل فإنه  
يستخدم "ضمير المنعكس". على سبيل المثال:

He killed himself.

قتل نفسه

هنا نجد أن عملية القتل قد أثرت بصورة مباشرة عليه، لذا فإنه هنا نجد أن الضمير المنعكس  
عنه "himself" يستخدم. وضمائر منعكس أخرى هي:

|      |            |     |           |
|------|------------|-----|-----------|
| I    | Myself     | She | Herself   |
| You  | Yourself   | It  | itself    |
| They | Themselves | We  | Ourselves |

54. في بعض الأحيان لكي تقوم بالتأكيد في جملتك، يمكن استخدام ضمائر منعكسة، على  
سبيل المثال:

I my self did it.

أنا عن نفسي فعلتها

55. مع each، أو either، أو neither، دائماً ما نستخدم فعل المفرد، مثال:

Each of them is very busy.

كل منهم مشغول

Either of the two is lying.

إيهما يكذب

Neither of them is wrong.

لا يكذب كلاهما

56. كلمة "none" تعني "no-one". لذا فإنه مع كلمة none فقط يمكن استخدام فعل  
المفرد. على سبيل المثال:

None of them is ready.

لا أحد منهم جاهز أو مستعد

57. تدبر الجمل التالية-

He and I are both Ok.

كلانا، هو وأنا، في حال طيب.

He and I are going to the market.

كلانا، هو وأنا، ذاهبين إلى السوق.



58. يستخدم فعل "has" أو "have" في زمن الماضي التام. ومع ضمائر الغائب المفردة "he, she, it" أي هو أو هي أو هو وهي لغير العاقل، ومع ضمير الغائب "has" ومع ضمير الجمع تستخدم كلمة "have". على سبيل المثال:

He has lost his pen

لقد فقد قلمه

They have lost their pen.

لقد فقدوا أقلامهم

59. بعض الأسئلة تحتوي على الأجوبة نفسها. لذلك، ليس علينا أن نفكر في إعطاء أجوبتها المصراحة لنا باللغة الإنجليزية، وإنما علينا أن ننصت جيداً إلى ما يطلبه منا في السؤال، على سبيل المثال:

What is your name?

ما اسمك؟

My name is-----

اسمي : -----

هنا فقط يتعين علينا أن نضع اسمنا مكان "what" ثم نحول الضمير من "ضمير المخاطب" إلى "الضمير الأول" "Mohammad" is my name.  
اسمي "محمد"

60. تستخدم كل من "Like" و "AS" في المقارنات، على سبيل المثال:

He works like as workaholic.

إنه مدمن عمل

It is as easy as ABC.

إنها بسيطة مثل ABC

61. تستخدم العادات دائماً في زمن المضارع غير المحدد، أما بالنسبة للعادات الماضية تستخدم كلمة "used to" مثل: He used to smoke.  
اعتاد أن يدخن

62. في حالة الحديث عن أي حالة خيالية يستخدم الماضي البسيط، على سبيل المثال:

I wish I were the chief minister.

كنت أتمنى أن أكون رئيس وزراء

I wish that you were a king.

كنت أتمنى أن تكون ملكاً

63. تستخدم كلمة "Going to" عندما تبدأ أي عمل، على سبيل المثال:

I am going to start a new business.

سوف أبدأ نشاطاً جديداً من الأعمال

64. تستخدم كلمة "I wish" عند الدعاء والصلاة، على سبيل المثال

I wish you may prosper

أتمنى من الله أن يسيغ عليكم من نعمه

I wish you prosper.

أتمنى لكم الرخاء

65. تستخدم كلمة "ought to" لتشير إلى الإلزام المعنوي، مثل:

We ought to obey our elders.

علينا أن نطيع الأكبر منا

66. تستخدم كلمة "should" ليقصد بها الإلزام – مثل:

عليك أن تذهب الآن

67. بعد "to" استخدم دائماً أول شكل من الفعل وهو المصدر، على سبيل المثال:

I want to go.

أريد أن أذهب



**Degree**  
الدرجة

أصدقائنا الأعمى،

حينما نقارن شيء بأخر، عادة ما نستخدم درجات في المقارنة، على سبيل المثال: لندن أكبر من الدوحة

في هذه الجملة، نقارن بين لندن والدوحة، ولندن أكبر من الدوحة. في هذه الجملة تتم المقارنة فيما بين مدينتين فقط. وبالمثل، فإنه في حالة المقارنة فيما بين أكثر من مدينتين مثل "آسيا أكبر قارة في العالم". هنا نجد أنه قد تمت مقارنة جميع القارات السبع. وعليه، فإنه بناءً على المقارنة، تكون درجات المقارنة أحد ثلاثة أنواع:-

درجة المقارنة تستخدم في المقارنة فيما بين اثنين أو أكثر من شخص أو شيء، في حين أن درجة التفضيل تستخدم لأكثر من اثنين أو شخصين. وفيما يلي أدناه ثلاثة أنواع من درجات لبعض الكلمات، ويمكنك أن تتعلمهم.

1- إيجابى

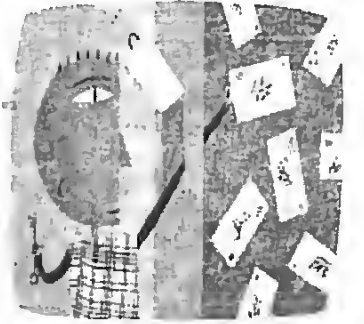
2- مقارن

3- الأفضل

| POSITIVE | COMPARATIVE | SUPERLATIVE |
|----------|-------------|-------------|
| Sweet    | sweeter     | Sweetest    |
| Small    | smaller     | Smallest    |
| Tall     | taller      | tallest     |
| Bold     | bolder      | boldest     |
| Clever   | cleverer    | cleverest   |
| Kind     | kinder      | kindest     |
| Young    | younger     | youngest    |
| Great    | greater     | greatest    |
| Brave    | braver      | bravest     |
| Fine     | finer       | finest      |
| Large    | larger      | largest     |
| Wise     | wiser       | wisest      |
| Happy    | happier     | happiest    |
| Easy     | easier      | easiest     |
| Heavy    | heavier     | heaviest    |
| Big      | bigger      | biggest     |
| Hot      | hotter      | hottest     |



|             |                  |                      |
|-------------|------------------|----------------------|
| Thin        | thinner          | thinnest             |
| Splendid    | more splendid    | most splendid        |
| Beautiful   | more beautiful   | most beautiful       |
| Difficult   | more difficult   | most difficult       |
| Industrious | more industrious | most industrious     |
| Courageous  | more courageous  | most courageous      |
| Learned     | more learned     | most learned         |
| Proper      | more proper      | most proper          |
| Good        | better           | best                 |
| Bad         | worse            | worst                |
| Little      | less/Lesser      | least                |
| Much        | more             | most (quantity)      |
| Many        | more             | most (number)        |
| Late        | later            | last                 |
| Old         | elder            | oldest. eldest       |
| Far         | farther          | farthest (distance)  |
| Nigh        | nigher           | nighest/next         |
| Fore        | former           | foremost/first       |
| For         | further          | furthest/ (movement) |
| In          | inner            | inmost/innermost     |
| Up          | upper            | upmost/uppermost     |
| Out         | outer, utter     | utmost/uttermost     |





## VOCABULARY

محادثة

اعمال BUSINESS

| النطق Pronunciation  | كلمة Word               | ترجمة Translation                  |
|----------------------|-------------------------|------------------------------------|
| انفليشن              | Inflation               | التضخم                             |
| افتر ديت بيل         | After date bill         | فاتورة بعد تاريخ الاستحقاق         |
| فورواردينج ليتر      | Forwarding letter       | إرسال خطاب                         |
| كول ان ادفانس        | Call in advance         | طلب مقدم                           |
| ادفانس اكاونتر       | Advance accounts        | حسابات مقدمة                       |
| فيكسد كابييتال       | Fixed capital           | رأس مال ثابت                       |
| اوبن شيك             | Open cheque             | شيك غير مسطر                       |
| بيينج كباستي         | Paying capacity         | القدرة على الدفع                   |
| ليتر اوف اوثر ايزاشن | Letter of authorization | خطاب تفويض                         |
| اوسور ايزد كابييتال  | Authorized capital      | رأس مال مرخص به                    |
| اوكيوبيشن ماني       | Occupation money        | نقود خاصة بالعمل                   |
| أن ايرند             | Unearned                | غير محقق                           |
| كومبالسوري ريزيرف    | Compulsory reserve      | احتياطي إجباري                     |
| اندورسمنت            | Endorsement             | تظهير                              |
| ايروفد كارنسي        | Approved Currency       | عملة مصدق عليها                    |
| باد ديت              | Bad debt                | دين معدوم                          |
| باد ديت اكاونتر      | Bad debt account        | حساب دين مشكوك فيه                 |
| ايكونومي             | Economy                 | اقتصاد                             |
| شورت تيرم كريدت      | Short term credit       | التزام قصير الأجل                  |
| ديماند لون           | Demand loan             | قرض عند الطلب                      |
| كول ريت              | Call rate               | سعر الفائدة على القروض قصيرة الأجل |
| نيت انكوم            | Net Income              | صافي الدخل                         |
| فلوتنج ديت           | Floating debt           | دين قصير الأجل بدون فائدة          |
| اوردر شيك            | Order cheque            | شيك لأمره                          |
| ايمرجنسي كريدت       | Emergency credit        | اعتماد دعم                         |
| انكوم                | Income                  | دخل                                |
| اينيشيال اكاونتر     | Initial account         | حساب مبدئي                         |
| ريكرنج ديبوزيت       | Recurring deposit       | وديعة متواترة                      |
| انداستريال بانك      | Industrial bank         | بنك صناعي                          |
| افريديج              | Average                 | متوسط                              |

| افريديج ريت      | Average rate       | معدل متوسط              |
|------------------|--------------------|-------------------------|
| افريديج ديستانس  | Average distance   | مسافة متوسطة            |
| بيل اوف اكاونتر  | Bill of collection | سند تحصيل               |
| ساسبنديد ديت     | Suspended debt     | دين معلق                |
| پوست ديتد شيك    | Postdated cheque   | شيك بعد تاريخ الاستحقاق |
| كريدت ديبوزت     | Credit deposit     | وديعة اتمانية           |
| ليتر اوف كريدت   | Letter of credit   | خطاب اعتماد             |
| سيل اون كريدت    | Sale on credit     | بيع بالأجل              |
| كريدت اكاونتر    | Credit account     | حساب دائن               |
| كريدت            | Credit             | اعتماد                  |
| كونسيومر         | Consumer           | مستهلك                  |
| كونسيومرز جود    | Consumer's good    | سلعة استهلاكية          |
| راف داي بوك      | Rough day-book     | مسودة                   |
| بوتوم برايس      | Bottom price       | أدنى سعر                |
| ايرننج           | Earning            | ربح                     |
| فلوتيشن          | Floatation         | تعويم                   |
| لون بالانس       | Loan balance       | رصيد القرض              |
| ديتورز فور لون   | Debtors for loan   | مديون للقرض             |
| كريدتورز فور لون | Creditors for loan | دائنون للقرض            |
| امبلوي           | Employee           | موظف                    |
| بيير سكيل        | Paper scale        | مقياس ورقي              |
| بيير كارنسي      | Paper Currency     | عملة ورقية              |
| فاكتوري          | Factory            | مصنع                    |
| جوب              | Job                | وظيفة                   |
| ووركنج كابييتال  | Working capital    | رأس المال العامل        |
| تايم ماني        | Time Money         | قرض لمدة محدودة         |
| برايس            | Price              | سعر                     |
| برايس ليست       | Price list         | قائمة الأسعار           |
| جروس ايرننج      | Gross earning      | إجمالي الربح            |
| جروس لوس         | Gross loss         | إجمالي الخسارة          |
| بلانك اندورسمنت  | Blank endorsement  | تظهير على بياض          |
| كاشير            | Cashier            | صراف/ أمين صندوق        |
| ستانديج كريدت    | Standing credit    | اعتماد دائم             |
| ستانديج كريدت    | Standing Credit    | اعتماد احتياطي          |
| اوفرديو بيل      | Overdue bill       | كبيالة مستحقة لم تدفع   |



|                        |                          |                        |
|------------------------|--------------------------|------------------------|
| قائمة المصروفات        | Bill of costs            | بيل اوف كوستز          |
| دانو للمصروفات         | Creditors for expenses   | كريديتورز فور اكسبنسز  |
| دفتر الدانن            | Credit book              | كريدت بوك              |
| وديعة دفترية           | Book deposit             | بوك ديپوزيت            |
| دين دفترية             | Book debt                | بوك ديت                |
| صافي الدخل             | Net income               | نيت انكوم              |
| دفتر المصروفات النثرية | Petty cash book          | بيتي كاش بوك           |
| شيك على بياض           | Blank cheque             | بلانك شيك              |
| تسليم مفتوح (للسلع)    | Open delivery (of goods) | اوبن ديليفاري اوف جودز |
| دفتر أستاذ مفك الأوراق | Loose leaf ledger        | لوس ليف ليدجار         |
| كمبيالة مفقودة         | Lost bill of exchange    | لوس ت بيل اوف اكسچينج  |
| عميل                   | Customer                 | كاستومار               |
| دفتر أستاذ للمبيعات    | Sales ledger             | سيلز ليدجار            |
| حساب العميل            | Customer's account       | كاستومارز اكاونت       |
| تذبذب                  | Fluctuation              | فلاكتواشن              |
| اعتماد دوار            | Revolving credit         | ريفولنج كريدت          |
| تكلفة عانمة            | Floating charge          | فلوتنج تشارج           |
| اعتماد جاري            | Running credit           | راننج كريدت            |
| قرض جاري               | Current loan             | كارنت لون              |
| وديعة جارية            | Current deposit          | كارنت ديپوزيت          |
| حساب جاري              | Current account          | كارنت اكاونت           |
| محاسب قانوني           | Chartered accountant     | تشارترد اكاوننت        |
| كمبيالة مدفوعة         | Discharged bill          | دستشارج بيل            |
| دين مدفوع              | Discharged loan          | تستشارج لون            |
| وديعة بشيك             | Cheque deposit           | تشيك ديپوزت            |
| إقراض                  | Crediting                | كريدتج                 |
| دفتر شيكات             | Paying in book           | بيين ان بوك            |
| اقتراض                 | Crediting                | كريدتج                 |
| سند ضمان               | Bill as security         | بيل از سيكيورتي        |
| قسمة دفع               | Pay in slip              | بيي ان سليب            |
| إشعار إضافة            | Credit note              | كريدت نوت              |
| مصرف ايداع             | Bank of deposit          | بنك اوف ديپوزيت        |
| نقود مصرفية            | Deposit currency         | ديپوزيت كارنسي         |
| مبلغ الوديعة           | Deposit amount           | ديپوزيت اماونت         |

|  |                          |                     |
|--|--------------------------|---------------------|
| سجل الإيداع                                      | Deposit register         | ديپوزيت ريجستر      |
| حساب الإيداع                                     | Deposit account          | ديپوزيت اكاونت      |
| ورقة بنكنوت مزورة                                | Forged note              | فورج نوت            |
| شرط عدم الضمان                                   | Risk note                | ريسك نوت            |
| تكافؤ نظري: بين سعر العملات والقيمة المعدنية لها | Mint par                 | مينت بار            |
| تحويل دفترية                                     | Book transfer            | بوك ترانسفير        |
| الإهلاك  | Wear and tear            | ويير اند تير        |
| دين معدوم  | Bad debt                 | باد ديت             |
| طلب انتمان نقدي                                  | Demand cash credit       | ديماند كاش كريدت    |
| سوق الجملة                                       | Wholesale market         | هولسيل ماركيت       |
| فاتورة تدفع عند الاطلاع                          | Bill payable at sight    | بيل بيبول ات سايت   |
| سعر صرف الشيكات                                  | Cheque rate              | شيك ريت             |
| فاتورة تدفع بعد الاطلاع                          | Bill payable after sight | بيل بيبال اقتر سايت |
| المبلغ المطلوب                                   | Claimed amount           | كليمد اماونت        |
| مفلس   | Bankrupt                 | بانكراپت            |
| محل  | Shop                     | شوب                 |
| عملة صعبة  | Hard currency            | هارد كارنسي         |
| عدم توافر المال                                  | Tight money              | تايت ماني           |
| النفقات  | Charges                  | تشارجز              |
| الكمبيالة واجبة السداد                           | Bill payable             | بيل بيبابل          |
| شيك مصرفي واجب السداد                            | Payable bank draft       | بيابل بنك دراфт     |
| بنك وطني   | Indigenous bank          | انديجيناس بنك       |
| سحب  | Draft                    | دراфт               |
| نقد  | Cash                     | كاش                 |
| قرض نقدي   | Cash credit              | كاش كريدت           |
| ايداع نقدي                                       | Cash deposit             | كاش ديپوزيت         |
| دفع نقدي   | Cash payment             | كاش بيمينت          |
| مذكرة نقدية                                      | Cash memo                | كاش ميمو            |
| خصم نقدي   | Cash discount            | كاش ديسكاونت        |
| قيمة نقدية                                       | Cash value               | كاش فاليو           |
| سلفة نقدية                                       | Cash imprest             | كاش امبرست          |
| سلفة نقدية                                       | Cash imprest             | كاش امبرست          |
| أمر توريد مع السداد نقدا                         | Cash order               | كاش اوردار          |
| حساب مدين  | Debit account            | كاش اكاونت          |
| رصيد مدين  | Debit balance            | كاش بالانس          |

|                       |                           |                                   |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| كاش ريت               | Bank rate                 | نسبة بنكية                        |
| مانيبوليشن او بتك ريت | Manipulation of bank rate | تلاعب في النسبة البنكية           |
| بنك تشارج             | Bank charge               | عمولات بنكية                      |
| بنك كاش               | Bank cash                 | نقود بنكية                        |
| بنك اكاونت            | Bank account              | حساب بنكي                         |
| بنك كول               | Bank call                 | طلب بنكي                          |
| بانكنج شتراكشار       | Banking structure         | هيكل مصرفي                        |
| بنكنج ديت             | Banking debt              | دين مصرفي                         |
| بنكارز سيكيوريتي      | Banker's security         | اوراق مالية مصرفية                |
| بارتنر                | Partner                   | شريك                              |
| فيرم ماركت            | Firm market               | السوق المنشأة                     |
| بيريش تندانسي         | Bearish tendency          | ميل للاتجاه للنزول                |
| اربيتريٲور            | Arbitrator                | محكم                              |
| ماركت                 | Market                    | سوق                               |
| ديماند                | Demand                    | طلب                               |
| ديماند لون            | Demand loan               | قرض عند الطلب                     |
| ديماند دراфт          | Demand draft              | سحب بالاطلاع                      |
| ديمانت نوت اندنت      | Demand note, indent       | سند اذني بالاطلاع، طلب            |
| كول نوتيس             | Call notice               | إخطار بالمطالبة                   |
| بيمنت فور اونار       | Payment for honour        | سداد للوفاء بالمبلغ               |
| جودز                  | Goods                     | سلع                               |
| فرايت                 | Freight                   | شحن                               |
| ستوك ليميت            | Stock limit               | حد الأسهم                         |
| جودز كاش بوك          | Goods cash book           | دفتر البضائع النقدي               |
| ستوك اكاونت           | Stock account             | حساب الأسهم                       |
| ايمبلوير              | Employer                  | صاحب العمل                        |
| تيرمينابل لون         | Terminable loan           | قرض قابل للإلغاء                  |
| فيكسد ديپوزيت         | Fixed deposit             | إيداع ثابت                        |
| جوينت ستوك بانك       | Joint stock bank          | بنك شركة مساهمة                   |
| كومبنسيشان            | Compensation              | تعويض                             |
| بيل بيابول افتر ديت   | Bill payable after date   | فاتورة مدفوعة بعد تاريخ الاستحقاق |
| كارنسي ماني           | Currency, money           | عملة، نقود                        |
| ديفليشن اوف كارنسي    | Deflation of currency     | انكماش العملة                     |
| ستام ديوتي            | Stamp duty                | ضريبة الدمغة                      |
| كارنسي ترانسفير       | Currency transfer         | تحويل النقود                      |

|                           |                             |                     |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------|
| مونيٲاري سيستم            | Monetary system             | نظام نقدي           |
| ديبرسيشان اوف كارنسي      | Depreciation of currency    | انخفاض العملة       |
| كارنسي اكتشينج            | Currency exchange           | سعر الصرف           |
| ديبرسيشان                 | Depreciation                | إهلاك               |
| ديبرسيشان اكاونت          | Depreciation account        | حساب الإهلاك        |
| ترافيلرز ليتار اوف كريديت | Traveler's letter of credit | خطاب اعتماد سياحي   |
| بابليك فاينانس            | Public finance              | تمويل عام           |
| اماونت                    | Amount                      | مبلغ                |
| كريديت بيپر               | Credit paper                | ورقة اعتماد         |
| ماني ماركت                | Money market                | سوق المال           |
| كروسد شيك                 | Crossed cheque              | شيك مسطر            |
| فري اون ريل اف او ار      | Free on rail, F.O.R.        | تسليم السمكة الحديد |
| اوبننج بالانس             | Opening balance             | فتح رصيد            |
| كاش اكاونت                | Cash account                | حساب نقدي           |
| كاش سكرول                 | Cash scroll                 | قائمة نقدية         |
| نوتس اوف ستوبيدج          | Notice of stoppage          | إخطار وقف الدفع     |
| بوناس                     | Bonus                       | علاوة               |
| اكاونت                    | Account                     | حساب                |
| اكاونت اند بالانس         | Account and balance         | حساب ورصيد          |
| اكاونتانت                 | Accountant                  | محاسب               |
| مينٲينانس اوف اكاونت      | Maintenance of account      | صيانة الحساب        |
| اكاونتنج يير              | Accounting year             | سنة محاسبية         |
| اكاونتانسي                | Accountancy                 | محاسبية             |
| كريدٲور                   | Creditor                    | دائن                |
| ريٲيرند شيك               | Returned cheque             | شيك مرتد            |
| انديڤيدوال اكاونت         | Individual account          | حساب مستقل          |
| كافرنج ليتر               | Covering letter             | رسالة مقدمة         |
| ميرشانت                   | Merchant                    | تاجر                |
| تريد كريدٲور              | Trade creditor              | دائن تجاري          |
| تريننج كابيتال            | Trading capital             | رأس مال مستقل       |
| كوميرشيل بنك              | Commercial bank             | بنك تجاري           |
| كوميرشيل اكاونت           | Commercial account          | حساب تجاري          |
| فري ماركت                 | Free market                 | سوق حر              |
| انوال بروفيت              | Annual profit               | ربح سنوي            |
| انوال ريترن               | Annual return               | عائد سنوي           |



|                                 |                        |                         |
|---------------------------------|------------------------|-------------------------|
| مدفوعات سنوية                   | Annual pay             | انوال ببي               |
| صافي الربح السنوي               | Annual net profit      | انوال نيت بروفت         |
| نظام الدخل السنوي               | Annuity system         | انيوتي سيستم            |
| حساب المبيعات                   | Sales account          | سيلز اكاونت             |
| نفقات التنمية                   | Development expenses   | ديفلوبمنت اكبسنز        |
| الشنون المالية لمندوبي المبيعات | Salesman Financē       | سيلز مان فاينانس        |
| التزام مالي                     | Financial obligation   | فاينانشيال اولبجاشان    |
| غرامة مالية                     | Financial penalty      | فاينانشيال بينالتي      |
| ممول                            | Financer               | فاينانسيار              |
| بنك مالي                        | Financial bank         | فاينانشيال بانك         |
| شريك ممول                       | Financing partner      | فاينانشنج بارتنار       |
| التزام مالي                     | Financial liability    | فاينانشيال ليابيليتي    |
| رقابة مالية                     | Financial control      | فاينانشيال كونترول      |
| إدارة مالية                     | Financial management   | فاينانشيال مانجمنت      |
| تقرير مالي                      | Financial reporting    | فاينانشيال ريبورتنج     |
| صفقة مالية                      | Financial transaction  | فاينانشيال ترانز اكلشان |
| سنة مالية                       | Financial year         | فاينانشيال بير          |
| القائمة المالية                 | Financial statement    | فاينانشيال ستيمنت       |
| مشورة مالية                     | Financial advice       | فاينانشيال ادفايس       |
| مذكرة مالية                     | Financial memorandum   | فاينانشيال ميمور اندام  |
| رقابة الصرف                     | Exchange contro!       | اكسجينج كونترول         |
| خطاب تبادل                      | Letter of exchange     | ليتار اوف اكسجينج       |
| بنك النقد الأجنبي               | Exchange bank          | اكسجينج بانك            |
| عملية التصنيع                   | Manufacturing process  | مانيفاكشورينج بروسيس    |
| رسم نوعي                        | Specific duty          | سبيسيفيك ديوتي          |
| أجر                             | Pay                    | ببي                     |
| مدة السريان                     | Validity period        | فاليديتي بيربود         |
| سعر خالص الرسوم                 | Duty paid price        | ديوتي بيد برايس         |
| سلع خاضعة للرسوم                | Dutiable goods         | ديوتيابول جودز          |
| سوق الأسهم                      | Stock exchange         | ستوك اكسشينج            |
| رأسمال منتج                     | Active capital         | اكتف كابيتال            |
| احتياطي استهلاك الدين العام     | Consolidated fund      | كونسوليداند فاند        |
| تصفية التحويل النقدي            | Cash transfer clearing | كاش ترانسفير كليرنج     |
| حساب مشترك                      | Joint account          | جوينت اكاونت            |
| مستحق إلى                       | Payable to self        | ببيبال تو سيلف          |

|                   |                        |                     |
|-------------------|------------------------|---------------------|
| حساب عام          | Public account         | بابلك اكاونت        |
| اعتماد عام        | Public credit          | بابلك كريديت        |
| تبادل السبيكة     | Bullion exchange       | بوليون اكسجينج      |
| الحسابات المعتمدة | Accounts stated        | اكاونترز ستيند      |
| مصرف تعاوني       | Cooperative bank       | كو ابيراتف بنك      |
| خطاب موافقة       | Letter of consent      | ليتار اوف كونسنت    |
| قرض مشروط         | Tied loan              | تايد لون            |
| مساعد المحاسب     | Assistant accountant   | اسيستانت اكاونتان   |
| سند قرض           | Bill of credit         | بيل اوف كريديت      |
| مقرض المال        | Money lender           | ماني ليندار         |
| حساب مقبول        | Goodwill account       | جودويل اكاونت       |
| خسارة             | Loss                   | لوس                 |
| إغلاق الحساب      | Closing of account     | كلوزنج اوف اكاونت   |
| فاتورة            | Bill                   | بيل                 |
| استرداد الفاتورة  | Retirement of bill     | ريتارمنت اوف بيل    |
| تسديد الفاتورة    | Clearing a bill        | كليرنج أي بيل       |
| دفتر الفاتورة     | Bill journal           | بيل جورنال          |
| مطالبة للتعويض    | Claim for compensation | كليم فور كومبنسيشان |
| قرض               | Loan                   | لون                 |
| حساب مدين         | Debt account           | ديت اكاونت          |

## STATIONERY القرطاسية

| النطق Pronunciation | كلمة Word     | ترجمة Translation            |
|---------------------|---------------|------------------------------|
| ترينج بيبير         | Tracing paper | ورق شفاف                     |
| نيوسبيبار           | Newspaper     | جريدة                        |
| الميرا              | Almirah       | دولاب                        |
| كاونترفيت           | Counterfoil   | ارومة (الشيك أو الإيصال الخ) |
| ايزي تشير           | Easy chair    | مقعد مريح                    |
| بين                 | Pintr         | دبوس                         |
| بين كوشان           | Pin cushion   | وسادة الدبابيس               |
| بين                 | Pen           | قلم                          |
| بيبار               | Paper         | ورق                          |
| بيبار كاتر          | Paper cutter  | قاطعة ورق                    |
| بيبر ويت            | Paper weight  | ثقالة الورق                  |
| كورك                | Cork          | فلين                         |



|               |                  |               |
|---------------|------------------|---------------|
| بطاقة         | Card             | كارد          |
| حبر أسود      | Black ink        | بلاك انك      |
| قاموس         | Dictionary       | ديكشنيري      |
| قلم شمع       | Crayon           | كريون         |
| سجل           | Register         | ريجستار       |
| صمغ           | Gum              | جام           |
| مشبك ورق      | Clip             | كليب          |
| مقعد طويل     | Bench            | بينش          |
| خرامة         | Punching machine | بانشنج ماشين  |
| مخرز          | Bodkin           | بودكين        |
| خرامة         | Punch            | بانش          |
| ريشة الكتابة  | Nib              | نيب           |
| محفظة         | Pocket book      | بوكيت بوك     |
| طابع بريد     | Postage stamp    | بوستيدج ستامب |
| رسم دمغة      | Revenue stamp    | ريفنيو ستامب  |
| منضدة         | Table            | تيل           |
| لصيقة         | Tag              | تاج           |
| دبوس رسم      | Drawing-pin      | دروونج بين    |
| سلاك          | Wire             | واير          |
| مقعد منخفض    | Stool            | ستول          |
| زجاجة حبر     | Inkpot           | انكبوب        |
| صحيفة يومية   | Daily paper      | ديلي بيبر     |
| ورق كربون     | Carbon Paper     | كاربون بيبر   |
| قلم كويبا     | Copying pencil   | كابينج بينسيل |
| خريطة         | Map              | ماب           |
| بطاقة دعوة    | Invitation Card  | انفيشيان كارد |
| حبر أزرق أسود | Blue-black ink   | بلو بلاك انك  |
| حبر أسود      | Blue ink         | بلو انك       |
| فرجار         | Divider          | ديفايدار      |
| قلم من الريش  | Quill pen        | كويل بين      |
| جرس مكتب      | Call bell        | كول بيل       |
| قلم رصاص      | Pencil           | بينسيل        |
| بطاقة بريدية  | Post card        | بوست كارد     |
| ملف           | File             | فايل          |
| شريط          | Tape             | تيب           |

|               |                    |                |
|---------------|--------------------|----------------|
| بطاقة زيارة   | Visiting card      | فيسينج كارد    |
| مجلة شهرية    | Monthly Magazine   | مانثلي ماجازين |
| ختم           | Seal               | سيل            |
| قماش شفاف     | Tracing cloth      | ترينج كلوث     |
| ممحاة         | Eraser             | اريزار         |
| ختم من المطاط | Rubber stamp       | رابر ستام      |
| سلة مهملات    | Waste paper basket | وست بيبر باسكت |
| قيد استلام    | Receipt book       | ريسيت بوك      |
| مسطرة         | Ruler              | رولار          |
| حبر           | Ink                | انك            |
| مختمة حبر     | Ink pad            | انك باد        |
| ورق تعبئة     | Packing paper      | باكنج بيبر     |
| شمع أحمر      | Sealing wax        | سيلنج واكس     |
| وسادة ورقية   | Writing pad        | رايتنج باد     |
| مظروف         | Envelope           | انفيلوب        |
| صمغ           | Glue               | جلو            |
| ورقة بيضاء    | Blank paper        | بلانك بيبر     |
| صحيفة أسبوعية | Weekly paper       | ويكلي بيبر     |
| ورق نشاف      | Blotting paper     | بلوتنج بيبر    |
| حامل ورق      | Holder             | هولدار         |

## الديدان و الحشرات WORMS &amp; INSECTS

| النطق Pronunciation | كلمة Word    | ترجمة Translation |
|---------------------|--------------|-------------------|
| بو                  | Boa          | أفعى البواء       |
| تيرتل               | Turtle       | سلحفاة            |
| ايرثوورم            | Earthworm    | دودة الأرض        |
| كراب                | Crab         | كابوريا           |
| باج                 | Bug          | بقة               |
| ادر                 | Adder        | حنش               |
| بيتل                | Beetle       | خنفساء            |
| سنيل                | Snail        | حلزون             |
| بادي لاييس          | Body lice    | قمل               |
| ليزارد              | Lizard       | سحلية             |
| بويزون              | Poison       | سم                |
| فانجز               | Fangs        | أنياب             |
| جلوورم              | Glowworm     | سراج الليل        |
| لايس                | Lice         | قمل               |
| ليتش                | Leech        | علقة              |
| كريكيت              | Cricket      | صرار الليل        |
| جراس هوبر           | Grass hopper | فرقع لوز          |

|             |              |               |
|-------------|--------------|---------------|
| لو كاست     | Locust       | جرادة         |
| واسب        | Wasp         | دبور          |
| باتر فلاي   | Butterfly    | فراشة         |
| هيبوبوتاموس | Hippopotamus | فرس النهر     |
| تيرمايت     | Termite      | النمل الأبيض  |
| كوبرا       | Cobra        | كوبرا         |
| فلي         | Flea         | برغوث         |
| هود         | Hood         | داخوان        |
| سكوربيون    | Scorpion     | عقرب          |
| فلاي        | Fly          | ذبابة         |
| سبايدر      | Spider       | عنكبوت        |
| ويب         | Web          | شبكة          |
| كروكودايل   | Crocodile    | تمساح         |
| موسكيٽو     | Mosquito     | بعوضة         |
| فيش         | Fish         | سمك           |
| هاني بي     | Honey bee    | نحل العسل     |
| بي          | Bee          | نحل           |
| لوبستر      | Lobster      | قريدس         |
| رات فلي     | Rat flea     | برغوث الجرذان |
| فروج        | Frog         | ضفدعة         |
| تادبول      | Tadpole      | فرخ الضفدع    |
| كوكون       | Cocoon       | شرقة          |
| سلك وورم    | Silk - worm  | دود القز      |
| نيت         | Nit          | بيضة القمل    |
| اييل        | Eel          | ثعبان البحر   |
| شارك        | Shark        | قرش           |
| سنيك        | Snake        | ثعبان         |
| اويستار     | Oyster       | محار          |

## الطيور BIRDS

| النطق Pronunciation | كلمة Word  | ترجمة Translation |
|---------------------|------------|-------------------|
| سوالو               | Swallow    | طائر السنونو      |
| اول                 | Owl        | بومة              |
| ووديكر              | Woodpecker | نقار الخشب        |
| بيجون               | Pigeon     | حمامة             |
| رافن                | Raven      | غراب أسود         |
| كوكو                | Cuckoo     | الوقواق           |
| كرو                 | Crow       | غراب              |
| ايجل                | Eagle      | صقر               |
| فالتشار             | Vulture    | نسر               |
| سبارو               | Sparrow    | العصفور الدوري    |
| بات                 | Bat        | وطواط             |
| كايت                | Kite       | الحدأة            |
| تشيكن               | Chicken    | كتاكيٽ            |
| بارتريديج           | Partridge  | الحجل             |
| باروت               | Parrot     | بيغاء             |

|           |             |                  |
|-----------|-------------|------------------|
| ماجباي    | Magpie      | العقوق           |
| وينج      | Wing        | جناح             |
| فيزر      | Feather     | ريشة             |
| دوف       | Dove        | بمامة            |
| دريك      | Drake       | علجوم (ذكر البط) |
| داكلنج    | Duckling    | بطة صغيرة        |
| داك       | Duck        | بطة أنثى         |
| ناينٽجيل  | Nightingale | العندليب         |
| ويفر بيرد | Weaver bird | الحابك           |
| كويل      | Quail       | سمان             |
| هوك       | Hawk        | باز              |
| كوك       | Cock        | ديك              |
| هين       | Hen         | دجاجة            |
| تشيكن     | Chicken     | كتاكيٽ           |
| بيكوك     | Peacock     | طاووس ذكر        |
| بيهن      | Peahen      | أنثى الطاووس     |
| لارك      | Lark        | قبرة             |
| كرين      | Crane       | كركي             |
| سوان      | Swan        | بجعة             |

## المعادن MINERALS

| ترجمة Translation | كلمة Word    | ترجمة Translation | كلمة Word  |
|-------------------|--------------|-------------------|------------|
| عقيق أحمر         | Cornellan.   | صلب               | Steel      |
| بلق               | Mica         | زئبق              | Mercury    |
| برونز             | Bronze       | نحاس أصفر         | Brass      |
| فلز الأجراس       | Bell-metal.  | صفيح              | Tin        |
| الطاقة            | Energy       | القيز             | Bitumen    |
| فحم               | Coal         | أنثيمون           | Antimony   |
| جير               | Chalk        | زرنخ              | Arsenic    |
| منجم              | Mine         | ديناترون          | Natron     |
| كبريت             | Sulpher      | زنجفر             | Cinnabar   |
| مغرة الحديد       | Ochre        | رصاص              | Lead       |
| جرانيت            | Flint        | رصاص أبيض         | White lead |
| فضة               | Silver       | سليقون            | Vermilion  |
| زنك               | Zinc         | رخام              | Marble     |
| نحاس              | Copper       | حديد              | Iron       |
| كبريتات النحاس    | Blue vitriol | أوربمنت           | Orpiment.  |

## MUSICAL INSTRUMENTS الآت موسيقية

| ترجمة Translation | كلمة Word  | ترجمة Translation | كلمة Word  |
|-------------------|------------|-------------------|------------|
| ناقوس             | Bell       | بيانو             | Piano      |
| قيثارة            | Harp       | ناي               | Flute      |
| الصنج             | Cymbal     | كمان              | Violin     |
| الرق              | Tambourine | قربة              | Bagpipe    |
| طبل               | Drum       | قيثارة اليهود     | Jew's harp |
| طبل صغيرة طويلة   | Tomtom     | بوق               | Clarion    |
| تدق باليد         |            | جيتار             | Guitar     |
| بوق               | Bugle      | صفارة             | Whistle    |
| طبل               | Drum       | القدمية           | Harmonium  |

## CONDITIONS OF THE BODY AND AILMENTS

## مجموعة من الشروط والأمراض

| ترجمة Translation     | كلمة Word      | ترجمة Translation | كلمة Word   |
|-----------------------|----------------|-------------------|-------------|
| قيلة مائية            | Hydrocele      | براز              | Stool       |
| أعمى                  | Blind          | ضرس الفك          | Lock jaw    |
| قصر النظر             | Short sight    | قوباء             | Ringworm    |
| حموضة                 | Acidity        | نحيف              | Lean        |
| إسهال                 | Diarrhoea      | طول نظر           | Long-sight  |
| الزهري                | Syphilis       | وثة               | Sprain      |
| الرمد                 | Conjunctivitis | جيب               | Sinus       |
| فتق                   | Hernia         | نوم               | Sleep       |
| دموع                  | Tears          | أرق               | Insomnia    |
| تثاؤب                 | Yawn           | حصوة              | Stone       |
| غثيان                 | Nausea         | عرق               | Sweat       |
| أحول                  | Souint-eyed    | مجنون             | Mad         |
| دبل                   | Bubo           | اختلال العقل      | Insanity    |
| دراق                  | Goitre         | الصفراء           | Bile        |
| قامة                  | Stature        | اسوفوس            | Pus         |
| بلغم                  | Phlegm         | دزنتاريا          | Dysentery   |
| قيء                   | Vomit          | لوكورية           | Leucorrhoea |
| يرقان                 | Jaundice       | عطس               | Thirst      |
| تيفود                 | Typhus         | يغلي              | Boil        |
| التهاب الشعب الهوائية | Bronchitis     | بلغم              | Phlegm      |
|                       |                | بواسير            | Piles       |
| أعور                  | One eyed       | السكر             | Diabetes    |

|          |              |                 |             |
|----------|--------------|-----------------|-------------|
| أحذب     | Hunchbacked  | دبل             | Bubo        |
| جذام     | Leprosy      | مسن             | Old         |
| إمساك    | Constipation | حمى             | Fever       |
| ديدان    | Worms        | الثربث          | Chilblain   |
| إكزيما   | Eczema       | قزم             | Dwarf       |
| سعال     | Cough        | ناسور           | Fistula     |
| أنيميا   | Anaemia      | جوع             | Hunger      |
| نزيف     | Haemorrhage  | عسر هضم         | Dyspepsia   |
| روماتيزم | Rheumatism   | انفلوانزا       | Gripping    |
| إجهاض    | Abortion     | جنين كاذب       | Mole        |
| زهري     | Syphilis     | وباء            | Pestilence  |
| داحس     | Whitlow      | صرع             | Epilepsy    |
| بحة      | Hoarseness   | بول             | Urine       |
| ورم      | Tumour       | شحم             | Fat         |
| ورم      | Tumour       | الماء الأزرق    | Cataract    |
| أبكم     | Dumb         | انفلوانزا       | Influenza   |
| أصلع     | Bald         | حب الشباب       | Acne        |
| جرح      | Wound        | شلل             | Paralysis   |
| دوخة     | Giddiness    | لعاب            | Saliva      |
| أخرق     | Botch        | براز            | Stool       |
| بدانة    | Obesity      | سل              | Phthisis    |
| جرح      | Hurt         | مرض             | Disease     |
| عطس      | Sneeze       | أعرج            | Lame        |
| قصير     | Short        | ضنك             | Dengue      |
| استسقاء  | Dropsy       | طويل            | Tall        |
| شاب      | Young        | ضربة شمس        | Sunstroke   |
| دمل كبير | Carbuncle    | جدري            | Small pox   |
| زكام     | Coryza       | برص             | Leucoderma  |
| قشعريرة  | Ague         | يتنفس           | Breath      |
| تثاؤب    | Yawn         | انتفاخ          | Swelling    |
| حمى      | Fever        | أمهق            | Albino      |
| قشعريرة  | Chill        | سيلان           | Gonorrhoea  |
| تجشؤ     | Belch        | ذرب             | Sprue       |
| بثرة     | Pimple       | صوت             | Voice       |
| صحة      | Health       | يتمتع بصحة جيدة | Healthy     |
| بصاق     | Spittle      | فواق            | Hiccough    |
| ربو      | Asthma       | كوليرا          | Cholera     |
| ألم      | Pain         | سل              | Consumption |
| صداع     | Headache     | جرثومة          | Germ        |

## TREES AND THEIR PARTS الأشجار وأجزائها

| Translation<br>ترجمة | Word<br>كلمة  | Translation<br>ترجمة   | Word<br>كلمة   |
|----------------------|---------------|------------------------|----------------|
| جوافة                | Guava         | مجداف                  | Oar            |
| مانجو                | Mango         | صمولة                  | Nut            |
| تمر هندي             | Tamarind      | ميزان                  | Balance        |
| نبته مطعمة           | Graft         | مشرط                   | Lancet         |
| برعم                 | Bud           | سنان الحداد            | Anvil          |
| خشب                  | Wood          | دفة                    | Rudder         |
| شوك                  | Thorn         | فرجار                  | Divider        |
| حصي                  | Stone         | محراث                  | Plough         |
| صمغ                  | Gum           | ميزان الماء            | Spirit level   |
| صنوبرية              | Pine          | كبشة                   | Clamp          |
| لحاء                 | Bark          | حقنة                   | Syringe        |
| قشرة                 | Skin, Rind    | رتاج                   | Bolt           |
| ليف هندي             | Coir          | مفك                    | Screw driver   |
| جذر                  | Root          | مربط                   | Cleat          |
| السداة               | Stamen        | جاروف                  | Spade          |
| كبريت                | Match         | قالب الأحذية           | Last           |
| صابون                | Soap          | سكة المحراث            | Colter         |
| سلسلة                | Chain         | قصبية نفخ لإذكاء النار | Blowpipe       |
| تابوت                | Casket        | مقرب النجار            | Auger          |
| إبريق                | Ptcher, Jug   | مقناب                  | Drill          |
| إبرة                 | Needle        | قدوم                   | Adze           |
| كماشة                | Pincers       | زاوية الصيد            | Fishing angle  |
| نارجيلة              | Hubble bubble | الجزل والبراعم         | Stock and dies |
| أدوات                | Tools         | ملزمة                  | Vice           |
| منشار                | Saw           | مقتر                   | Still          |
| نول                  | Loom          | منفاخ                  | Bellows        |
| مالج                 | Trowel        | بيئدة                  | Mallet         |
| بوصلية               | Compass       | فارة لقشط الخشب        | Jack plane     |
| فأس                  | Axe           | ازميل                  | Chiset         |
| مقص                  | Scissors      | مبرد                   | File           |
| معصرة زيت            | Oil Mill      | رافعة                  | Lever          |
| مغزل                 | Sugar Mill    |                        |                |



|                |               |            |              |
|----------------|---------------|------------|--------------|
| محدد القياس    | Marking gauge | خلب        | Anchor       |
| زاوية الاختبار | Trying angle  | عتلة       | Jemmy        |
| مقياس          | Gauge         | حجر الشخذ  | Hone         |
| مشخذة          | Strop         | ثقل الفادن | Plumbline    |
| مبرد           | Rasp          | مفتاح ربط  | Spanner      |
| موس            | Razor         | شاكوش      | Hammer       |
| ازميل          | Cold chiset   | محراث      | Plough       |
| ازميل          | Cold chiest   | خرطوم      | Plough-share |
| مقناب          | Awl           |            | Hand vice    |

## BUILDINGS AND THEIR PARTS المباني وأجزائها

| Translation<br>ترجمة | Word<br>كلمة | Translation<br>ترجمة | Word<br>كلمة |
|----------------------|--------------|----------------------|--------------|
| العل                 | Attic        | قبة                  | Cupola       |
| دار الأيتام          | Orphanage    | كورنيش               | Corbel       |
| الكوة                | Niche        | منصة                 | Platform     |
| مدفأة                | Fireplace    | بالوعة               | Cesspool     |
| المستشفى             | Hospital     | القفص                | Aviary       |
| فناء                 | Courtyard    | الجير                | Lime         |
| مرزاب                | Eaves        | إطار الباب           | Door frame   |
| بناء                 | Building     | قضيب                 | Bar          |
| قرميد                | Brick        | سقف                  | Roof         |
| حجرة                 | Room         | سقيفة                | Shed         |
| مسلخ                 | Abattoir     | المشبك               | Lattice      |
| المصنع               | Factory      | السلسلة              | Chain        |
| طنف                  | Cornice      | كوخ                  | Cottage      |
| القلعة               | Fort         | سياج                 | Railing      |
| شريحة                | Bracket      | درجة السلم           | Step         |
| بلاط                 | Tile         | ردهة                 | Ante chamber |
| مخزن القمح           | Grannary     | صومعة                | Cell         |
| نافذة                | Window       | باب                  | Door         |
| شماعة                | Peg          | صحي                  | Healthy      |
| طوابق                | Storey       | زغطة                 | Hiccup       |
| الكنيسة              | Church       | كوليرا               | Cholera      |
|                      |              | سل                   | Consumption  |





## (ANTONYMS OR WORDS OF OPPOSITE MEANING) الكلمات معكوسة المعنى

| كلمة Words |               |         | معكوس Opposite  |                |         |
|------------|---------------|---------|-----------------|----------------|---------|
| Words      | Pronunciation | Meaning | Words           | Pronunciation  | Meaning |
| كلمة       | النطق         | كلمة    | كلمة            | النطق          | كلمة    |
| Ability    | ابيليتي       | قدرة    | inability       | انابيليتي      | عجز     |
| Happy      | هابي          | سعيد    | unhappy         | انهابي         | تعيس    |
| Import     | ايمبورت       | يستورد  | export          | اكتبورت        | يصدر    |
| Interior   | اينتريرور     | داخلي   | exterior        | اكتيريرور      | خارجي   |
| Include    | اينكلود       | يشمل    | exclude         | اكتلود         | يستبعد  |
| Junior     | جونيرور       | جديد    | senior          | سينيرور        | قديم    |
| Majority   | ماجوريتي      | أغلبية  | minority        | ماينوريتي      | أقلية   |
| Optimist   | اوبتيميست     | متفائل  | pessimist       | بيسميست        | متشائم  |
| Superior   | سوبيريور      | أعلى    | inferior        | انفيريرور      | أدنى    |
| Above      | اباف          | فوق     | below           | بيلو           | تحت     |
| Accept     | اكتسبت        | يقبل    | refuse          | ريفوز          | يرفض    |
| Ancient    | انثنت         | قديم    | modern          | موديرن         | حديث    |
| Agree      | اجري          | يتفق    | differ          | ديفر           | يختلف   |
| Alive      | الايف         | حي      | dead            | ديد            | ميت     |
| Admire     | ادماير        | يعجب    | despise         | ديسبايس        | يزدرى   |
| Barren     | بارين         | مفقر    | fertile         | فيرتايل        | مثمر    |
| Big        | بيج           | كبير    | small           | سمول           | صغير    |
| Blunt      | بلانت         | تلم     | sharp           | شارب           | حاد     |
| Bold       | بولد          | جرئ     | timid           | تيميد          | جبان    |
| Bright     | برايت         | لامع    | dim             | ديم            | قاتم    |
| Broad      | برود          | عريض    | narrow          | نارو           | ضيق     |
| Civilised  | سيفلايزد      | متحضر   | savage/barbaric | سافاج بارباريك | همجي    |
| Care       | كير           | يعتني   | neglect         | نيجليجت        | يهمل    |
| Clean      | كلين          | نظيف    | dirty           | ديرتي          | متسخ    |
| Confess    | كونفيس        | يعترف   | deny            | ديناي          | ينكر    |
| Cool       | كول           | بارد    | warm            | وورم           | دافئ    |
| Cruel      | كروول         | قاسي    | merciful/kind   | مر سيفول كايند | رحيم    |
| Domestic   | دومستك        | أليف    | wild            | وايلد          | بري     |
| Difficult  | ديفيكالت      | صعب     | easy            | ايزي           | سهل     |
| Danger     | دينجار        | خطورة   | safety          | سيفتي          | سلامة   |
| Dark       | دارك          | مظلم    | bright          | برايت          | مضئ     |
| Death      | ديث           | موت     | birth           | بيرث           | ميلاد   |
| Debit      | ديت           | مدين    | credit          | كريديت         | دائن    |
| Early      | ايرلي         | مبكر    | late            | ليت            | متأخر   |
| Earn       | ايرن          | يكسب    | spend           | سبيند          | ينفق    |
| Empty      | ايمتي         | خالي    | full            | فول            | ممتلئ   |
| Enjoy      | اينجوي        | يتمتع   | suffer          | سافر           | يعاني   |
| Freedom    | فريدم         | حرية    | slavery         | سليفاري        | عبودية  |
| Fierce     | فيرس          | شرس     | gentle          | جينتل          | لطيف    |
| False      | فولس          | خطأ     | true            | ترو            | صواب    |

| كلمة Words      |               |         | معكوس Opposite |               |               |
|-----------------|---------------|---------|----------------|---------------|---------------|
| Words           | Pronunciation | Meaning | Words          | Pronunciation | Meaning       |
| كلمة            | النطق         | كلمة    | كلمة           | النطق         | كلمة          |
| Fat             | فات           | بدن     | thin           | ثين           | نحيف          |
| Fine            | فاين          | ناعم    | coarse         | كورس          | خشن           |
| Foolish         | فوليش         | أحمق    | wise           | وايز          | حكيم          |
| Fresh           | فريش          | طازج    | stale          | ستيل          | انتهت صلاحيته |
| Fear            | فير           | خوف     | courage        | كاريدج        | شجاعة         |
| Guilty          | جيتلي         | مذنب    | innocent       | انسنت         | برئ           |
| Gain            | جين           | يكسب    | loss           | لوس           | خسارة         |
| Good            | جود           | جيد     | bad            | باد           | سيء           |
| Guide           | جايد          | يرشد    | misguide       | ميسجايد       | يضل           |
| Handsome        | هانسوم        | وسيم    | ugly           | اجلي          | دميم          |
| High            | هاي           | عالي    | low            | لوو           | منخفض         |
| Humble          | هامبل         | متواضع  | proud/arrogant | برود اروجانت  | مغرور         |
| Honour          | اونار         | شرف     | dishonour      | ديساونار      | عار           |
| Joy             | جوي           | فرح     | sorrow         | سورو          | أسى           |
| Kind            | كايند         | رحيم    | cruel          | كروول         | قاسي          |
| Lie             | لاي           | كذب     | truth          | تروث          | صدق           |
| Little          | ليتل          | قليل    | much           | ماتش          | كثير          |
| Masculine       | ماسكيولان     | ذكر     | feminine       | فيمينين       | أنثى          |
| Make            | ميك           | يصنع    | mar /break     | مار بريك      | يشوه          |
| Natural         | ناتشورال      | طبيعي   | artificial     | ارتيفيشال     | صناعي         |
| Noise           | نويز          | ضجيج    | silence        | سايلانس       | سكون          |
| Oral            | اورال         | شفوي    | written        | ريتين         | تحريري        |
| Pride/arrogance | برايد اروجانس | عظرسة   | humility       | هيو ميليتي    | تواضع         |
| Permanent       | بيرمينانت     | دائم    | temporary      | تمبوراري      | مؤقت          |
| Presence        | بريزينس       | حضور    | absence        | ابسنس         | غياب          |
| Profit          | بروفيت        | ربح     | loss           | لوس           | خسارة         |
| Prose           | بروز          | نثر     | poetry         | بويتري        | شعر           |
| Quick           | كويك          | سريع    | slow           | سلو           | بطئ           |
| Receive         | ريسيف         | يتلقى   | give           | جيف           | يعطي          |
| Reject          | ريجيكث        | يرفض    | accept         | اكتسبت        | يقبل          |
| Ripe            | رايب          | يانع    | raw            | رو            | نيء           |
| Rough           | راف           | خشن     | smooth         | سموث          | أملس          |
| Remember        | ريميمار       | يتذكر   | forget         | فورجيت        | ينسى          |
| Rich            | ريتش          | غني     | poor           | بور           | فقير          |
| Superior        | سوبيريور      | أعلى    | inferior       | انفيريرور     | أدنى          |
| Thick           | ثيك           | سميك    | thin           | ثين           | رفيع          |
| Tragedy         | تراجيدي       | مأساة   | comedy         | كوميدي        | ملهاة         |
| Universal       | يونيفرسال     | عام     | particular     | بارتيكلار     | خاص           |
| Victory         | فيكتوري       | نصر     | defeat         | ديفيت         | يهزم          |
| Wild            | وايلد         | متوحش   | tame/domestic  | تيم دومستك    | مروض          |
| Weak            | ويك           | ضعيف    | strong         | سترونج        | قوي           |
| Wisdom          | ويزدام        | حكمة    | folly          | فولي          | حمافة         |
| Youth           | يوث           | شاب     | aged           | ايدجد         | مسن           |

| النطق Pronunciation | كلمة Word            | ترجمة Translation              |
|---------------------|----------------------|--------------------------------|
| جيسٲ                | Guest                | ضيف                            |
| ٲيتشر               | Teacher              | معلم                           |
| مازر                | Mother               | أم                             |
| ٲينانت              | Tenant               | مستاجر                         |
| ميسٲريس             | Mistress             | معلمة                          |
| بیرسیٲٲور           | Preceptor            | مؤدب                           |
| كاسٲومار            | Customer             | عميل                           |
| انكل                | Uncle                | عم                             |
| انت                 | Aunt                 | عمة                            |
| لاندلورد            | Landlord             | مالك                           |
| سیسٲر ان لو         | Sister-in-law        | أخت الزوج                      |
| ادوٲٲد دوتار        | Adopted daughter     | ابنة بالتبني                   |
| ادوٲٲد سان          | Adopted son          | ابن بالتبني                    |
| جراندفازر           | Grandfather          | جد                             |
| جراندامازر          | Grandmother          | جدة                            |
| سان ان لو           | Son-in-law           | صهر                            |
| فریند               | Friend               | صديق                           |
| ماترنال جراندفازر   | Maternal-grandfather | جد من الأب                     |
| ماترنال جرانمامازر  | Maternal-grandmother | جدة من الأم                    |
| ستیب برازر          | Step-brother         | أخ من زوجة الأب أو من زوج الأم |
| هازبند              | Husband              | زوج                            |
| وايف                | Wife                 | زوجة                           |
| دوتار ان لو         | Daughter-in-law      | كنة                            |
| فازر                | Father               | أب                             |
| سان                 | Son                  | ابن                            |
| دوتار               | Daughter             | ابنة                           |
| لاف افیكشان         | Love affection       | عاطفة الحب                     |
| لاقر                | Lover                | حبيب                           |
| سیسٲار              | Sister               | شقيقة                          |
| برازر ان لو         | Brother-in-law       | أخ الزوج أو الزوجة             |
| نیفیو               | Nephew               | ابن الخالة                     |
| نیس                 | Niece                | بنت الخالة                     |
| برازر               | Brother              | أخ                             |
| ماترنال انكل        | Maternal uncle       | الخال                          |

| النطق Pronunciation  | كلمة Word                 | ترجمة Translation         |
|----------------------|---------------------------|---------------------------|
| ماترنال انت          | Maternal aunt             | الخالة                    |
| كلاینٲ               | Client                    | عميل                      |
| مازرز سیسٲار         | Mother's sister           | خالة                      |
| كونكیوباین كیب مسٲرس | Concubine, keep, mistress | محظية                     |
| بیشانت               | Patient                   | مریض                      |
| ایر                  | Heir                      | ورث                       |
| بیوبیل               | Pupil                     | طالب                      |
| اون                  | Own                       | یملك                      |
| فازر ان لو           | Father-in-law             | حمو                       |
| مازر ان لو           | Mother-in-law             | حماة                      |
| ریلشان               | Relation                  | علاقة                     |
| ریلاتیف              | Relative                  | قرب                       |
| ستیب دوتار           | Step-daughter             | ابنة الزوج أو الزوجة      |
| ستیب سان             | Step-son                  | ابن الزوج أو الزوجة       |
| ستیب فازر            | Step-father               | زوج الأم                  |
| ستیب سسٲار           | Step-sister               | أخت زوج الأم أو زوجة الأب |
| ستیب برازر           | Step-brother              | أخ زوج الأم أو زوجة الأب  |

(WORDS OF COMMON USAGE IN EVERYDAY LIFE) كلمات عامة یتم استخدامها  
فی الحياة الیومیة  
العلاقات RELATIONS

## FOOD الطعام

| النطق Pronunciation | كلمة Word        | ترجمة Translation |
|---------------------|------------------|-------------------|
| بیکل                | Pickle           | مخل               |
| جرین                | Grain            | غلة               |
| بیجون بلی           | Pigeon pea       | بسلة حمام         |
| اروروت              | Arrowroot        | اروروت نبات       |
| فلور                | Flour            | دقیق              |
| كومفیت              | Comfit           | فاكهة مسكرة مجففة |
| فاز یولیس مانجو     | Phaseolies mungo | مانجو             |
| كاری                | Curry            | كاری              |
| كافی                | Coffee           | قهوة              |
| مینس میت            | Mince meat       | لحم مفري          |
| ایسكریم كولفی       | Ice-cream, Kulfi | ایس كریم          |
| كلاستار بین         | Cluster bean     | لوبیا             |
| ویت                 | Wheat            | قمح               |



|               |                        |                     |
|---------------|------------------------|---------------------|
| سمن           | Clarified butter, Ghee | كلاريفايڊ باتر / جي |
| بازلآء        | Field pea              | فيلڊ بي             |
| صلصة          | Sauce                  | سوس                 |
| حمص           | Gram                   | جرام                |
| شبت           | Chapati                | تشاباتي             |
| أرز           | Rice                   | رايس                |
| شاي           | Tea                    | تي                  |
| ارز           | Beaten paddy           | بيٽن باڊي           |
| سكر           | Sugar                  | شوجار               |
| نخالة         | Bran                   | بران                |
| جين           | Cheese                 | تشيز                |
| الدخن         | Millet                 | ميليٽ               |
| تصبيرة        | Snacks                 | سناڪس               |
| شوفان         | Oat                    | اوت                 |
| وجبات الشوفان | Oat-meal               | اوت ميل             |
| شعير          | Barley                 | بارلي               |
| الدخن العظيم  | Great millet           | جريت ميليٽ          |
| مرق           | Broth                  | بروٿ                |
| خضروات        | Vegetable              | فيجتابل             |
| سمسم          | Sesame                 | سيزيم               |
| زيت           | Oil                    | اويل                |
| عصيدة         | Gruel                  | جرول                |
| خسارة اللبن   | Curd                   | كيرڊ                |
| الحبوب        | Pulse                  | بالس                |
| الغداء        | Lunch                  | لانٽش               |
| لبن           | Milk                   | ميلڪ                |
| أرز غير مقشور | Paddy                  | پاڊي                |
| كٽشاب         | Tomato ketchup/sauce   | توميٽو كاتشاب / سوس |
| جين           | Cheese                 | تشيز                |
| رغيف          | Loaf                   | لوف                 |
| خشخاش         | Poppy                  | بوبي                |
| صمغ           | Gum acacia             | جام اڪاشيا          |
| ثلج           | Ice                    | ايس                 |
| دخن           | Pearl millet           | بيرل ميليٽ          |
| بسكويت        | Biscuit                | بسڪويت              |

|                            |                   |               |
|----------------------------|-------------------|---------------|
| ذرة                        | Corn-ear          | كورن اير      |
| وليمة                      | Feast             | فيست          |
| طعام                       | Food              | فود           |
| ذرة                        | Maize             | ميز           |
| زبد                        | Butter            | باتر          |
| بازلآء                     | Pea               | بي            |
| مصل اللبن                  | Whey              | ويي           |
| قشدة                       | Cream             | كريم          |
| عدس                        | Lentil            | لنتيل         |
| لحم                        | Meat              | ميت           |
| لحم بقري                   | Beef              | بيف           |
| لحم عجل                    | Mutton            | ماتون         |
| لحم خنزير                  | Pork              | بورڪ          |
| مرابي                      | Sweetmeat         | سويت ميت      |
| حلوى مسكرة                 | Sugar-candy       | شوجار كانڊي   |
| مرابي                      | Murabba, Conserve | مرابي كونسيرف |
| أرز بالبخار                | Puffed rice       | بافڊ رايس     |
| لوبيا                      | Kidney-bean       | كيدني بي      |
| دقيق                       | Maida             | ميڊا          |
| الحبة السوداء (حبة البركة) | Buck-wheat        | باڪ ويت       |
| مستردة                     | Mustard           | ماسٽرڊ        |
| عشاء                       | Dinner            | ڊينار         |
| مسطردة                     | Castor-seed       | كاسٽور سيد    |
| خبز                        | Bread             | بريد          |
| سكر مكرر                   | Loaf-sugar        | لوف شوجار     |
| عصير فاكهة مركز            | Syrup             | سايرب         |
| دبس السكر                  | Treacle           | ٽريڪل         |
| نيڀڏ                       | Wine              | واين          |
| عسل نحل                    | Honey             | هاني          |
| مستردة                     | Mustard           | ماسٽرڊ        |
| خل                         | Vinegar           | فنيچار        |
| سيمولينا                   | Semolina          | سيمولينا      |
| مستردة بيضاء               | White mustard     | وايت ماسٽرڊ   |

## البهارات SPICES

| النطق Pronunciation | كلمة Word            | ترجمة Translation         |
|---------------------|----------------------|---------------------------|
| الو                 | Aloe                 | صبار                      |
| بارسلي              | Parsley              | بقدونس                    |
| كارواي              | Caraway              | كاراويا                   |
| ثيمول               | Thymol               | ثيمول                     |
| جنجار               | Ginger               | زنجبيل                    |
| لنسيده              | Linseed              | بزر الكتان                |
| فايلانثا امبليكا    | Phyllanthus emblica  | عنب الثعلب                |
| كاردموم             | Cardamom             | حبهان                     |
| كاتيشو              | Catechu              | الكاد الهندي              |
| كامفار              | Camphor              | كافور                     |
| نيتري               | Nitre                | النتر                     |
| نيجيلا              | Nigella              | شونيز                     |
| ماسك                | Musk                 | مسك                       |
| فيتريول             | Vitriol              | زاج                       |
| بلاك بيبر           | Black pepper         | فلفل أسود                 |
| سيدو الوم           | Psuedo-alum          | حجر الشب                  |
| سافرون              | Saffron              | زعفران                    |
| كوكين               | Cocain               | كوكايين                   |
| بيست                | Yeast                | خميرة                     |
| بوبي سيد            | Poppy seed           | حب الخشخاش                |
| صانداال             | Sandal               | الصندل                    |
| شيراتا              | Chirata              |                           |
| ناتميچ              | Nutmeg               | جوزة الطيب                |
| ميس                 | Mace                 | تابل مستخرج من جوزة الطيب |
| كيومين سيد          | Cumin seed           | حب الكمون                 |
| نيجر                | Niger                |                           |
| بيزل                | Basil (sacred basil) | حبهان                     |
| كاسيا               | Cassia               | كاسيا                     |
| سنامون              | Cinnamon             | قرفة                      |
| كورياندير سيد       | Coriander seed       | كسبرة                     |
| سولت                | Salt                 | ملح                       |
| مينثول              | Menthol              | نعناع                     |

| النطق          | Word               | ترجمة                   |
|----------------|--------------------|-------------------------|
| انديان مادر    | Indian madder      | خلاصة جذور الفوة        |
| جولنات         | Gallnut            | عصص الجوز               |
| ريد بيبر تشيلي | Red pepper, chilli | شطة                     |
| ليكوريس        | Liquorices         | عرق السوس               |
| كلوف           | Clove              | كبش قرنفل               |
| مادو سافرون    | Madow Saffron      | زعفران                  |
| اوريجنام       | Origanum           |                         |
| سولت بيتر      | Saltpetre          | الملح الصخري            |
| الكالي         | Alkali             | قلوي                    |
| ليثارج         | Litharge           | المرتك اول اكسيد الرصاص |
| بيتسيل         | Pistil             | المبدقة                 |
| بيتيل نات      | Betel-nut          | بذرة الفوفل             |
| سينا           | Senna              | السنامكي                |
| دراي جينجار    | Dry ginger         | زنجبيل جاف              |
| ساجو           | Sago               | نشا                     |
| تارميريك       | Turmeric           | ورق الكركم              |
| ميروبالان      | Myrobalan          |                         |
| استافوتيدا     | Asafoetida         | الراتنج                 |

زهور، فواكة، فواكة مجففة، FLOWERS, FRUITS, DRY FRUITS VEGETABLES  
خضروات

| النطق       | Word         | ترجمة     |
|-------------|--------------|-----------|
| تشيستات     | Chestnut     | كستناء    |
| جينجر       | Ginger       | زنجبيل    |
| باين ابل    | Pineapple    | أناناس    |
| بومجرانيت   | Pomegranate  | رمان      |
| جوافة       | Guava        | جوافة     |
| جريب        | Grape        | عنب       |
| فيچ         | Fig          | تين       |
| مانجو       | Mango        | مانجو     |
| بيتش        | Peach        | مشمش      |
| بوتينو      | Potato       | بطاطس     |
| بوخارا بلام | Bokhara plum | بخارة     |
| تامارند     | Tamarind     | تمر هندي  |
| شوجار كين   | Sugarcane    | قصب السكر |

|             |                      |                     |
|-------------|----------------------|---------------------|
| خيار        | Cucumber             | كيو كامبر           |
|             | Jack Fruit           | جاك فروت            |
| قرع العسل   | Pumpkin              | بامكين              |
|             | Carambola            | كارامبولا           |
| الدفلي      | Oleander             | اوليندار            |
| خس          | Lotus                | لوتاس               |
| الللة       | Lily                 | ليلي                |
| قرع         | Bitter gourd         | بيتر جورد           |
| كاجو        | Cashewnut            | كاشونات             |
| قرع أحمر    | Red pumpkin gourd    | ريد بامكين جورد     |
| كشمش        | Currant              | كيورانت             |
| عيش الغراب  | Mushroom             | ماشروم              |
|             | Pandanus             | بانداناس            |
| موز         | Banana               | بنانا               |
| أنبيق       | Cucurbit gourd       | كيو كاربيت جورد     |
| بلح         | Date                 | ديت                 |
| بطيخ        | Musk melon           | ماسك ميلون          |
| زيزفون      | Lime                 | لايم                |
| كريز        | Sour cherry          | ساور شيري           |
| برقوق       | Apricot              | ابريكوت             |
| نبات الكباد | Citron               | سيترون              |
| جزر         | Carrot               | كاروت               |
| كرنب        | Cabbage              | كابيدج              |
| اقحوان      | Chrysanthemum        | كريزانثيمام         |
| طلح         | Touch-me-not         | تاتش مي نوت         |
| اقحوان      | Daisy                | ديزي                |
| ورد         | Rose                 | روز                 |
| لوزة القطن  | Boll                 | بول                 |
| الاذريون    | Marigold             | مارجولدا            |
| نجيل        | Grass                | جراس                |
| لوف         | Luffa                | لوف                 |
| قلقاس       | Colocasia antiquorum | كولوكاسيا انتيكورام |
| قرع         | Snake gourd          | سنيك جورد           |
| ياسمين      | Jasmine              | جاسمين              |
|             | Mangolia             | مانجوليا            |

|              |                             |                  |
|--------------|-----------------------------|------------------|
|              | Luffa gourd                 | لوف جورد         |
| صنوبر        | Pinus gerardiana            | بيناس جيرارديانا |
|              | Sapodilla                   | سابوديلا         |
| بنجر         | Sugar beet                  | شوجار بيت        |
|              | Amaranthus                  | امارنثا          |
|              | Amorphophallus campanulatus | امور فيفلاس      |
| تفاح بري     | Crab apple                  | كراب ابل         |
| خميلة        | Prickly amaranth            | بريكلي امارانث   |
| خوخ ياباني   | Japanese plum               | جاپانيس بلام     |
| توت          | Black berry                 | بلاك بيري        |
| زيتون        | Olive                       | اوليف            |
| تبغ          | Tobacco                     | توباكو           |
| بطيخ         | Water melon                 | ووتر ميلون       |
| كشمش         | Currant                     | كيورانت          |
|              | Belladonna                  | بيلاذونا         |
| كسيرة        | Coriander                   | كور ياندار       |
| نرجس         | Narcissus                   | نارسيساس         |
| التين الشوكي | Prickly perar               | بريكلي بيرار     |
| زهو الكوبرا  | Cobra flower                | كوبرا فلاور      |
| جوز الهند    | Coconut                     | كوكونات          |

## المهن والتخصصات PROFESSIONS &amp; OCCUPATIONS

| لنطق Pronunciation | كلمة Word        | ترجمة Translation |
|--------------------|------------------|-------------------|
| نيوزبيير فيندور    | Newspaper vendor | بائع جرائد        |
| تيتشار             | Teacher          | معلم              |
| انجنير             | Engineer         | مهندس             |
| ملكمان             | Milkman          | بائع لبن          |
| ملكميد             | Milkmaid         | بانعة اللبن       |
| كومباوندار         | Compounder       |                   |
| نوفليست            | Novelist         | روائي             |
| بويت               | Poet             | شاعر              |
| بوتشار             | Butcher          | جزار              |
| ارتيست             | Artist           | فنان              |
| ارتيزان            | Artisan          | حرفي              |
| شوفير              | Chauffeur        | سائق              |



|              |                   |               |
|--------------|-------------------|---------------|
| فارمر        | Farmer            | مزارع         |
| بوتر         | Potter            | الخزاف        |
| جرين فيندور  | Green vendor      | خضري          |
| كولي         | Coolie            | شيال          |
| كوتشمان      | Coachman          | سانس          |
| تريجيرار     | Treasurer         | خازن          |
| تيرنار       | Turner            | الخراط        |
| ريتيلار      | Retailer          | تاجر التجزئة  |
| بروز رايتار  | Prose-writer      | كاتب النثر    |
| بيرفيومار    | Perfumer          | عطار          |
| كوتشمان      | Coachman          | سانس          |
| بيون         | Peon              | ساعي          |
| اوتار        | Author            | مؤلف          |
| ارتست بيتار  | Artist, Painter   | فنان، رسام    |
| فاكسيناتور   | Vaccinator        |               |
| ووتشمان      | Watchman          | حارس          |
| سرجيون       | Surgeon           | جراح          |
| لانلدورد     | Landlord          | مالك          |
| ماجيشان      | Magician          | ساحر          |
| بوك بايندار  | Book-binder       | غلاف كتاب     |
| ويفر         | Weaver            | نساج          |
| شوميكر       | Shoemaker         | اسكافي        |
| دجيولار      | Jeweller          | جواهرجي، صانع |
| كومبوزيتور   | Compositor        | منضد في مطبعة |
| برازبير      | Brasier           |               |
| كونتاركتور   | Contractor        | مقاول         |
| دوكتور       | Doctor            | طبيب          |
| پوستمان      | Postman           | بوسطحي        |
| تابلا بليار  | Tabla player      | عازف طبول     |
| بيتيل سيلار  | Betel-seller      | بائع توابل    |
| اويل مان     | Oilman            | زيات          |
| تيلور        | Tailor            | ترزي          |
| بروكار       | Broker            | سمسار         |
| دراجست كيمست | Druggist/ Chemist | كيميائي       |
| ميدوايف      | Midwife           | قابلة         |

|             |               |                       |
|-------------|---------------|-----------------------|
| دينست       | Dentist       | طبيب أسنان            |
| شوب كييار   | Shopkeeper    | صاحب المحل            |
| مسنجار      | Messenger     | مرسال                 |
| نيرس        | Nurse         | ممرضة                 |
| كاردار      | Carder        | مقاط                  |
| ووشار مان   | Washerman     | عامل مغسلة            |
| ووشار وومان | Washerwoman   | عامل مغسلة            |
| درافتسمان   | Draftsman     | مصمم                  |
| دانسار      | Dancer        | راقص                  |
| درافتست     | Dramatist     | ممثل مسرح             |
| بيكار       | Baker         | خباز                  |
| انسبكتور    | Inspector     | مفتش                  |
| اوكشينير    | Auctioneer    | بائع مزاد             |
| اجز امينار  | Examiner      | ممتحن                 |
| بريست       | Priest        | قسيس                  |
| كونستابل    | Constable     | شرطي                  |
| بابلشار     | Publisher     | ناشر                  |
| مانجار      | Manager       | مدير                  |
| هووكار      | Hawker        | بائع متجول            |
| فوتوجرفار   | Photographer  | مصور فوتو غرافي       |
| كار بيتار   | Carpenter     | نجار                  |
| دراپار      | Draper        | تاجر الأجواخ والألبسة |
| كونداكتور   | Conductor     | مايسترو               |
| سيدسمان     | Seedsman      | بائع بذور وحبوب       |
| باتلار      | Butler        | كبير الخدم            |
| فيشار مان   | Fisherman     | سماك                  |
| اوبريتور    | Operator      | محول                  |
| كلينار      | Cleaner       | عاملة في منزل         |
| بوتسمان     | Boatman       | مراكبي                |
| ووتر كاريار | Water carrier | سقاء                  |
| سيلور       | Sailor        | بحار                  |
| كاريار      | Carrier       | حامل                  |
| برويراتور   | Proprietor    | صاحب مؤسسة            |
| جار دنار    | Gardener      | بستاني                |
| اناميلار    | Enameller     | مبنى                  |

|              |                               |                             |
|--------------|-------------------------------|-----------------------------|
| ميكانيكي     | Mechanic                      | ميكانيك                     |
| وكيل         | Agent                         | اجنت                        |
| عامل مطبعة   | Printer                       | برينتر                      |
| كاتب         | Clerk                         | كلارك                       |
| كناس         | Sweeper                       | سويبر                       |
| صانع الأحذية | Cobbler                       | كوبلر                       |
| كيميائي      | Chemist                       | كيمست                       |
| طباخ         | Cook                          | كوك                         |
| بناء         | Mason                         | ميسون                       |
| سياسي        | Politician                    | بوليتشان                    |
| أمين صندوق   | Cashier                       | كاشير                       |
| كسري         | Train ticket examiner, T.T.E. | ترين تيكيت اكزامير تي تي اي |
|              | Inkman                        | انكمان                      |
| عامل طلاء    | Painter                       | بينتار                      |
| عامل مصبغة   | Dyer                          | دارير                       |
| كاتب         | Writer                        | رايتار                      |
| حداد         | Blacksmith                    | بلاكسميث                    |
| محامي        | Advocate                      | ادفوكيت                     |
| طبيب         | Physician                     | فيزيشان                     |
| حرفي         | Artisan                       | ارتيزان                     |
| جراح         | Surgeon                       | سيرجيون                     |
| معلم         | Teacher                       | تيتشار                      |
| مركب الزجاج  | Glazier                       | جلازير                      |
| موسيقي       | Musician                      | ميوزيشان                    |
| كناس         | Groom                         | جروم                        |
| مفتش الصحة   | Sanitary Inspector            | سانيتاري انسبكتور           |
| صانع         | Goldsmith                     | جولدسميث                    |
| تاجر         | Merchant                      | ميرشانت                     |
| نحات         | Sculptor                      | سكالبتور                    |
| محرر         | Editor                        | اديتور                      |
| حلاق         | Barber                        | باربر                       |
| حلواني       | Confectioner/ Halwai          | كونفيكشنار / هالاواي        |
| جرسون        | Waiter                        | ويتير                       |



## ANIMALS THEIR BODY PARTS منتجات من اجزاء جسم الحيوان

| Translation<br>ترجمة | Word<br>كلمة | Pronunciation<br>النطق | Translation<br>ترجمة | Word<br>كلمة | Pronunciation<br>النطق |
|----------------------|--------------|------------------------|----------------------|--------------|------------------------|
| Camel                | جمل          | كامل                   | Musk-deer            | أيل المسك    | ماسك دير               |
| Kangaroo             | الكنغر       | كانجرو                 | Dog                  | كلب          | دوج                    |
| Bitch                | أنثى الكلب   | بيتش                   | Mule                 | بغل          | ميول                   |
| Rabbit               | أرنب         | رايت                   | Hare                 | أرنب وحشي    | هير                    |
| Hoof                 | الحافر       | هوف                    | Ass                  | حمار         | اس                     |
| Cow                  | بقرة         | كاو                    | Squirrel             | سناجب        | سكواريل                |
| Rhinoceros           | وحيد القرن   | واينسوراس              | Zebra                | حمار مخطط    | زيبيرا                 |
| Horse                | حصان         | هورس                   | Mare                 | فرس          | مير                    |
| Colt                 | مهر          | كولت                   | Panther              | فهد          | بانثار                 |
| Ant eater            | أكل النمل    | انت ايتار              | Mouse                | فار          | ماوس                   |
| Mole                 | خلد          | مول                    | Boar                 | خنزير بري    | بور                    |
| Giraffe              | زرافة        | جيراف                  | Spaniel              | كلب صغير     | سبانيل                 |
| Pony                 | فرس          | بوني                   | Leopard              | ليونة        | ليبارد                 |
| Mongoose             | نمس          | منجوس                  | Tail                 | ذيل          | تيل                    |
| Beast                | بهيمة        | بيست                   | Claw                 | مخالب        | كلاو                   |
| Sire                 | والد الفرس   | ساير                   | Puppy                | كلب صغير     | باي                    |
| He-goat              | كباش         | هي جوت                 | She-goat             | ماعز         | شي جوت                 |
| Kid                  | جدي          | كيد                    | Calf                 | عجل          | كالف                   |
| She-calf             | بقرة         | شي كالف                | Cat                  | قطعة         | كات                    |
| Kitten               | هريرة        | كينين                  | Monkey               | قرود         | مانكي                  |
| Chimpanzee           | شمبانزي      | شمبانزي                | Tiger                | نمر          | تايجر                  |
| Hind                 | الأيلة       | هيند                   | Ox                   | ثور          | اوكس                   |
| Bear                 | دب           | بير                    | Wolf                 | ذئب          | وولف                   |
| Sheep                | خروف         | تشيپ                   | Ewe                  | نعجة         | يو                     |
| Lamb                 | ماعز         | لام                    | Buffalo              | جاموس        | بافللو                 |
| Ram                  | خروف         | رام                    | Kid                  | جدي          | كيد                    |



*If there is light in the soul,  
There will be beauty in the person.*

*If there is beauty in the person,  
There will be harmony in the house.*

*If there is harmony in the house,  
There will be order in the nation.*

*If there will be order in the nation,  
There will be peace in the world.*

